

БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.

7 ноември 2009, брой 21 (176), година VI

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

**Формуляр
Е 104. Той е.**

на стр. 2

**„Кариера в България.
Защо не?“ Не изпускайте
този шанс!**

на стр. 9

**За уроците по
britishness на днешния
английски пъб**

на стр. 13

**Желю Желев:
СДС носи огромна вина
за провала на прехода**

на стр. 17

**„Учих се не да съм учен,
а да бъда учител“**

на стр. 22

**Българската традиция
живее под небето
на Етъра**

на стр. 23

**Трасето по супермото
получи признанието
на ФИМ**

на стр. 29



на стр. 3

**Един незабравим купон
с Джина Стоева - на 13.IX.**

**стр.
32**

Заповядайте в нашия офис или ни повикайте:
т: 020 8555 5143 ф: 020 8555 4081 м: 077 8698 8558 - Северино

**\$AFE
ADVICE**

- Възстановяване на данъци, бизнес консултации
- Счетоводство
- Self-employed, LTD company (payroll)
- CSCS, CIS, NI регистрация и интервю, преводи
- Откриване на банкова сметка
- Кандидатстване за Социални Помощи и обжалвания при отказ на такива

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

PRIME ADVISORS

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd, целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис

Обади се
сегат! **0207 511 3404**

primeadvisors.co.uk PRIME ADVISORS Ltd, 6 Hamilton Road, London E15 3AE

Levenes
АДВОКАТСКА КАНТОРА

**Трудови злоупотреки?
Пътнотранспортни
произшествия?
Всякакви видове
злополуки**

**Безплатна консултация
от адвокати-специалисти,
говореци на български
Безплатен съвет и процедура
Получавате хиляди
стерлинги компенсация**

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александрина - 020 8826 1320, 07793918238

**Ето какво се написа
през последните две седмици:**

Глобяват ни за неплатени здравни вноски догодина

Държавата ще се опита да увеличи събираемостта на здравни вноски с по-високи санкции за некоректните платци. Една от мерките е от догодина хората без осигуровки да влизат отново в системата не само като си внесат допълнителен данък здраве, но и като платят глоба от 3 наказателни вноски, събщица от Министерството на здравеопазването (МЗ), пише в „Сегаш“. В противен случай те няма да имат право на медицинска помощ, платена от Здравната каса. Това са промените в Закона за здравното осигуряване, които са внесени за обсъждане в парламента от депутати от ГЕРБ.

Според статистиката на НАП около 1 млн. българи не си плащат осигуровките. От МЗ са изчислили, че от 800 000 неосигурени годишно в бюджета на Здравната каса не влизат 1 млрд. лв. Тази година в касата трябва да постъпят 2.4 млрд. лв. от вноски, но се очаква приходите да са със 125 млн. лв. по-малко заради кризата. В момента законът не предвижда наказателни вноски. Мярката касае основно самоосигуряващи се.

Повечето от хората, които се осигуряват сами, внесат 8% върху минималния осигурителен доход. От догодина той се

увеличава сериозно – от 260 лв. на 420 лв., т.е. освен дължимите осигуровки от по 33 лв. месечно те ще трябва да платят и 100 лв. като наказание, че не са се осигурявали. Здравното министерство предлага да се променят и условията, при които се губят осигурителни права.

„От 2010 г. няма да получават безплатно медицинско обслужване онези, които не са платили три вноски през последните 36 месеца, а не както беше досега – през последните 15 месеца“, обяви зам. здравният министър Любомир Гайдов. За ново включване в системата ще трябва да се платят липсващите осигуровки за последните 3 години. Правилото ще важи и за завръщащите се от чужбина. Само за тях обаче ще има възможност за разсрочено плащане. МЗ не се е отказало и от поправки, според които работодатели и самоосигуряващи се, които дължат осигуровки, няма да могат да напускат страната. Според здравния министър Божидар Нанев мярката трябва да се прилага при 6 пропуснати месеца в осигуряването. В момента държавата не пуска извън граница поданиците си, които дължат данъци за над 5000 лв. Освен това самоосигуряващите се ще са длъжни

всеки месец да декларират пред НАП, че са платили здравната си вноска. В момента това не е задължително.

Друго предложение е в Закона за здравното осигуряване да се запише, че едноличните търговци и неправителствените организации осигуряват здравно наетите от тях служители. В момента те не са длъжни. Сред другите промени, които обмисля министерството, е създаване на Агенция за одит. „Това звено ще проверява болниците за некачествени медицински услуги и дали има на публично място списък с услугите, които се заплащат от пациентите, и цената им. И ще налага глоби, които трябва да се регламентират в закона. Агенцията няма да е към НЗОК, която ще продължава да прави проверки за непропорционално изхарчени пари и да си ги търси“, обясни Любомир Гайдов.

Съобщението, че промените влизат в парламента още в понеделник, ядоса синдикатите. „Не може толкова важен закон да не мине през Националния съвет за тристранно сътрудничество. Ако това не стане, ще отиде директно във Върховния административен съд“, запалиха шефът на КНСБ Желязко Христов.

Източник: dir.bg

През последните седмици бе изнесена информация от българските медии относно промени в Закона за здравното осигуряване, внесени за обсъждане и гласване в парламента от депутати на ГЕРБ. Основната цел на предвидените мерки е да се вдигне драстично ниската събираемост на осигуровките в България и понапълни Здравната каса. Вестите по отделните проектопромени не бяха добри и за българите зад граница.

„Защо пак ще трябва да плащам със задната, защо сумите по здравните ми вноски скачат, а трябва ли да ги плащам изобщо и къде съм аз в цялата тази българска здравна си-

стема, живеейки извън нея, ще ме пуснат ли зад граница отново, ако се прибера и се окаже, че дължа особено големи суми по здравното си осигуряване и т.н.“

Обърнахме се за разяснение на трупачите се емоции към експерти от НАП (Националната агенция по приходите) в Пловдив. Те се ангажираха да коментират единствено казусите, възникващи по линия на действащото в момента законодателство в България. Бе обаче изразена готовност от тяхна страна да консултират читателите на БГ БЕН веднага, когато евентуалните промени в законодателството бъдат официално обнародвани.



„От 2010 г. няма да получават безплатно медицинско обслужване онези, които не са платили три вноски през последните 36 месеца, а не както беше досега – през последните 15 месеца“, обяви зам. здравният министър Любомир Гайдов.

Формуляр Е 104. Той е.

Скакви документи трябва да разполагат българите от чужбина, които се прибират в България за кратък престой и междувременно им се наложи да ползват услугите на здравната система?

Българите, които са зад граница и са студенти до 26-годишна възраст, за да си възстановят здравните права в България, според действителните разпоредби, трябва да предоставят документ от ВУЗ-а, в който учат, че от месец септември 2007 г. до днешна дата въпросното лице е студент в съответния ВУЗ и не е загубил правата си като такъв. Тук няма унифициран формуляр, защото всеки ВУЗ си има собствени формуляри, но документът е важно да носи печата на въпросния университет или колеж. Важното е да има текст, който да удостоверява, че за периода от 1 септември 2007 до настоящия момент лицето Х е пребивавало в универси-

тета и престоят му е отразен в регистъра. При наличието на такъв документ от лицето няма да се търсят и изискват осигурителни вноски.

Работещите във Великобритания независимо от техния статут и с изключение на тези, които работят там на черно, би трябвало да се осигуряват по английското законодателство и да са си плащали редовно здравните вноски. За тях е важно след 1 януари 2007 (датата, от която се станали членове на ЕС) да представят в България формуляр Е 104. Това е обобщен формуляр в рамките на Евросъюза, в който се удостоверява за определен период (периоди) след 01.01.2007, че те са били здравно осигурени във Великобритания и във основа на този формуляр в България ще им се



оправдат задълженията през тези периоди и те няма да дължат здравноосигурителни вноски. Запомнете този формуляр, той е най-важният документ за здравните ви права, докато пребивавате на територията на България. Този документ може лесно да се намери и изтегли от сайта на Националната здравноосигурителна каса (НЗОК) на: <http://www.nhif.bg/bg/default.phtml?w=1024&h=734>

Когато се налага спешна и неотложна медицинска помощ, дори и в случаите, когато лицето не разполага с въпросния формуляр

Е 104, в рамките на ЕС всяко едно лице има здравноосигурителна картата, която може да се ползва именно в тези случаи (като купуване на ръка, например). Тя удостоверява, че лицето е здравноосигурено във Великобритания и има права да ползва тази спешна помощ. Всеки човек,

който живее в Обединеното Кралство и плаща там своите данъци и осигуровки (NIN), може лесно да си извади такава карта за свободно ползване и за право на безплатна спешна медицинска помощ, когато пътува/пребивава в държавите от Евросъюза.

Има и една група хора, от които по здравното ни законодателство не се търсят здравноосигурителни вноски. Това е групата на тези с двойно гражданство и пребивава през повече от половината време на една календарна година на територия извън България

По действащите раз-

поредби като едно лице в чужбина се счита за здравноосигурено в България?

То има статута на такова, ако през последните 15 месеца (по чл.109 от закона) има поне 12 месеца платено здравно осигуряване.

Ако лицето е работело примерно от 2005 г. до сега във Великобритания и представи попълнен формуляр Е104, то ще оправдае този период и държавата няма да търси от него осигурителни вноски. Много хора са завързали по една или друга причина със съвсем легално удържани осигурителни вноски, а нямат информация за тези формуляри.

В кои случаи българите в чужбина подлежат на наказателни вноски от НЗОК?

Ако едно лице, което е напуснало страната, иска експресно да възстанови своите здравни права, това става с цената на плащането на 12 наказателни вноски. В момента на заплащането им той отново придобива права на здравноосигурен.

При дължими суми от какъв размер лицето не може да напусне страната?

Към момента законът предвижда такава мярка да се приложи единствено към лица, дължащи суми

над 5000 лева. Например, вие сте едноличен търговец в България и вашата фирма е престанала да функционира. В качеството си на физическо лице, ако дължите сума по невнесени данъци и осигуровки в размер на над 5000 лева, държавата има право да ви отнеме задграничния паспорт до изплащането на това задължение.

В каква степен тази наказателна мярка касае например българин, който не се е прибирал в България от 10 години?

Законът за здравното осигуряване влезе в сила от 01.07.1999 г., така че тази дължима сума трудно би могла да се направи, аритметически погледнато. Тук обаче е важно да се знае лицето като какво е трябвало да се осигурява – като безработно и неосигурено от работодателя си, като съдружник в търговско дружество или пък като едноличен търговец. Тъй като масовият случай във Великобритания се отнася до самонаети лица, може директно да се каже, че не е възможно общият размер на неплатените вноски от влизането на закона в сила да стигне до такава сума.

Страницата подготви
Евгений Кайдъмов



Лондон удължи с още две години трудовите ограничения върху българите

www.dnevnik.bg

Правителството на лейбъристите във Великобритания, на което следва малко от година предстоят парламентарни избори, ще удължи до края на 2011 г. забраната български румънци да работят свободно в страната. Официалното обяснение е, че трябва да се бранят интересите на британските работници във времена, когато безработицата нараства.

В изявление на ми-

нистеря по въпросите на имиграцията Фил Уулс, разпространено в парламента в сряда, се казва: «Предвид ситуацията на пазара на труда важно е да продължим да даваме приоритет на необходимостта от защита интересите на местната работна сила. Ограниченията, действащи в момента за граждани на България и Румъния, ще продължат до края на 2011 г.»

Според правилата на ЕС

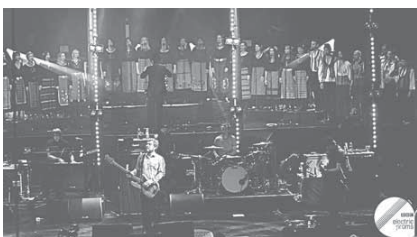
Лондон може да отлага за двете страни свободния достъп до трудовия си пазар до 2014 г. Но Уулс посочва, че след 2012 г. това ще може да става само ако Великобритания докаже, че българите и румънците носят заплаха от «сериозно дестабилизиране» на местния трудов пазар.

В момента официалната безработица във Великобритания е на 14-годишен връх и достигна през август 7.9%.

Лондонският български хор: „Та ние сме си рокерски хор!“

В-к БГ БЕН

Лондонският български хор е един от топлобимците на BBC и това е факт, който неговата ръководителка Десислава Стефанова не може да отрече. Последната изява на уникалния ни 40-членен вокален ансамбъл бе само преди 2 седмици в рамките на фестивала BBC Electric Proms – едно от най-



престижните и очаквани музикални събития в британската столица. Тогава хорът се впусна в дързък арт проект с известната инди рок група The Doves. За шеметяващият съвместен аранжимент на песните Kingdom of Rust и Firesuite може да се чуе на http://www.youtube.com/watch?v=RpP_cvwmapQ.

За този нов пробив по най-високите лондонски сцени, както и за емоциите от участието на феста, разговаряхме с ръководителката на Лондонския български хор – Десислава Стефанова.

“BBC работят върху свои конкретни идеи за събирането на определени групи. Знаеха, че ще включат The Doves в новото издание на фестивала, защото групата издаде много силен албум през тази година, който стигна до No2 в британските чартове, а и отделно от това са много популярни. Търсеше се група от друг жанр, която би могла да звучи добре редом до тях и да допълва музиката им. Когато ми се обадиха и ми представиха идеята, аз самата, която съм почитателка на The Doves, направо изтръпнах. Но така или иначе, това не бе толкова непозната дейност за нас. През миналата година работихме изключително успешно с друга известна рок група – British Sea Power, и имаме два съвместни концерта с тях по телевизията. Този път имаше страшно много работа по аранжиментите на песните и

репетициите. Седмичата преди концерта прекарахме почти изцяло в студиото. Но предизвикателството бе неустойчиво. Не знам да е имало друг подобен музикален прецедент в Лондон – да се съберат на едно място народен хор и рок група. На преживяните се разнесе за броени минути, когато се запознахме с хората от рок групата и влезнахме в студиото. Имаше предварително нает композитор, който да направи хорови аранжименти на 7 песни на групата. Но когато се срещнахме с музикантите и започнахме първите репетиции, те толкова харесаха работата с нас, че започнахме съвсем спонтанно да си разменяме идеи още от първата минута и изцяло взехме аранжимента в наши ръце. За мен и колегите ми тези часове на толкова непринудена атмосфера бяха по-незабавими от самото ни изпълнение на сцената. След една от поредните репетиции заведохме The Doves в един пуб, където пак се разяхме и продължихме да пеем 2 часа след репетицията български песни. По-късно, в едно свое интервю, те ни определиха като големи купонджии.

Питате ме дали не се превръщаме в рок хор? Та ние сме си рокерски хор. Не толкова по отношение на музиката, която правим, колкото по отношение на към живота. Обичаме да бъдем спонтанни, когато работим, обичаме им... да можем да купонясваме!”



Проба, проба – Хелоуин!

ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатската кантора **LEVENES** са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подхлъзване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните Ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас! Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви! Можете да получите компенсация с хиляди стерлинги! УСЛУГИТЕ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810

Александрина - 020 8826 1320, 07793918238

LEVENES SOLICITORS

Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES

Удари ли ви кризата?

Тази година искате да си върнете
повече такси от миналите години?

Обадете се сега!

За повече информация звънете на:



PRIME ADVISORS LTD

0207 511 3404



AFE
ADVICE

0208 555 5143



ОСЪЗНАЙ ЕСКПЛОАТАЦИЯТА



Всяка сутрин Петър е принуден да се сблъсква с шокиращата реалност на експлоатацията. Пътуването от България до Обединеното кралство досега му е струвало 600 британски лири за евтини автобусни билети и разрешителни за работа, които така и не пристигат. Работейки за нищожна заплата при ужасни условия, той е принуден да бере зеленчуци без да е сигурен, че изобщо ще получи някакви пари. Седмичите преминават в месеци. Понякога дори му се налага да си търси храна по улиците. Мечтата за нов живот в Обединеното кралство бавно се превръща в кошмар.

Ако сте жертва на несправедливо отношение от страна на нелегални работодатели, свържете се с GLA и ние ще спрем тези злоупотреби

Ние ще:

- ви дадем ясен съвет на вашия език
- ви запознаем с вашите права
- спрем експлоатацията на работниците



Gangmasters
Licensing Authority

0845 602 5020

GLA МОЖЕ ДА ВИ ПОМОГНЕ

www.gla.gov.uk • enquiries@gla.gsi.gov.uk

Денят на народните будители стана Вечер на красивото българско слово

**Снежина Мечева,
директор на
българското училище
към Посолството на
България в Лондон**

На 30.10.2009 г. в галерия «София» на Българското посолство в Лондон се състоя честване, посветено на Деня на будителите - 1 ноември. Посланик Любомир Кючуков представи на гостите трима прекрасни български творци, които с присъствието и таланта си направиха вечерта вълнуваща.

В навечерието на празника поетесата, писателката и преподавателката по български език и литература в българското училище към посолството, г-жа Здравка Момчева, представи своята нова стихосбирка „Посвещения“ с думите:

«Ваше Превъзходителство, уважаеми дами и господа, скъпи колеги, мили приятели, Добре дошли на поетичната премьера на „Посвещения“



и изложбата графика на доцент Христо Керин. Той пристигна специално от България, тъй като ние като творчески тандем сме винаги заедно в такива моменти.

Посещаваме днешното събитие на Деня на народните будители, който води началото си от първите десетилетия на XX век. Той се заражда, за да сложи край на забравата за българските възрожденци от Отец Паисий Хилендарски до героите от Илинденско-Преображенското въстание. След тежките исторически събития през този период възниква необходимостта от ново

възраждане на българската духовност. Ето защо на 31 октомври 1922 година Министерският съвет на правителството на Александър Стамболийски узаконява 1 ноември като Ден на народните будители. На тази забележителна дата от българския културен календар посещаваме днешната проява.

Пред вас е книгата на моята признателност към България. В нея са събрани послания към хората, които обичам, към родната земя и българския език.

И още, посвещавам тази книга на България и на всички, които са избрали да бъдат нейни докрай.»

Вълнуващо бе за всички да чуят част от филгранното българско слово в творбите на Здравка Момчева. Мединият кавал на Ангел Караиванов с нежна виртуозност съпроводи стиховете ѝ, огря ги с още по-голяма носталгичност. Сякаш Балкана надникна отново в сърцата на гостите, а Търновград засия със светлините на Царевец в лондонската вечер.

За присъстващите (сред които бяха дипломати, мнозина българи, живеещи в Лондон, англичани, приятели на България, а също и ученици от българското училище към посолството, които прекараха последния си час по българщина в галерия «София») тази вечер бе артистична, нежна, изпълнена с носталгия, обич и удовлетворение.

Благодарим на посолството за организирането ѝ, но най-вече благодарим на талантите, които ни стопиха с умениято и добрната си българска.

Здравето на българина – начало на есенно-зимната клубна дейност на „Нашенци“



В-к БГ БЕН

На 30-31 октомври клуб „Нашенци“ откри новия есенно-зимен сезон оригинално събитие, провеждано за първи път от българи за българи в Обединеното Кралство – здравно експло. В една от залите на Trinity-at-Bowes Community Centre в Palmers Green се проведе изложение под общо мото „Ново начало“. Официален гост беше д-р Гергана Йешанова - известен специалист и лектор, основател на няколко сдружения със здравна и възпитателна насоченост. Със серия от лекции и онлаговещи материали тя представи резултатите от най-новите проучвания в

областта на превантивната медицина.

Доброволни сътрудници на клуб „Нашенци“ направиха безплатни изследвания на желаещите посетители – за мазнини и въглехидрати, кръвна захар, кръвно налягане, сърце, бил добър, ръст, телно, биологична възраст. Всички бяха впечатлени от непринудената атмосфера, която цареше на тази приятелска среща.

Следващото събитие от приложението на страницата програма на клуб „Нашенци“ ще бъде благотворителната забавна вечер, на която освен хумор, музика и вкусотини, ще имаме възможността да участваме в благотворителна кауза.

Посланик Кючуков връчи акредитивните си писма на Нейно Величество кралица Елизабет II

В-к БГ БЕН

На 4 ноември 2009 г. на тържествена церемония в Бъкингамския дворец новоназначеният извънреден и пълномощен посланик на Република България в Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия Любомир Кючуков връчи акредитивните си писма на Нейно Величество кралица Елизабет II.

В рамките на аудиенцията от страна на Нейно Величество беше проявен интерес към

промените в България след визитето на страната в Европейския съюз, реформите и икономическото развитие на страната, както и усилията за преодоляване на последиците от световната икономическа криза.

Специално внимание беше обърнато на възможностите от страна на британски граждани за инвестиране в България, особено в сферата на туризма и недвижимата собственост, както и на условията, които се създават за обхващане и опознаване на хората от двете страни.

Българският клуб „Нашенци“ ви кани: СЪБИТИЯ ЕСЕН 2009

☞ На 7 ноември от 17.45 ч. организираме безплатна хумористична забавна програма и лек коктейл с благотворителна цел.

☞ На 20 ноември (19.30 – 21.30 ч.) и 21 ноември (16.00 – 18.00 ч.) се провежда безплатен семинар по брачни и семейни отношения, разкриващ тайните на истинската любов и пълноценните връзки. Водещ: пастор Едуард Кешиниян, с дългогодишен опит в брачно и семейно съветване.

☞ Без концерт не може! На 12 декември от 19.00 ч. трима изграващи таланти – Емануил Марков (цигулка), Рая Костова (пиано) и Павел Генов (цигулка) – ще представят безплатно своето изкуство. След концерта ще има лек коктейл и от 21.00 ч. ще се проведе годишното събрание на клуб „Нашенци“. Всички са поканени да присъстват. Това е моментът да станете член, ако желаете!

☞ Коледна духовно-музикална програма „Той се роди“ – 19 декември, 19.00 ч. Рождество Христово е в центъра на човешката история, но какъв е смисълът на това събитие за нас, постмодерните хора от 21 век? Чрез музика, драма и коментар ще открием отговора на този въпрос. Заповядайте да поеем български коледни песни заедно!

Всички горепосочени събития ще се провеждат на адрес:

**Trinity at Bowes Methodist Church &
Community Centre
Palmerston Road, Palmers Green, N22 8RA**

Български, Руски, Английски и Полско говорещи адвокати предлагат пълен набор от правни услуги:

Покупко-продажба на имот, легализиране на завещание. Семейно право, проблеми с наемателите или наемодателите. Възстановяване на дължими суми. Придобиване на комерсиални имоти (ресторанти, магазини). Криминално право, защита на човешките и граждански права. Трудово право - трудови злоупотреби, неизплатено трудово възнаграждение. Разрешаване на правни въпроси, възникнали на територията на България.

0208 767 5000

DEAN MANSON SOLICITORS

Nevena, Katrina, M Mansoor, E Baig, S Bhatti, N Mansoor

243-245 Mitcham Road, London, SW17 9JQ

Regulated by the Solicitors Regulating Authority

Всичко за вашата усмивка!



Д-р Боряна Николова
стоматолог

- ✓ Комфорт и качество
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Разумни цени
- ✓ Утвърдена частна практика

92 King Street
Hammersmith
London, W6 0QW

Моб: 077 2633 6282 (български)
Тел: 020 8748 1381 (англ. език)
dr.nikolova@hotmail.com

Здравейте, сънародници!

Поздрави от България! Ние сме екипът на Интернет радио «Татковина» – радиото на българите по света. Ако искате всеки ден да слушате българска музика, да научавате интересните, важните и значимите неща от родната страна, изберете за ваш приятел Интернет радио «Татковина». Влезте на www.tatkovina.com, www.tatkovina.eu. Без ограничения можете да поздравявате близки и приятели на скайп tatkovina. Ако ви се харесаме, препоръчайте ни и на другите българи около вас.

Свържете се с нас! Ако искате да съобщавате за вашата дейност, за всички интересни неща около вас, пишете ни на office@tatkovina.eu

Ние ще го включим в нашата програма и така ще се чува в цял свят.



Когато се явявате на съд - нужни ви е адвокат.
Когато счетоводството ви изиска подпис - нужни ви е счетоводител.
Когато обичае се затруднявате да си ползвате формите, да направите телефонно запитване, да намерите специализирана информация, да напишете официално писмо, имейл или просто сте изправени пред поредната неизвестност във Вашето ежедневие - ПОТЪРСЕТЕ НИ!

БЪЛГАРСКОТО АДМИНИСТРАТИВНО-ИНФОРМАЦИОННО БЮРО в ЛОНДОН (BAIB)
предлага всички възможни административни и информационни услуги само за българите в Англия.

Когато не сте сигурни към кого да се обърнете, обърнете се към нас - www.baib.co.uk

**ИНТЕНЗИВНИ,
КРАТКИ И
ПРОДЪЛЖИТЕЛНИ
КУРСОВЕ по АНГЛИЙСКИ
(в Баркинг/Barking)**

!!! НОВО !!!

Членска едногодишна вноска -
£100 за едно лице;
£180 за двучленно семейство
без деца или с деца до 18 години

1000 Great West Road
Brentford, Middlesex
TW8 9HH

Tel: 020 8894 5988

Mob: 078 66 99 77 33

info@baib.co.uk

Оттеглянето на природата от живота особено силно се усеща във Великобритания

АНИ КЕЙ ни се представи съвсем делово - Tours Organiser, или казано с малко повече думи, човекът, който се занимава с всичко по организацията на туровете на британските туристи по линия на BBFS в България. BBFS (Дружество за българо-британско приятелство www.bbfs.org.uk) съществува още от 1952 г. и е неполитическа организация, чиито цели са стимулирането на дружбата и културния обмен между народите на двете държави. Дружеството всяка година организира близо 10 специализирани екскурзии на

британски туристи до различни райони на България. Обектът на тези екскурзии е организираното наблюдение върху птиците и растенията на България в тяхната естествена среда. Голяма част от приходите от тези екскурзии се заделят за благотворителни цели. Последните благотворителни проекти, по които BBFS работи, са отпускането на малки целеви суми за закупуване на учебници и учебни пособия на български студенти във Великобритания, консервационни проекти и образователни програми за селища в България.



Ани Кей

бих проявила интерес към тази позиция. Изобщо не я оставих да ме покани втори път, съгласих се, без да се колебая и за секунда.

В сайта ви пише, че от особен интерес за BBFS са орнитологията, българският фолклор, естествена история и културен туризъм. Коя от тези области събира най-високия интерес от британска страна?

Определено наблюдението на птици е в България. През последните

2-3 години се повиши и интересът към пеперудите и затова решихме догодина да организираме първи по рода си "пеперуден" тур. Кандидатите за тази група вече са в предостатъчно количество. Оттеглянето на природата от живота особено силно се усеща във Великобритания. В областта на културно-историческия обмен и фолклора британците са доста разглезени, защото изборът им е голям, а достъпът е лесен и гаран-

тиран.

Още един интересен тур, който планираме за догодина, се нарича "No Man's Land" и ще бъде насочен към пограничните райони на България с Македония, Сърбия и Гърция. Фауната и флората в тези зони са отлични за наблюдение. Контактите с цивилизацията са били по-редки и животните нямат този придобит страх от хората.

Кой е хитът в туровете, които организирате след британските туристи?

Това е Есенният миграционен тур, по време на който се наблюдава движението на птиците по известния маршрут Via Pontica по черноморското крайбрежие. Британските туристи обожават да наблюдават тази мистерия на птичия радар. Миграциите птици прелитат всяка година с поразителна точност по един и същи въздушни коридори. В зависимост от особеностите на сезонните температури организираме този тур през първата или през последната седмица на септември и се опитваме да хванем точния момент на миграцията на по-големите птици, които са особено интересно зрелище.

Какви хора идват най-често на тези турове?

Логично е те да привличат на първо място пенсионирани хора, които са се оттеглили, отглеждали деца и имат време за своите хобита. Нашите туристи са предимно учители и природозащитници.

А кой бе най-експанзивният британец, посетил България чрез вашите групи?

Има един човек, който не е особено комуникативен, но е редовен участник в нашите екскурзии до България всяка година. Косата му е събрана в дълга опашка и е на видима възраст около 40 години. Има навика да носи винаги със себе си една голяма птна чанта. Когато заседнем някъде, изважда от чантата 3 плъшени мечета и ги разполага около себе си в определен ред. Не мога да кажа обаче дали им говори.

Интервю на Евгений Кайдъмов

Дружеството за българо-британско приятелство (British-Bulgarian Friendship Society) е на повече от половин век. Как успя да се съхрани толкова дълго време?

Организацията е създадена на основата на комитети за дружба и взаимопомощи между Великобритания и България, които се създават след Втората световна война. Официалната им мисия е възстановяването на следвоенна България, но главните действащи лица в него са хората и техният личен ентусиазъм. Много големи личности и от двете страни са работили за BBFS през годините. Макар и създадено от хора с леви убеждения от бившия режим на България, целите на дружеството никога не са били политически, а са били насочени към промоцията на България и всичко българско във Великобритания, към размяната на култура и подкрепата на различни благотворителни

и художествени проекти. С това си обяснявам нашето дълголетие - винаги сме стояли настрана от политиката.

От кой момент темите за природата станаха приоритет в организационната ви дейност?

Началото е поставено през 1982 г., когато Ани Скот, съпругата на известния британски орнитолог Боб Скот, посещава България и се среща случайно с представители на Българския туристически съюз. Заинтересувана от видяното, докарва през следващата година съпруга си, който установява, че в България има уникални условия за наблюдение над птици. През следващите години започват редовно да се организират специализирани екскурзии и България в един момент се превръща в територията, където се организират най-добрите екскурзии за birdwatching в Източна Европа.

Как започнахте работа към BBFS и открихте България за себе си?

Завърших История на

Балканите в университета и темата на следдипломната ми квалификация бе посветена на Югославия. Доста пропътувах по териториите на Източна Европа и моето първо посещение на България беше през 1974 г. Още тогава ме поразиха колко приятелски са настроени хората там. Завървах приятелство, без да полагам абсолютно никакво усилие (смее се). България е точно от този тип държави, които ме карат да вземам спонтанни решения, които траят цял живот. В началото на 90-те до мен не достигаха никакви новини за България и така реших един ден да се присъединя към BBFS. Смятах, че това е мястото, което може да поддържа жива връзката ми с България. През 1996 г. жената, която се занимаваше с организирането на годишните екскурзии до България, реши да се пенсионира и директно ме запита дали



След като има спомн като train-spotting, защо да няма и birdwatching? Група британски туристи наблюдават редки птици видове по време на един от специализираните турове на BBFS от България.

Ligita Turla-Iliev

Accounting & Bookkeeping Services

- Tax Returns (Self-Employed)
- Self-employed/CSCS/NIN registration
- Bookkeeping, Payroll & VAT Returns
- Accounts for Small/Medium Business
- Home Office application forms/correspondence
- Mortgage/Re-mortgage advice

106 Salop Road, London E17 7HT
Tel/Fax: 020 8520 4246
Mob: 07771530966
Email: LigitaT@bt.com

Един от най-популярните колежи в Лондон, регистриран от 1999 г.

William Shakespeare College

Колежът е напълно лицензиран и фигурира в списъка на най-добрите международни колежи в Обединеното Кралство (информация за това можете да прочетете в сайта на Home Office www.ukba.homeoffice.gov.uk)

НАШИТЕ НОВИ ГОРЕЩИ ОФЕРТИ КЪМ ВАС!

1. От 16 ноември 2009 William Shakespeare College ще проведе "Бизнес клуб" - интензивен курс по бизнес английски. Програмата е изключително актуална за студентите, които се ориентират към професионална комуникация с компании и искат да подобрят своя бизнес английски език.

Продължителност: 1 месец
Часове: 9:00 - 11:00; 15:00 - 20:00 часа
Такса: £300
Краен срок за записване: 12 ноември

2. От 17 ноември 2009 William Shakespeare College ви предлага и уникална възможност за бърз курс по подготовка за изпита IELTS. В рамките на този курс ще се наблегне на работата по подобряването на вашата концентрация и техника на отговори, за да се представите успешно на изпита!
Продължителност: 2 седмици (по 3 часа дневно)
Часове: 17:00 - 20:00

Такса: £300
Краен срок за записване: 16 ноември

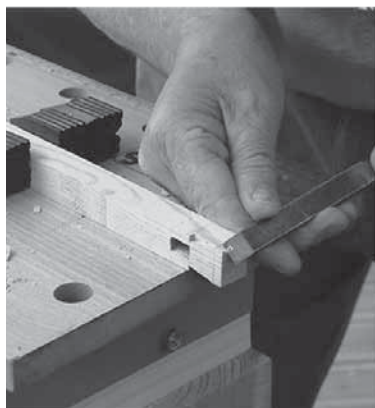
3. От 11 януари 2010 стартираме нова подготвителна програма за усвояване на Pre-Intermediate, Intermediate и Upper-Intermediate ниво на английски език. Този изключително интензивен курс ще ви позволи да усвоите пълноценно и в съкратени срокове едно цяло ниво на английски език само за 4 месеца!
Продължителност: 4 месеца (4 дена седмично, по 2 часа на ден)
Часове: 16:00 - 18:00; 18:00 - 21:00 часа
Такса: £500; Краен срок за записване: 19 декември 2009

ЗВЪНТЕ ОЩЕ СЕГА. Тел. 020 8305 6506

2-PA SOHA, 100 метра от DEPTFORD BRIDGE DLR, BILD MANSIONS, 4-16 DEPTFORD BRIDGE LONDON SE84HH

www.wscollege.co.uk
info@wscollege.co.uk

**Условията и
техниката на
безопасен труд
на Вашето
работно място са
право на всеки
един от Вас**



**Можете
да получите
хиляди
лири стерлинги
компенсация!**



**При всякакви видове
трудови злополуки –
наранявания при работа
с машини, подхлъзвания,
срутвания на участъци
от постройки и
сгради, контузии при
повдигане на тежки
предмети, инциденти по
невнимание
на ваш колега и т.н.**



**На вас вероятно
ви се полага значителна
финансова компенсация.**

**Екипът ни се
състои от 60 опитни
специалисти.
Нашата консултация
е безплатна.**



**Не оставяйте съдбата си в
ръцете на вашия работодател,
обърнете се за защитата на
Вашите права към специалиста.
Отнесете Вашия случай към
Шукрие Хабил.
С нас можете да разговаряте на
български език.**



LEVENES

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07793918238
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF



Какво е нотариална заверка на подпис върху пълномощно и как се извършва тази процедура в чужбина?

В-к БГ БЕН

Съгласно член 84 на Закона за нотариусите и нотариалната дейност българските дипломатически и консулски представителства в чужбина могат да удостоверяват датата, съдържанието и подписите на частни документи, които не подлежат на вписване. В консулската служба не могат да се съставят нотариални актове или да се заверяват други частни документи, подлежащи на вписване (например искиви молби или договори за прехвърляне на МПС). Съобразно изискванията на Закона за нотариусите и нотариалната дейност, Консулската служба извършва заверка на датата, съдържанието и подписите на частни документи само когато те са съставени от български граждани, представящи валиден изписан територията на Република България български документ за самоличност (паспорт или лична карта). Не се допуска представянето на българско свидетелство за управление на МПС. Недопустимо е и представянето на документ за самоличност на чужда държава. В такива случаи извършването на заверка се отказва.

Самата процедура е доста опростена. Консултът поставя печат на документа, който удостоверява, че именно това лице с тази лична карта или паспорт се е подписало на документа. Ето защо с цел избягване на измами и защита на интересите на гражданите лицето, което подписва документа, трябва да се яви лично в Консулската служба и да представи свой валиден документ за самоличност.

Ако се подписва управител или изпълнителен директор на дружество, трябва да се представи и удостоверение за актуално състояние, от което се вижда, че той е лицето, което има право да се подписва от името на дружеството. Лицето се подписва в присъствието и пред консула. (Ако подписът на лицето не е положен лично от него и консула или съответно английският нотариус не го е видял, нотариалната заверка е нищожна, не поражда никакви последици и самият упълномощител може да претърпи вреди.)

Ако полагането на подписа лично в Консулската служба не е възможно (поради ограничения в работата, разстояние и др.) пълномощно може да бъде заверено и пред английски нотариус, който удостоверява, че подписът е положен от упълномощител (нотариусът заверява подписа и с това удостоверява самоличността на лицето, а не съдържанието на документа). След това документът (заверен от английски нотариус) се изпраща за легализация на заверката на подписа и печата на английския нотариус чрез полагането на апостил (съгласно Конвенцията за премахването на изискването за легализация на чуждестранни публични актове) в Легализационната служба на Министерството на външните работи и въпросите на Британската общност (Legalisation Office of the Foreign and Commonwealth Office):

The Legalisation Office,
Foreign and Commonwealth Office,
Norfolk House, 437 Silbury Boulevard,
Milton Keynes, MK9 2AH.
Tel: 01908295111.
Fax: 01908295122.

Internet site: <http://www.fco.gov.uk/legalisation>

Конвенцията предвижда за всички държави, които участват в нея, унифициран способ за легализация на определена категория официални документи, издавани от съответната страна. Върху самия документ или в приложението към него се поставя специално удостоверение, наречено «апостил» (apostille). Снабдените с оригинален «апостил» документи се освобождават от всякакви следващи форми на легализация и могат да се използват във всяка друга държава, която е участник в Конвенцията. Великобритания също се е присъединила към за премахването на изискването за легализация на чуждестранни публични актове и тя влезе в сила за страната от 24 януари 1965 г.

Документ, заверен с «апостил» на Министерството на външните работи и въпросите на Британската общност (Foreign and Commonwealth Office), НЕ СЕ НУЖДАЕ ОТ ЗАВЕРКА НА ПОСОЛСТВОТО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН, за да бъде представен в България! Всички български държавни учреждения обаче, приемайки британския документ с апостил, държат да има към него превод на български език, който да бъде заверен или от Българското посолство в Лондон, или от Консулската дирекция на Министерството на външните работи в България. Преводът може да бъде направен само от заклет преводач към Посолството или в България от оторизирана преводаческа агенция.

За допълнителна информация, може да се обръщате директно към Консулската служба на Българското посолство на тел 020 7589 3763 (от 13.00. до 15.00 часа) или да пишете на електронна поща: consular@bulgarianembassy.org.uk

Издаване на документи за самоличност на деца

Продължение от 20 брой
В-к БГ БЕН

При подаване на заявление за издаване на паспорт/лична карта на деца в паспортна служба, не навършили 18 години, при което задължително се прилага, за всеки пореден БДС, удостоверение за раждане (оригинал или заверено копие). Непълнолетните заявители, навършили 14 години, също подписват заявля-

ването в определеното за това място.

Подписът на единия родител е достатъчен само когато се представи някой от следните документи:

- нотариално заверено пълномощно на другия родител в оригинал или копие, заверено от компетентно длъжностно лице в България или в чужбина,

придружено с превод на български език, със заявено съгласие за издаване на паспорт и пътуване в чужбина на детето;

- изрично решение на съда за отнемане на родителските права на отсъстващия родител;

- съдебно решение или постановление, в което изрично е записано, че може да бъде издаден паспорт на детето без изричното съгласие на отсъстващия родител;

- документ, че вторият родител е починал;

- акт на български съд или на чуждестранен, потвърден от наш съд, че другият родител е в неизвестност.

В заявления за БДС за деца под 14-годишна възраст в жълтото поле не се полагат подписи нито на детето, нито на родителите.

За допълнителна информация може да се обръщате директно към Консулската служба на Българското посолство на тел 020 7589 3763 (от 13.00. до 15.00 часа) или да пишете на електронна поща: consular@bulgarianembassy.org.uk



Daily Mirror
Ник Ферари понеся 16 килограмовата раница с невръщана поща. Той бе един от хилядите временно наети работници от Royal Mail след като стачката на пощенските служители продължи втора седмица и заплаши сериозно да оцети бизнеса на Кралските пощи.

Фирма "Ренато" ООД. Последиците от една навременна публикация - част трета

Измамени ли сте? Телефоните, към които можете да отнесете вашия случай, днес РАБОТЯТ. И ще работят на все по-пълни обороти за всеки новоизпечен тарикат – работодател или посредник.

Всеки случай, който се разследва навреме, има шанса да получи своето бързо разрешение. Нагледна илюстрация за това е най-новата история на казанлъжската фирма "Ренато", или по-точно последният месец, който измина след публикацията "Фирма Ренато ООД, или търпката да спии в товарно ремарке" в броя на в-к БГ БЕН на 10.10. След сезирането на Българското посолство, на българските и английските институции и българските медии на Острова започна поредица от разследвания срещу въпросната фирма. Бе излъчен репортаж, изготвен от лондонския екип на предаването "Господари на ефира". Фирмата възстанови на из-

социалната политика, адресирано до Даряна Коцева – ръководител на службата на МТСП към Българското посолство в Лондон. Писмото уведомява за разпоредена проверка на въпросната фирма от Дирекция „Инспекция по труда“ – Стара Загора, относно законосъобразното извършване на посредническа дейност по наемане на работа. Проверката, направена в офиса на "Ренато" ООД, е установила, че фирмата извършва посредническа дейност по наемане на работа, без да има регистрация в Агенцията по заетостта, в нарушение на чл. 28, ал. 1 от Закона за насърчване на заетостта. На нарушителя е съставен Акт за установено административно нарушение. Актът е връчен и предстои издаване на наказателно постановление. Във връзка със сигнала за случая

с трите момчета във Великобритания, за който вестникът писа, е разпоредена нова проверка на дружеството в срок до 12.11.2009 г. В момента тече паралелна проверка на дружеството и от страна на GLA – институцията, лицензираща работодателите и трудовите посредници във Великобритания.



Reuters
Хиляди миниатюрни палатки поникнаха на паважа на Millennium Bridge, както и в редица други големи градове в Европа като координирана акция, апел към Евросъюза, да гласува по-голям бюджет по въпросите, които поставя глобалната промяна на климата

Читателска поща
"БГ БЕН"

inbox@bgben.co.uk

Най-краткият път
до страниците на БГ БЕН

**КАРИЕРА
В БЪЛГАРИЯ**



**22 дек 2009
София**

**Аз ще
присъствам!
А ти?**

Мариела Вачева,
председател на
сдружение «Тук-Там»
www.tuk-tam.bg

Всеки сам може да реши в коя държава се чувства най-добре, но време е България да покаже на българите по света, че и тя има какво да им предложи.

Тук-Там и Back2bg канят българите, учени и работещи във Великобритания, които възнамеряват да прекарат коледните празници със своите роднини в България, на първия по рода си карьерен форум, който ще срещне водещи български работодатели с млади професионалисти с образование и опит в чужбина. Форумът «Карiera в България. Защо не?» ще се проведе за втори път на 22 декември 2009 в хотел «Кемпински-Зографски», София.

Участното за кандидати е безплатно, трябва само да се регистрирате. Ако искате да разберете повече за възможностите за кариера в България, както и да се срещнете с преуспели мениджъри и

Форум „Карiera в България. Защо не?“ Не изпускайте този шанс!

предприемачи, това е Вашата шанс! За повече информация и регистрация: www.karieravbulgaria.com

Формат на форума

Форумът ще събере няколко паралелно протичащи събития. През целия ден ще има изложение на водещи фирми, където участниците ще могат да си поговорят с работодателите относно възможностите за кариера и стаж. Едновременно с това ще има 6 много интересни дискусии на теми, вариращи от икономиката на България през политиката до «За и против» кариерата в България. В отделна зала ще се проведат и лични 15-минутни карьерни консултации с консултанти на Aims Human Capital по нови интересни проекти за подбор в областта на Relationship Management във финансовата и банковата сфера. Всички желаещи да бъдат консултирани трябва да знаят, че това става само с предварително записване. Освен това ще има няколко фирмени презентации/workshops на специфични теми.

Българското участие от Англия през миналата година

Миналата година се включиха над 700 участници, като над 100 от тях бяха

от Англия, което поставя Англия на трето място след САЩ и Германия. Трите сектора с най-голям интерес бяха маркетинг и продажби, финансови услуги и консултантски услуги.

Новостите в тазгодишното издание на форума

Новостите в тазгодишното издание са повечето дискусии, които позволяват на участниците да се включат по-активно и да задават въпросите, които ги интересуват. Едновременно с това ще се изпробва идеята за фирмени презентации/workshops, където в по-малка зала фирми, заявили желание, ще могат да представят своята дейност и възможности за кариера. Целта е да се привлечат колкото се може повече фирми, за да има по-голямо разнообразие за участниците.

Сфери на преобладаващите офerti за работа, регистрирани до момента

Фирмите, изложители на форума, са представители на най-различни браншове. Надяваме се, че няма да има участник, който да не намери фирма, предлагаща интересни възможности за кариера за него. До момента преобладаващите офerti са логично в сферата на



услугите. През тази година на форума ще участват и представители на фирми с производствена дейност.

Някои от по-интересните имена на компаниите-участници

Целият списък с регистрирани фирми до момента е обявен на сайта на събитието: www.karieravbulgaria.com. Фирми от ранга на Mtel, Ernst&Young, Явлена и British American Tobacco ще участват за втора поредна година. Освен частни фирми, във форума са регистрирани и много организации, подкрепящи младите предприемачи. Така, освен съвети за кариера, присъстващите ще могат да разговарят с организации и за това как може да се стартира собствен бизнес в България. За тези въпроси

насреща им ще бъдат организации като например StartUp и Aiesec България.

Резултати от миналогодишния карьерен форум

След приключването на миналогодишния форум фирмите проведоха много интервюта за работа с кандидати, присъствали на събитието. Не е известен точният брой на назначенията, но те не бяха малко. И до днес срещаме хора, които са си намерили работа благодарение на форума. Главната цел на събитието през тази година ще бъде не само да върне българци с образование и

професионален опит в чужбина и да им намери работа. Форумът основно цели да промотира дискусията на тема «За и против» кариера в България и да организира една истински полезна борса на знанията, опита и личните становища на младите и професионално ориентирани българи.

Линкове за повече информация

За повече информация и регистрация www.karieravbulgaria.com
Във фейбук: www.facebook.com/karieravbulgaria
За въпроси: kandidati@karieravbulgaria.com

Мога ли да подам иск за компенсация, след като крайният срок за това е изтекъл?



Шкурве Хабиб (LLB Hons) Trainee Solicitor
Над 4 години практика в Personal Injury Department на Levenes Solicitors

В тази статия ще разгледаме възможността за иск за компенсация в случаите, когато крайният срок от 3 години за вънсянето на тези документи е изтекъл. Този срок е определен от действащия Personal Injury Protocol. Разбира се, че всяко правило си има изключения и те могат да се одобрят по усмотрението на всяко едно съдилище.

Наскоро водихме дело, при което родителите на младо момче, загинало

в пътнотранспортно произшествие, получиха сумата от 20 000 GBP. Нищо не може да компенсира болката от подобна загуба, но парите все пак бяха едно малко финансово облекчение за родителите и бяха приети от тях. Въпросният казус не беше лек и в чисто правен аспект. Загиналото момче живееше нелегално във Великобритания, а родителите му живеяха в чужбина и не можеха да си позволят да платят за правна помощ; нямаха представа за размерите на евентуалния компенсационен иск. Техният син бе шофирал в момента на инцидента без автостраховка, а единствената инстанция, към която можеше да се отправи подобен иск, бе британското Motor Insurance Bureau.

Друг решаващ фактор за успешен просрочен компенсационен иск е скритият период, след който се проявява дадена тежка форма на заболяване. Най-масовата ситуация тук е случат, когато човек става жертва на заболяване с латентен период на развитие след продължителна работа или пасивно излагане на въздействието на опасни вещества, или материали в строителната индустрия, или при индустрията, свързана с почистването. Ако в случая този човек е диагностициран със

заболяването след продължителен период от време, датата на поставянето на диагнозата се счита като начална дата, след която в рамките на 3 години искът трябва да бъде отправен.

Ако ищецът обаче почине през този 3-годишен период, датата на неговата смърт поставя началото на нов 3-годишен период, през който неговите роднини могат да внесат иск за компенсация.

Ако лицето е под разпоредбите на Закона за умствени и психичните заболявания, действащ на територията на Великобритания от 1973 г., периодът за вънсянето на подобен иск започва от момента, в който лицето преставя да бъде пациент и му се възстановява правната и съдебна отговорност.

Консултирайте се с екипа професионалисти, работещ в Levenes Solicitors относно това, дали ограничителният период за вънсяне на компенсационен иск е приложим във вашия случай. Ще съдействаме с необходимата и напълно безплатна консултация през всяка една фаза на делото ви за компенсация.

За повече информация и професионален съвет:
тел.: 02088 261 361, 07886 658 810

Господари на Ш. Ефери
от Лондон

СИГНАЛИЗИРАЙТЕ

E: gospodari@leptonproductions.com

И ти ли си банкова жертва?

Без предварително заплащане
Безпроблемно
Искове в размер на хиляди лири
100% успех
Стандартен иск – 2000 лири

Неделчо
Мурафчийски
Тел. 0208 292 6556
Факс: 0845 280 6555
Моб. 0781 806 0534

Crystal Life Ltd.
14 Park Road
London N8 8TD
www.crystallife.co.uk

- Принудили ли Ви да сключите RPI (Застраховка по кредити и заеми)?
- Увеличили ли се размерът на заема Ви с добавянето на RPI?
- Казах ли Ви, че със сключването на RPI шансовете Ви за получаването на заем нарастват?
- Бяхте ли самоанет (self-employed) в момента на сключването на застраховката?
- Изплатихте ли си заема преди крайния срок и въпреки това не Ви възстановиха изплатената от вас сума по RPI?
- АКО СТЕ ИМАЛИ/ИМАТЕ кредитни карти, теглили сте заем или сте попълвали/попълвате някакъв вид финансиране, вероятно Ви дължат парича, за които не подирозите...

Испания, Аликанте, Лондон, криза

Асан Чълм

„Хубаво е не там, където сме, а там, където никого не сме били!“, казват руснаците.

Когато бях в Испания през периода 2005-2007, в град Аликанте много от българите, които познавах, често ми споделяха идеята да се преместят в Англия. Било по-голямо заплащане, паундът бил по-скъп от еврото, работата по-лесно се намирала и т.н. Миналата седмица пък, човек живял 8 години в Лондон, ми сподели, че иска да отиде в Испания. Тук вече нямало „хляб“, а еврото и паундът вече били почти изравнени. За миг си представих как тези двама мои познати някъде се срещат и започват да се убеждават един друг къде по-добре се живее.

Къде ли наистина по-добре се живее? Ами... сигурно в Канада.

Колко ли от вас ще изненадам, като кажа, че и в Испания сега много трудно се намира работа. Наред с всичко друго, Евросъюзът им спира голяма сума за строителство и развитие на инфраструктурата. Е, разбира се, винаги можеш да пробваш с бране на портокали, мандарини или маслини. Това е ясно.

Да. И в Испания, и в Англия седмицата ти изравнява емоцията и мечтите по един и същи начин.

Живееш в квартира със съквартиранти, изгубени в делника, домашните интриги и дилемата – да се върна в България или да

се устроя завинаги в Испания? Има ги и малките радости, които преставаш да забелязваш още на втората седмица – десният волан, слънцето, плажовите и палмите. Задължителният NIN в Испания е NIE. Законите и тук, и там са си еврокоректни – ако кандидатстваш за едно и също работно място испанец и чужденец (естрањеро – това май си ти), задължително се наема испанецът.

Общият работник (пеон) в сферата на строителството в Испания взема между 25 и 40 евро, а мустаканият майстор (офиснал) – между 60 и 80 евро. Масовата дневна надница на българите, работещи в строителството, е между 30 и 50 евро. Работното време е от

08.00 до 12.00 и от 17.00 до 20.00 часа. Между 12 и 17 часа – сиеста тайм. Имат огромни търговски центрове за редовия гражданин и такива като “Ел корте инглес” – за по-нередовия. Всенародната радост – ребахите (намаленията), почват от 20% и стигат до 60%. Хубаво нещо са тези ребахи. Правят ги за актуални за сезона дрехи, например. Така можеш да си направиш шопинга на дрехи още в началото на лятото, а не в края.

Как се забавлявах в Аликанте ли? Просто си оставях прозореца отворен. Монотонният ритъм на латиното (в началото, докато още не знаех езика, все си мислех, че това е една песен, започваща в 00.00 и завършваща

към 05.00 часа) от дискотеките, сам ме намираше. Латиното е външно испанската чалга – това, в случай, че все още имате някакви съмнения по въпроса. Има също така и много фиести, когато целият Аликанте запличва на една сцена. И безкрайни редици кафенета, разбира се. Тук времето тече бавно. Наемът на писо (апартамент) за един месец излиза между 450 и 650 евро, стая за двама е между 250 и 350 на месец. Може да се ношува и в относително евтини хотели за 26 евро на вечер.

Пиша за Испания, а вече се намирам в Лондон. Въщност няма значение къде съм. Там, където отивам, ще намеря само онова, което нося в себе си.



WWW.BGHELP.CO.UK

Със нова система за обяви.
Повече категории, по лесно пускане на обява,
възможност за наддаване и плащане с paypal
всичко това напълно безплатно.

UK дайджест

Рядко издание на «Червената книжка» на Мао Дзедун

на Мао Дзедун ще бъде продадена на аукцион в Лондон, пише «Телеграф». Очаква се цената ѝ да достигне около 30 хил. паунда. Екземплярът е бил издаден в ограничен тираж за китайските ВВС през 1963 г. по нареждане на тогавашния китайски министър на отбраната Лин Бао. В каталога на аукциона, организиран от Bloomsbury Auctions, е отбелязано, че тази версия на «Червената книжка» е по-пълна от изданието от 1964 г., пуснато в тираж от няколко милиона копия. Изданието съдържа мисли от типа на: «Когато правим планове, справяме се с проблемите и размишляваме над делата на държавата, трябва да изхождаме от факта, че Китай има население от 650 милиона души, и никогата да не забравяме това.» Мао Дзедун, основател на КНР и управявал от 1949 г. до смъртта си през 1976 г., е и автор на 68 стихотворения.

Британските консерватори се отказват от намерението за референдум за Лисабонския договор. Дълго време те заплашваха да подготвят договора на референдум, ако спечелат, както се очаква, парламентарните избори догодина. Лисабонският договор влезе в сила веднага, щом като чешкият президент Вацлав Клаус го подписа. В «Индипендънт» отбелязва, че обратът в позицията на Камерън се разгневи евроскептиците не само във Великобритания, но и в Европа.

Карьерното развитие във Великобритания ще започва на 9-годишна възраст.

Британското правителство е решило, че най-подходящата възраст за избор на професия е 9 години, пише «Ройтерс». Ето защо в 38 училища във Великобритания ще бъде въведена програма за карьерно консултиране сред децата в началните класове. В тази възраст децата често имат интереси, които искрени и неподправени и програмата на правителството цели именно тяхното съхранение и развитие. «Понякога се оказва твърде късно да избереш професията си на 14 години, след като още на 8-9 г. си бил повлиян от чужди мнения и препоръки», обяснява политикът Ед Болс.

Програмата предвижда децата между 7 и 9 години да посещават висши учебни заведения и да се срещат с ментори, разясняващи им особеностите на различните университетски специалности. Малките ще получават и виртуални съвети от страници с видео като YouTube.

Лондонското метро реши все пак да скрие достоинства на актрисата Кели Брук

Последният постер на актрисата, която е на 29 години, за шоуто «Момичетата от календар», беше ретуширан така, че да не се виждат гърдите ѝ.

Рекламата, поставена в метрото, показва актрисата, която прикрива бюста си с чершови пастички, чиито размер беше увеличен по нареждане на босовите на лондонския транспорт.



Спасяването на RBS се оказва най-скъпото в света

www.dnevnik.bg

Планът на британското правителство да инжектира допълнителни 25.5 млрд. паунда в Royal Bank of Scotland (RBS) ще направи спасяването на банката най-скъпото в света, изчислява агенция «Блумбърг». Досега рекордът се държеше от Citigroup и Bank of America. Очаква се министър-председателят на страната Гордън Браун да обяви план за допълнително финансиране на

RBS. Новите средства ще увеличат общия пакет за спасяване на финансовата институция до 45.5 млрд. паунда. Citigroup и Bank of America получиха по 45 млрд. долара. Британското правителство ще отпусне допълнителни 5.6 млрд. паунда на Lloyds Banking Group. Държавата осигурява допълнителни пари на финансовата система въпреки изказаното от Bank of England мнение, че рецесията в страната приключва.

Sunday Express
Лондончани празнуват включването на коледното осветление на една от централните улици в града - Regent Street



OUT OF STOCK?

Не може да намерите БГ БЕН във Вашия Newsagent?
Обадете ни се на тел: 0208 558 1731
с адрес и телефон на желания магазин и ние ще го доставяме всяка седмица.
Важи за цяла Великобритания

ОТ ЧИТАТЕЛСКАТА ПОЩА НА В-К БГ БЕН:

Що е то национално самочувствие и има ли почва у нас?

Наталия Илиева
(музикален редактор
в БНР), София
Лилия Ланг (еколог),
Petworth, West Sussex,
Англия

Странен модел на национално поведение предлага проф. Андрей Пантев в статията "Нашето самочувствие", публикувана във в-к БГ БЕН от 10.10.2009 г. Професорът е бил подразнен от възторжените реакции по повод избирателно на Ирина Бокова за генерален секретар на ЮНЕСКО. От тази статия разбираме, че май всяка правя на национална гордост е перчене: Джон Атанасов не е българин, футболните ни, които ритат за чужди отбори, не са българци (ние сме се интересували от клубен футбол само в случаите, в които има участие на българци - ами така прави всяка страна бе, г-н Пантев! И Англия, и САЩ дори по време на олимпиадите проследяват главно участието на своите), Йордан Йовков бил локален за разлика от Иво Андрич, който е общочовешки, Димитър Димов, пък, бил прекалено общочовешки. Марката на проф. Пантев за локално-общочовешки писател май е спазил само Маркес, но къде точно е границата за прекалеността на едно или друго, можем само да гадаем и т.н. Пропуснати са Кирил и Методиий - те казвали ли са и въобще делото им има ли някакво значение от гледна точка на българците? Пропуснат е, например, Радичков - така и не се разбира дали той е общочовешки, знам, че в последните десетилетия на 20-ти век той доста добре е "възрял" и извън България, но все пак... Никакви указания в тая насока няма и за големите ни поети - Яворов, Пенчо Славейков,

Дебелянов. Май любима-та на професора партия още не се е произнесла за символизма. Мислим, че ако Дж. К. Ролингът беше българска писателка, никой по света нямаше да е чул за Хари Потър, независимо от това, колко локален/общочовешки е последният. Да не говорим за музиката и музикантите ни. И там ли става дума само за перчене!

И въобще, каква алтернатива предлага за достойно национално самочувствие и поведение? Май никавка, защото професорът, доколкото помним, е възпитан в комунистически интернационализъм и любов към СССР.

В статията се прави особено неуместно сравнение с американеца. Той не бил викал по улиците „Да живее Америка!“. Ами и българите не викат - правили са го нашите патриоти и революционери през възрожденското ни минало. Само че в Америка възпитанието по родолубие започва още от бебешка възраст. Виждам ли е г-н професорът огромната зала на Националния исторически музей във Вашингтон, в която са представени историите на националния флаг и химн? И огромните тълпи от деца и възрастни, както и родителите с всичките си деца плосат в бебешките колички, които застават на опашка още преди отварянето на музея и с гордост разглеждат всяка американска проява с 10-годишната история? А американските филми за шпирпотреба, в които винаги Америка спазва човечеството - от извънземни, астероиди, глобално застудяване/затопляне и пр. Американският ученик всяка сутрин започва школото си с клетва и вдигане на знамето, да пази

американски ценности и да бъде горд с тях. Не сме чули никак да нарича това перчене. Това е гражданска позиция. Само че партията на проф. Пантев никога не е имала интерес към създаването на гражданско общество от личности, горди с принадлежността си към нацията.

По случайност в същия брой на вестника бе публикуван материал за киното „1000 причини да се гордеем, че сме българи“ и фрагменти от нея. Професорът вероятно не я е преглеждал. Да пропуснем онзи повод за национална гордост, свързани с природата ни, те са далечни, към които българинът няма заслуга. Нека прочетем един-единствен фрагмент - за моряците от търговския кораб „Княгиня Мария-Луиза“, които на 30 май 1941 г. се взривяват в морето, за да спасят гр. Пирей. Ако този подвиг бе извършен от американски моряци, Холивуд щеше вече да е произвел няколко широкоекрани версии на събитието, подхранвайки националното достойнство на Американеца. В България никой досега не се е „изперил“ стова. А не трябва ли, проф. Пантев?

Вярвам, че ако българинът бе възпитан в национална гордост, ако познаваше историята си, природата и културните си достижения, нямаше да допуска страната ни да бъде ограбена от корумпирани политици и офшорни фирми. България ни, уви, вярва, че България няма нищо достойно, нищо „на световно ниво“. Оттам и изразът „Българска му работа“.

Господин Пантев се опитва да ни убеди, че той е надраснал българското. Видж горния израз!

ОЧИ В ОЧИ

За това, как не ми откраднаха колата, как не участвах в индийски филм и как не прославих България



Здравка Владова-Момчева

Човек без кола е като риба без велосипед, някога беше възкликнал мъдрецът Мърфи. И аз знаех само колко е прав! Ами че какво щяхме да правим без наситените си возила. Нямаше да има шофинг, нито задържания, в които да изпущам по шира, чейки каталози за стилно обзавеждане или външна козметика. Или пък катастрофи, възхваляващи екшън сценаристите за зрелищни филми, в които съзряти доктори питат размазаните по магистралата жертви: „Добре ли си...“, а те с последни сили отговарят „Добре съм“ и после - кой знае защо - умираш наред с грандиозни струявания от ливневи, полиция и фототехнични репортери от CNN.

Хубаво нещо е колата! Полезно! Например как да отида до Уиндзор само за десет минути? Нищо, че на всяка стоплиня мъжки ми ме критикува да гледам път и да не си оправям червिलото пред панорамното червело, докато въсени шофьори надуват класони зад гръба ми. Важното е, че и аз като всички модерни жени на XXI век имам своята малка, тумбеста, десетгодишна тойота. Тояка, както любяво я наричам. Тя е моето спасение в грачевия трафик, количка за пазаруване на наситяни наш полубафарици и четирикотелна калка за семейното трио в някой откраднат уикенд за пиене на кафе в градчето с лятна резиденция на кралицата.

Та и тази събота, по моя покана, излязъл ми и гъщер ми се престапващ да ги повоза до обичайната дестинация. Криволича аз по тесните улици, завирам се в сукания като коледна къравница паркинг на 6 етажа и кой знае защо една подготвена фраза гложди ума ми: „Ние сме во чрево адов!“ Ама бива ли така, поправям се веднага, ние сме в корема на цивилизацията, в самия процес на глобалното храносмилане, където бива от чуждестранни ензими, тръгнали да погълнат целия роял шофинг на графство Бъркшир. Слизам и докато затръщам вратата на Тояка със замаях, погледът ми опира о твърдата вадена на една шовинистична фраза, лепната като циполаст връз пукнатата физиономия на грохнал форд, паркиран в съседство. БИВА ПОЛША! Ей не щат да се интегрират в британското общество ние, които не сме полицаи и туй то!

Хуквай, а пък кафе в гъждолия на мултикултурния свят, който дъвче сандвич, бие бира,

пазурва и твоето паветата на претъркването граде. В навалищата се клатушкат елегантни възрастни двойки, търчат изгървани деца, шракат апарати и реч, непозната като в подножието на вавилонската кула, жуки в слуха ми и ме слива с тълпата. Наближава пет слобод и като с магическа пръчка харипотървоските улици се опразват. Не есенният мрак, а британската традиция за ранно затваряне на магазините помита туристическите сюриси към уюта на хотелите и пбътовите. Лабиринтетата на Уиндзор губят чара си и опустиват. Време е и ние да си вървим. Понеже сме дисциплинирани граждани и не желаем да надъхваме правоумиците си с тайни желания за още малко консуматорски удоволствия.

Взакрият паркинг ни очаква, страшна изненада. Колата ми липсва от мястото си и празният етаж подмята мазини горбици от чипс в екзотични пристъпи на октомвриски интриги. Потресени сме! Кой открадна моела мила, жизненонеобходима Тояка? Изпаднам в ужас и проклятам проклетите крадци, които ме обричат на омарно пешеходство. Съпругът ми вече действа по системата на развитието общества и уведомява по мобилния си телефон полицията за произшествието. По отключените фрази отсреща долавям, че похищеното на десетгодишна дамска кола, автоматично, е твърде необичайно престъпление. Но, разбира се, автомобилът веднага е обявен за национално издирване.

Дали пък не са го откъмнали за часи? Дали не са онези полицаи със стегнати форд, да опустят дано! Понасяме се към таксиметровия площад, разтърсени от възмущение и безсилни ба на почтени данъкоплатци. Стъпките ни кинят като конски копита в здрача на пешеходната зона. За части от секундата сияша попадаме в друго измерение. Малкит затворен площад, пуст и глух допреди минути, се оказва празнично осветен от разноцветни проектори. Екзотични танцори, навлекли всички багри на дътата, в пълтри копирани шалвари и чалми, се подхвърлят насам-натам по хлъзгавите павета. Кръшени певци връщат с тънки гласчета, а прелестна мургавя двойка нежно се опитва да се целуне наред това пиришество от ориенталски материи и страсти.

„Мили, чааааааааа...“, отчаяно проточва вокал замялява певица и смугено замъклява пред гледката на внезапното ни нахлуване в кадъра. Стоим като отломка от конницията на хан Аспарух в средата на прехвърнати индийски филм и откъсваме към вътрешните ни физиономии прехвърнат език. Режисьорът крещи, та се къса насреща ни, и дебел златни синдирири подкачат в нервен гъбък по опинатите жили на врата му.

„К-во бе, к'во си се разви-кал! - избухнавам български и светскичано мълчание сепва развързани мимаме.

Бързо се възползваме от благодатната пауза и почти бегом завъртаме обратно към паркинга. Разтърпелен от ярост, съпругът ми решава да направим една последна обиколка по етажите, ей така, за да отшуми индийската емоция и да решим какво да правим по-нататък. На трето ниво, сиротно подслонена до мощен циментов стълб, откриваме Тояка! Мила-та! Никой не е поискал да я открадне! Ние сме виновни, ние, онеменетите от усуканията на цивилизацията и модерната паркингова архитектура, невяки! Подкарвам тенекеието си съкровище към изхода, но там, железен като Робокон, ни спира малък и стриптик гитаец в униформа. С напевен, консонатен английски, той ни обяснява, че тази кола е обявена за национално издирване и кои сме ние, адекват, дега топоз нагло сме подкарвали возило в неизвестна посока!

Остана без глас, с безпощадно умрящи нерви клетки, обяснявам на служителя на закона похвърляната история на този злопастен ден.

От изиор насоналности? - пита гитаец и в тъмните щепци на очите му секундно проблисва дълга любовистово.

Ви ар брррррррр! - с възможено най-твърдо „р“ невъзмутимо отварям аз. Няма да ми се обясняват сега откъде сме я!

По-късно тази вечер, задъхвала полубафарицно кюфте от български магазин, изнервено си мисля на развален английски как не прославих България. Горещ-дола на развален български в превод то ще рече: „Не дава мой кола на поляк да краде и не обяснява на китаец откъде дошла на тос остров!“

Ал Файед иска да става президент на Шотландия

Египетският милиардер Мохамед ал Файед призова шотландците „да се отделият от англичаните и от ужасните им политики“ и изрази готовност да стане първият президент на независима Шотландия, съобщава „Сънди Таймс“.

„Вие, шотландците, живяхте в кома твърде дълго“, заявява пред вестника Ал Файед, който притежава имение в Шотландия и се надява да му бъде предложено шотландско гражданство при евентуална независимост.

Милиардерът допълва, че ще предостави на Шотландия всякаква помощ, от която се нуждае, за да си върне независимостта. „Когато си върнете свободата, съм готов да бъда вашият президент“, посочва Ал



Файед, който е собственик на луксозните магазини „Харъдс“ в Лондон, собственик на лондонския футболен клуб „Фулъм“ и баща на Дюди Файед - любовник на принцеса Даяна, който загина заедно с нея в автомобилна катастрофа в Париж през 1997 г.

Осемдесетгодишният милиардер обвинява принц Филип, съпруг на кралица Елизабет, че е поръчил убийството на Дюди и Даяна, примомия Франс през.

Файед бил кръвно свързан с шотландците, защото те били потомци на египетска принцеса.

Файед получи три пъти отказ за британско гражданство и вероятно се надява да стане поне шотландец.

Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова - MAAT, MBA
квалифициран счетоводител в UK

- счетоводство за self-employed - £65
- връщане на такси
- регистрация като self-employed - FREE
- NIN регистрация, CSCS регистрация
- банкови сметки
- регистрация на LTD - £99
- жили работни карти от Home Office - £50
- лицензиран превод на документи

46 Romford Road, London E15 4BZ
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222



И така, време е за нова среща със стар познатник – майстора на късата "лондонска" проза Никола Филипов. През

настоящата година в-к БГ БЕН публикува една серия разкази от неговия последен (засега) сборник "Що е то Лондон и що

прави нашенецът там?". Получиме редича добри отзиви и читателски запитвания за тях през последните месеци.

А след като запитванията минаха критичната маса, не ни оставаше нищо друго, освен да се свържем повторно с 2-н Филипов и

любезно да "оттмъкнем" няколко разказа от новия сборник, който подготвя за печат през следващата година.

Памела

популярна банка в Англия и аз съм ѝ дългогодишен клиент. Ще споделя две случки в един неин клон, като предварително моля да не ме обвините в расизъм!

Внасям през януари миналата година триста лири в един от клоновете на тази банка в Лондонското Сити. Обслужва ме около трийсетгодишен черен младеж. Както си е редно – усмихва ми се, благодарни ми и ми подава вноската бележница – документ. Прибирайки се въкъщи след час, забелязвам липсата на дебитната ми карта. Ами да! Черният не ми я върна, тя остана при него в банката. Нищо, казвам си, важното е, че не съм я загубил и не са ми я откраднали. Връщам се, но на гишето вече е друг. Търся с поглед младежа – него го няма. Помогли да си тръгне по-рано. Търся си картата – също я няма. Съветват ме да я блокирам веднага.

Звъня на съответния телефон. Последната регистрирана транзакция е внос на триста лири. Успокоявам се. Всичко е наред, валидността на картата е спрена и след два-три дни ще получа нова такава. Получавам и месечния



ари. С парите няма проблем. Минава февруари, минава март. Когато в началото на април получавам извличението обаче, с изненада установявам, че между мартенските транзакции са вмъкнати четири с дата 17 януари на обща сума близо шестстотин лири. Бягам в банката – там също недоумяват как е станало това. Проверката показва, че 17 януари е денят, в който съм блокирал забравената карта. Явно това може да извърши само служител в банката, поради което и попълвам формуляр за щателна проверка и моля за връщане на парите ми.

Звъня в централния им офис, уведомявам и по-

Банката държи на авторитета си и до месец ми възстановява липсващата сума. Установили са навярно, че въпросните плащания не съм извършил аз.

Наскоро, една сряда внасям осемстотин лири в същия клон на Халифакс. Както обикновено, касиерката пита колко са. Казвам сумата, усмихва ми се и почва да ги брои. Двайтсетлировите банкноти ги скатва по пет, те, всяка пета поред сгъва и мушка в нея другите четири. Петстотин лири са в купюри по двайсета, а останалите триста – десетачки. Връщам картата ведно с вноската бележница и аз по навик ги пъхам небрежно в джоба си.

Едва в петък вечерта

Никола Филипов е роден и израснал в Асеновград. Завършва висше образование, специалност "Физика", и по-късно постъпва на работа в Института по цветна металургия – Пловдив. Интересът на Никола Филипов към журналистиката се появява още през ученическите му години. Има многобройни публикации в над 20 български

и чужди издания. В последните 10 години той живее, работи и твори в Лондон. Своите наблюдения за живота във Великобритания събира в последната си засега книга – сборника разкази "Що е то Лондон и що прави нашенецът там?". Телефон за връзка с Никола Филипов: 07949 861 125

случайно поглеждам бележницата и виждам, че пише триста лири. Как така триста, та аз внаех осемстотини?

– Черна ли беше? – питат ме веднага въкъщи.

– Не, не беше черна, но беше с черни очи и коси, нещо като испанка или португалка...

– Изгорял си. Нямах доказателство, че си внаесъл осемстотини. По телевизията давах веднъж как старец внаесъл две хиляди, а му дали бележка за двеста. Нарочно го е направила и си е прибрала петстотин лири.

А следващият работен ден е чак в понеделник! Много време има за обмисляне на разни варианти. Чудя се как да докавам, че касиерката си е прибрала петстотин лири в джоба, открадвайки ги от мен. А защо идвам чак след няколко дена, защо не съм прерисвал веднага?

Всичко друго отлагам и в понеделник в девет съм там – още при отваряне на банката.

И така – влизам, гледайки към четвърта каса. Там обаче сега седи някакъв младеж. Моят въпрос не е за каса, поради което търся мениджъра.

– По какъв въпрос? – пита ме жената зад катедрата.

Започвам да ѝ обяснявам как в сряда внаех осемстотин лири на четвърта каса, а жената, която е била там, ми е дала бележка за триста. Устните и лицето на служителката се разгизват в някаква изключителна усмивка.

– А тази касиерка не бях ли аз? – изненадва ме с въпроса си тя.

– Ами... да! – пообъркан ѝ отговарям. – Грешка ли е станала?

– Ах, да знаете колко ми помогнахте с идването си! В четвъртък и петък само с това съм се занимавала, да издирвам откъде са ми останали тези петстотин лири в повече. Много ви благодаря, ама безкрайно много ви благодаря, че макар и със закъснение все пак дойдохте!...

Въввежда ме в някаква стаичка, докато уреди въпроса. Камерата отгъгва следи и записва всичко. Питам я:

– Вие англичанка ли сте?

– Да. Приятно ми е, Памела Уикс се казвам, накрайко Пам. А Вие откъде сте?

– Аз съм от България и вече имах подобна случка.

И ѝ разказвам предишната случка – с откраднатите шестстотин лири миналата година.

Памела с прикрита боязнь поглежда към всевидящите камери и никак си успява да ме увери в съгласието си.

– Ами... рядко остават в повече, по-често парите на някои касиери не им достигат... Още веднъж искам да изкажа огромната си благодарност, че дойдохте да Ви върна погрешно останалата ми сума!

Чак на тръгване успях да се осъзная, ама безкрайно много ви благодаря, че макар и със закъснение все пак дойдохте!...

Сапуни

Влизайки в английски дом, някога се удивлявах на неестествените положения, които заемаха обувките, книгите и бельото из пода на стаята, или подаващите се сутини от откренатото чекмедже. Е, отдавна вече не ми прави впечатление, когато се налага си с проправям път през какво ли не с цел добирване до прозореца или телевизора. Попаднах случайно обаче на интересна кореспонденция между администрацията на лондонски хотел и техен клиент. Това не би могло да се случи, ако не бяха те типични англичани.

Ето и самата кореспонденция:

"Драга камериерке, Моля Ви повече да не ме снабдявате с хотелски сапуни, тъй като съм си donesъл своя Palmolive. Бихте ли прибрали шестте сапуна от рафтчето и трите от сапунерката, които напразно заемат мястото. Благодаря предварително,

С. Берман".
Отговор:
"Драги, М-р Берман,

Аз не съм Вашата постоянна камериерка. Тя ще дойде утре след почивния си ден.

Аз прибрах трите сапунчета от сапунерката, както Вие желаете. Също махнах шестте от етажерката, за да не Ви пречат, и ги сложих върху опаковката носни кърпички (за всеки случай, да не би случайно да промените мнението си). По този начин остават само трите, които донесох днес, тъй като съм длъжна според инструкцията да нареждам по три сапуна на стая всеки ден.

Надявам се, че това Ви устройва.

Кети, заместваща камериерка."

След два дни:
"Драга камериерке, Надявам се, че Вие сте попълнили ми камериерка. Очевидно Кети не Ви е казала за моята бележка относно сапунчетата. Завръщайки се снощи, видях, че отново сте поставили три броя на рафтчето.

Аз ще бъда в този хотел две седмици и затова си донесох собствен Palmolive. Поради това не се нуждаа от шестте сапуна, намиращи се на рафтчето. Те задържат необходимото ми място, когато се бръсна или си мия зъбите.

Не можете ли да приберете тези сапуни?

С. Берман".

"Драги Мистър Берман, В сряда аз почивах и за местничката ми поставиха три сапуна, следвайки дадените ѝ инструкции. Сега аз поставих

пречеситите Ви шест сапуна в сапунерката, където беше Вашият Palmolive, а него го преместих в аптеката.

Не съм махнала трите сапуна, които поставяме в аптеките при всеки нов клиент, за които Вие нищо не сте казали.

На Вашите услуги: Ваша постоянна камериерка Доти".
Доти, Доти! Даже не подозираш какво те очаква утре. Горкият клиент вечерта ядосан търсил управителя по телефона. След което кореспонденцията се води вече на по-високо административно ниво.

"Драги Мистър Берман, За местник-управителя ме уведоми сутринта, че снощи сте се оплакали от камериерката си. Аз искрено моля за извинения и Ви съобщавам, че на Вашите разпоредби от днес предпоставям нова камериерка. Ама възникнат пак някакви оплаквания."

Не знам как е свършила тази история, но знам, че четящият я нашенец тук вече е възкликнал: "Ахмак! Не взема да ги сложи в куфара си, ами ще моли друг да ги прибира!"



The Daily Mirror



Демонстративният мач по американски футбол между отборите на Тампа Бей Бусканерс и Ню Енгланд Патриотс събра рекордна 90 000-на тълпа на стадиона на Уембли в Лондон. Дали обаче повечето хора не бяха отишли там заради известната cheerleader-агитка на Тампа Бей Бусканерс?

За уроците по britishness на днешния английски пъб

Евгений Кайдъмов

В претъпкан автобус някой ви забива безкомпромисен лакът в ребрата, докато си проправя път, и вие му казвате автоматично едно... "Sorry".

Честито! Вече почти е дошло времето да държите Britishness теста и да кандидатствате за британско гражданство. Всъщност Britishness тестът вече е прекръстен на Citizenship Test, за който трябва да се назови специалната книга учебник Life in UK и да се държи 45-минутен изпит по петте секции на книгата, посветени на британското общество, история, култура и... още нещо. Вижте по-долу какво.

Следните изпитни въпроси бяха поместени в сайта на BBC и не са измислени, а представляват версии по примерни въпроси от теста, приложени в подготовителната книга Life in UK.

1. Да живееш в Обединено кралство означава:

А. Да уважаваш законите, политическата структура, традиционните ценности на взаимна толерантност и уважение на правата на другите.

Б. Да разбираш и знаеш историята и културата на една островна нация, за които са дали своя принос различни народи в продължение на период от над 2000 години.

В. Да си част от съвременното демократично общество на Европа и да се научиш да споделяш ценностите си със света и да възприемаш неговите ценности и традиции.

2. Над 60 милиона души живеят на територията на Обединеното кралство. В какво съотношение броят на англичаните надвишава броя на техните шотландски и уелски съседи?

А. 9 към 1
Б. 7 към 1
В. 6 към 1

3. Първите наченки на парламентаризма във Велико-

британия датират от ранното Средновековие. През 1215 г. обединените барони налагат на тираничния крал Джон да подпише един основополагащ документ. Какво е името на този документ?

А. The Magna Carta
Б. The Bill of Rights

4. През коя година 18-годишните се сдобиват с правото да гласуват?

А. 1918
Б. 1928
В. 1969

5. Празниците на четирите национални патрона на нациите, влизащи в състава на Обединеното кралство, в какъв календарен ред следват?

А. St Andrews, St Patrick's, St David's и St George's
Б. St David's, St Patrick's, St George's и St Andrews
В. St George's, St Patrick's, St Andrews и St David's
Г. Според книгата Life in UK (подготовителната книга за изпита) откъде идва Дядо Коледа (Santa Claus)?

А. Лапландия
Б. Исландия
В. Северния полюс

7. Според книгата Life in UK митът за Дядо Коледа от кой народ идва?

А. От викингите
Б. Адаптиран от Шекспир на езически предания.

8. Германските/шведските имигранти в САЩ.

К. Книгата Life in UK обяснява дейността, които трябва да предприемете, ако ви се случи да разлеете нещо чужда бира в пуба. Какви са те?

А. Предлагате на потърпевшото лице да ви закупите една бира от същата марка.

Б. Подсушавате мокрите му дрехи, като за тази цел ползвате ващите.

В. Отивате до близкия до пуба паркинг и се подготвяте за бой.

9. За ваш лош късмет този бой се състои и в момента кървите от наанесена ви рана. Кой телефонен номер ще наберете?

А. 999 или 111

Б. 999 или 112

В. 999 или произволен друг трицифрен номер

10. Обратно в пуба. Линейката пристига, придружена от полиция. Дежурният полицай ви подканва да отидете на интервю относно инцидента в полицейския участък. Какви са вашите права в тази ситуация?

А. Не сте длъжен да го направите, освен ако не сте арестуван, но дори и да отидете, имате правото да напуснете участъка по всяко време.

Б. Трябва да отидете. Невъзможно ви за интервю може да доведе до арест.

В. Ако сте чужденец, сте длъжен да отидете.

11. Какво или кой е PG (според същата тази книга)?

А. Марка британски чай.

Б. Личен гид (Personal Guide) – британски наставник, зачислен към всеки имигрант, кандидатстващ за британско гражданство.

В. Част от системата за класификация на филми по кината.

12. Британците обичат животните. Какво е първото нещо, което собственикът на куче трябва да направи?

А. Да издади разрешително за притежаването му.

Б. Да го кастрира.

В. Да се сдобие с нашийник за кучето, на който да бъдат изписани името и адресът на собственика му.

13. Какъв е минималният период, през който трябва да се женен, преди да подадете иск за развод?

А. 6 месеца

Б. 1 година

В. 2 години

14. Какво е изключително важно да се направи при наемането на адвокат, според книгата Life in UK?

А. Да се провери предварително дали няма потенциален конфликт на интереси.

Б. Да се уверите в неговата професионална квалификация.

В. Да се разбере каква е таксата за неговите услуги.

SAVALAN FOOD LTD

Изобилие от български хранителни стоки



Посетете ни на двата ни адреса в Лондон!

Работно време : от 6.00 часа до 21.00 часа през всеки ден от седмицата
Savalan Food Ltd.
Unit 3, Eastgate Business Park
Argall Way
E10 7PG

От 9.00 до 18.00 часа
02085397889
07956655600

Работно време

От 7.00 до 01.00 часа
02083478822
07956655600

savalanfood@yahoo.co.uk erdogan1968@hotmail.co.uk

Арестуваха в Дъблин българин за трафик на кучета



Митничари-

те на летище Дъблин арестуваха българин, след като откриха в багажа му куче порода чиуауа в малка клетка, скрита в чанта. Той добави, че когато служителите са пуснали чантата през рентгеновия апарат, те са видели очертанията на малко куче и са решили, че става дума за играчка, когато прекерали багажа на българина, пристигнал от Мадрид, през рентген. След отварянето на чантата му обаче те открили малко куче, поставено в клетка. Българинът е бил арестуван, съобщил «Дейли телеграф».

Кучето е предадено веднага на служители на ирландското министерство

на селското стопанство и храните и е поставено под карантина. Говорител на митническата служба каза, че офицерите са открили «кученце порода чиуауа в малка клетка, скрита в чанта». Той добави, че когато служителите са пуснали чантата през рентгеновия апарат, те са видели очертанията на малко куче и са решили, че става дума за играчка. По-късно обаче те отворили чантата за ръчна проверка и открили истинско живо куче. Кучето е в добро здраве, въпреки че е малко уморено от пътуването. Българинът е арестуван на аерогара Дъблин, каза говорителят, цитиран от лондонското издание.

Службата за Дъблин да Обществото правела линиите на митническата служба, които са обещали да доведат новите

Refuge
Доминираща дейност в британския
не е открито куче
на пътешествията на пътешествията
и няма много не е открито на българските посланици

Вие сте тук, за да помогнете. Като на Българите улеснява, а не на българите
справяват, който не е открито, който не е открито, който не е открито, който не е открито
и няма много не е открито на българските посланици

Образователна и социална мрежа на Refuge на: 0208 465 711
или на: 0208 465 7119
или на: refuge@refuge.org.uk

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
кани най-сърдечно
всички наши сънародници
на своите редовни богослужения,
беседи, дискусии и семинари.

Те се провеждат всеки:
петък от 19.00 ч. и събота от 10.30 и 15.00 ч.
на адрес: Trinity at Bowes Community Centre,
Palmerston road, Wood green, London, N22 8RA
Телефон за връзка: 07796648834

Пастор Едуард Кешишян

„Всичко тече“ – са казвали старите латини. И наистина всяка епоха, всяко поколение налага нови идеи, нови ценности, нови традиции и така омоложаваат, а понякога напълно отменят старите. Както крайният традиционализъм, така и крайното новаторство носят вредни последици. Мъдростта се изразява в умението да различаваме стойността от повърхностното и пошлото и така да утвърждаваме доброто. Но като че ли това все по-трудно се удава на съвременния homo sapiens.

На първи ноември безшумно отмина Денят на народните будители. Общонационален български празник в периода 1922-1945 г. и възстановен от 1992 г., той за съжаление трудно привлича вниманието на обществото. А е предназначен за поддър

жа свежа паметта ни за подвига на хората, които в трудните исторически периоди са отдали себе си за духовното извисяване на своя народ. Хора като Паисий Хилендарски, Иван Вазов, Софроний Врачански, Григорий Цамблак, Иван Рилски, Неофит Бозвели, братя Миладинови, Георги Раковски, Васил Левски, Добри Чинтулов и много други има защо да бъдат запомнени. Една латинска сентенция гласи: „Човек обича родината си не защото е голяма, а защото е неговата.“

И именно на тази „своя“ родина будителите са служили, като са поддържали будно национално съзнание, възпитавали са народа в дух на патриотизъм, сочили са нови пътища за развитие на културата, науката, образованието, нравствеността, обществения ред. Векове наред българските манастири и читали-

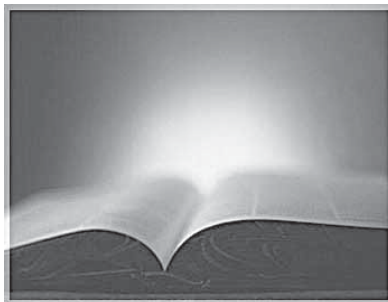
Имаме ли нужда от пробуждане?

ща са били средища на култура и национален дух. През 1869 година в Браила, Румъния, се основава Българско книжовно дружество, което през 1878 г. премества седалището си в София, а през 1911 г. се преименува в Българска академия на науките. Целият световен прогрес се дължи на хората, пожертвали себе си за благо на другите; идеалисти, които са служили на достойни каузи, насочени към добруването на всички.

Необходим ли са будители днес? Нуждата на времето е раждала тази специална „порода“ хора. А какви са нуждите на нашето време? Нима светът познава по-преситена и в същото време по-неспокойна епоха? Нима безразличието на пост-модерния човек не се превръща в опасен симптом на беледуваща човечност? Нима, потъвайки все повече в своя егоизъм,

не се превръщаме в самовлюбени индивиди, все по-напълно забравящи за нуждите на човека до нас? Къде са будителите днес? Не трябва ли да са някъде всред нас?

Ако търсим алиби, много лесно ще се оправдаем с безразличието на хората. Да, така най-лесно прикриваме собственото безразличие... Когато ни призоват за благотворителност, отказваме с мисълта: „Всички лъжат“. Когато ни потърсят за помощ, поглеждаме към себе си: „Аз също си имам проблеми.“ И винаги намираме „основателни“ причини да останем равнодушни. Но равнодушието е силеност на духовна смърт. Слава Богу, че някои хора не останали равнодушни. Взеха присърце проблемите на другите. И направи това, което трябва. За да направят по-лесен пътя на тези, които идват след тях. Тези хора пишат историята на света. Ако



винаги се оправдаваме с „една ластовица пролет не прави“ (и затова все отказваме да сме тази първа смела ластовица), „пролет“ никога няма да настъпи.

Христос казва: „Всяко нещо, което желаете да правят хората на вас, така и вие правете на тях“ (Матей 7:12). Ако подчиним живота си на това просто правило, резултатите ще бъдат наистина изумителни. Ако започнем да прилагаме този подход в семейните си връзки, на работното място, в обществото – какво ли ще се получи? Ако искаме да имаме щастливо семейство, добри съседи, разбрани колеги, хуманно общество, защо не се

заемем първо със себе си? Защо не „пробудим“ в себе си онези качества и характеристики, които бихме желали да срещаме в хората около нас? Тогава доброто няма ли да се превърне във верижна реакция, която да „активира“ още много други хора да живеят и действат като нас – в служба на доброто!

Не казвам, че е лесно да победим собствените си недостатъци и себелюбие. Борбата със злото в нас изисква усилия. Но Бог е вложил Своя образ в нас и обещава пълна подкрепа на всеки, който се посвети на Неговата воля – да живее за благословение на този изстрадал свят.

Драги читатели, изберете вашият!

Смисълът на пророческото и свещеническото служение и проблемът за обновлението на Църквата



Божидар Палюшев,
д-р на физико-математическите науки,
живее във
Великобритания
от 11 години

на него вместо Бога.“

Словото на Бога към хората се притежава от Мойсей, но Аарон пък притежава дар-слова и затова Бог го препоръчва той да предаде Божието Слово на явращите. Това е и рождената дата на пасторското (свещеническото) служение в Божията Църква, което преминава по-късно и в християнското служение. Това означава, че в Христовата Църква винаги трябва да има учители, които да утвърждават ред по ред вече проповядваното, а при

християните - и писменото слово в Библията. Следователно свещеническото служение в Христовата Църква означава правдиво и без компромиси предаване на явращите на Божието Слово, дадено ни в Священното Писание. Това още означава предварително и методически осмислено планиране на проповедите на отделните свещеници, които винаги са следвали да се съобразяват с истината, предадена ни в Библията.

Днес в християнските църкви по света много хора предават писаното Слово на Господа в Библията. В много случаи Бог възбужда мъже и жени сред явращите, които изпълняват ролята на Мойсей. Чрез устата си те говорят със силата на Божия Свети Дух. Поучават хората около себе си, но го правят пророчески, по божествено вдъхновение, а не по предварително начертан план, който трябва стриктно да се спазва. Значението на пророчуването е ясно отбелязано в Новия Завет. В 1 Коринтяни 14:3-5 се казва следното: „Който пророчува, той говори на хората за назидание, за утешение и за утеха. Който говори на непознат език, назива себе си, а който пророчува, називава църквата. Желат

бих всички вие да говорите езици, а повече да пророчувате; и който пророчува, е по-горен от този, който говори разни езици, освен ако тъйкува, за да се називава църквата.“ В тези стихове св. ап. Павел изтъква, че говоренето на езици, с което той обозначавал свещеническото служение, е по-ниско от пророчуването.

В този смисъл трябва да се разглежда и съвременният повик в Църквата за нейното съживление и обновление. Той представлява призив за промяна, което е и най-съществената част от посланията на тези пророци, тъй като основната им мисия е да обърнат сърцата на хората към Бога.

За дадените ни и вдъхновени от Бога пророчества, изказани от Божиите пророци, важат думите, казани от американския християнски мислител Джон Бивър: „Казаното от пророците може да не звучи приятно, но ще доведе дълбоко изобличение. Проповедите им ще удържат някои области както чук разбива кана. Те ще започват, мъмрят, коригират и наставляват с пълна власт, но ще бъдат мотивирани от сърце, изпълнено с Божията любов към Неговите хора. Няма да бъдат критични, мнителни и съдищи подобно

на някои съвременни самозвани пророци.“

Как да различим самозваните пророци от тези, които пророчуват Божията истина от сърце и чрез силата на Божия Свети Дух? Днес много от явращите християни не могат да разпознаят истинния Божий пророк и това се дължи на факта, че те търсят „буквата“ в такива послания, желаяйки тези послания да се поднасят по стандартния, планиран от човешки разум начин. Много често фалшивите пророци държат да подчертаят посланието си с думите: „Така казва Господ Бог“.

Истинният библейски пророк Йован Кръстител например никога не изрича подобно твърдение. Дали той наистина е пророк? Много християни биха казали днес, че той е един вид евангелизатор, а не пророк, защото хората се покаяха за своите грехове в резултат на неговите послания, в които нямаше никакви ясно изразени пророчества. Но в евангелието не откриваме мнението на Самия Исус за Йован, което разкрива, че в тези послания дит Бог дава Словото си чрез своите пророци в духа на Илия и че „...той е Илия, който имаше да дойде“ (Матей 11:14).

Днес ние наистина живеем през последните дни на земята история и следователно такива истинни пророци като Йован Кръстител, пророкуващи в духа на Илия, трябва да съществуват и да се появяват в средите на християнските общности. Веднага трябва да добавим, че хората, които ще пророчуват днес, предизвестявайки оживлението и обновлението на Божията Църква в смисъл на обръщането на сърцата на явращите към Бога, винаги ще говорят в съгласие с написаното слово в Библията. Защото Бог е казал накрая в Священното Писание, че никой не бива да добавя или да отнема от думите му в тази свещена книга.

Друга важна отличителна черта на истинния Божий пророк Йован Кръстител е тази, че неговите проповеди се извършваха в пустинята. Не в импозантните катедрали в Европа, не в семинарите, не в библейските училища и духовните академии, а в пустинята. Бог поставя такива хора в сурови условия, защото така те укрепват духа си, което ги подготвя да посрещат всякакви изненади и опасности, криещи се в тяхното благородно дело.

(Продължава в брой 22)

Българска Евангелска Църква Лондон

ви кани на редовните си служби
всяка събота от 18.15ч.

в Christ Church School

1 Robinson Street, London
SW3 4AA

за контакти:

Пастор Димитър Буюклиев 07735357919

Music Team:

Боби Михайлов 07973825741

Как ще се променят ЕС след влизането на Договора в сила

НОВИ ТОП ПОЗИЦИИ В ЕС

С Лисабонския договор ще бъдат създадени нови позиции в Евросъюза. Това са "президент на ЕС", който всъщност ще председателства Съвета и ще бъде избран за 2,5 години. Той ще замени сегашната система от шестмесечни ротационни председателства. Ще бъде създаден и постът върховен представител за външната политика на ЕС, или "външен министър". Засилва се тенденцията към единна външна политика. Броят на членовете на Комисията обаче ще намалее. От 2014 г. комисариите ще се избират на ротационни принципи и ще отговаря на две трети от страните, освен ако Съветът с единодушие не реши нещо друго. Ирландия спечели правото винаги да има комисар.

НОВА СИСТЕМА ЗА ГЛАСУВАНЕ В СЪВЕТА

С Договора от 2017 г. ще

влезе в сила нова система на гласуване в Съвета. Според нея, за да бъде одобрено дадено решение, то трябва да получи гласовете на 55% от страните - членки, които обаче отговарят на 65% от населението на Евросъюза. Този принцип е известен още като "двойно мнозинство". Премахва се правото на национално вето в много области, което досега блокираше доста инициативи. В същото време обаче заради Полша в договора беше разписан т.нар. компромис от Янина, който позволява на група държави, които не разполагат с необходимото блокиращо мнозинство, да забавят за известно време вземането на решения от ЕС.

ЗАСИЛВА СЕ РОЛЯТА НА ЕВРОПАРЛАМЕНТА

Ролата на ЕП в законодателния процес и приемането на бюджета ще се изравни с тази на Съвета. След промените всяка част от бюджета ще може да бъде

изменяна от депутатите и той ще бъде приеман в своята цялост от Съвета и ЕП. Многогодишната финансова рамка, която става юридически задължителна, също трябва да се одобри от депутатите. Така ще се постигне засилен контрол върху финансите в ЕС и много по-добра прозрачност. Процедурата по съвместно взимане на решения се въвежда като принцип при приемане на законодателни актове на общността, т.е. депутатите ще одобряват всеки проект за нормативен акт, преди той да бъде приет от Съвета. С над 40 се увеличават областите, в които парламентът има равни правомощия със Съвета. Сред тях са спорната обща състопанска политика, търговската политика и вътрешния ред и сигурност. С Договора от Лисабон броят на депутатите ще се увеличи от 736 на 751, като България



ЩЕ ПОЛУЧИ ДОПЪЛНИТЕЛЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ. ЗАСИЛВА СЕ РОЛЯТА НА НАЦИОНАЛНИТЕ ПАРЛАМЕНТИ

Парламентите в държавите-членки също ще имат право да се произнасят за възражения срещу законодателните предложения на ЕК. Това е т.нар. процедура на "жълти и оранжеви картони". Една трета от националните парламенти ще може да покаже "жълт картон" на ЕК и да отхвърли законодателен проект, ако

смятат, че той нарушава субсидиарността. В този случай Комисията ще трябва да преразгледа проекта. В случай че обикновено мнозинство от национални парламенти продължава да отхвърля проекта, Комисията ще насочи обособеното възражение до Съвета и Парламента. Тогава те ще решат въпроса. Тази процедура е т.нар. "оранжева карта".

ГРАЖДАНСКИ КОНТРОЛ

Гражданите на общността ще имат право да сезират

Комисията за изготвяне на нормативен акт на ЕС. За целта трябва да се съберат подписите на 1 млн. граждани в различни държави-членки. Това е т.нар. гражданска инициатива и чрез нея за пръв път в историята на Съюза гражданите ще могат да се включат директно в законодателния процес.

РАЗШИРЯВАНЕТО

Визането в сила на договора дава нови надежди за по-нататъшното разширяване на Съюза, най-вече със страните от Балканите и в частност Хърватия. Без договора присъединяването на нови членки ставаше практически невъзможно, тъй като в Договора от Ница, който действа в момента, беше уредено разширяването до България и Румъния. В документът също така за пръв път се предвижда опцията дадена страна доброволно да напусне Съюза.

ЕС изостава от Азия със зелените инвестиции

Снимката се разпространява под лиценза на Creative Commons. Фотограф: sergis blog

Сумите, които Европа харчи, за да стимулира развитието на зелена икономика, изглеждат нищожни в сравнение с инвестициите, които прави Китай, съобщава EurActiv. Някои страни-членки на Европейския съюз (ЕС) отделят дори по-малко от 2% от средствата по плановите за икономическо възстановяване за устойчиви индустрии. Тези несъответствия пораждат страховете, че "зелените професии" ще мигрират в Азия, коментира изданието.

Данни на банка HSBC показват, че процентите от



средствата за икономическо възстановяване, предназначени за зелени стимули, са по-малко от десет. Това изглежда незначително, особено в сравнение с Южна Корея, която е определила 80% от парите за стимулиране на икономиката да отидат за зелени проекти. Други страни също са пред ЕС в класацията, като Австралия (отделя 40%), Китай (34%), Япония (15%).

Доклад на Инициативата за Зелена икономика на

ООН призовава страните от Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) да отделят поне 1% от брутна вътрешен продукт (БВП) за намаляване на зависимостта от въглеродни горива. Повечето страни от ЕС в момента заделят по-малко от 1%.

Франция например отдава голямо значение на програмите за фискални стимули за зелените инициативи. Независими проучвания сочат, че дори в тази страна правителството е изчислило погрешно колко от средствата в плана за възстановяване на икономиката са отделени за екопроекти, като те са по-малко от очакваното.

Лондон - новата финансова столица

Лондон измести Ню Йорк като финансова столица на света, пише списание "Нюзтик". Изданието се позовава на изследване на базирания в Давос Световен икономически форум (СИФ). При подреждането на списъка от 55 страни СИФ е отчел над 120 показателя, в това число деловия климат, размера на фондовите пазари, степента на развитие на техническата инфраструктура, човешкия капитал и достъпа до потребителски и търговски кредити.

Въпреки икономическите си проблеми Великобритания оглавява класацията. Втора е Австралия, а САЩ са трети. Според СИФ Австралия, която се е изкачила с девет места в сравнение с миналогодишното проучване, се отличава с висока финансова стабилност, нисък държавен дълг и лесен достъп до потребителски кредити. Водещите европейски промишлени държави - Франция и Германия, не попадат дори в първата десетка, като заемат 11-о и 12-о място.

Министерството на регионалното развитие и Министерството на финансите са изпратили искане до Брюксел за разрастване на част от средствата по ФАР, съобщил зам.-министърът на Министерството на регионалното развитие и благоустройството Лилияна Павлова. Сумата възлиза на 33,6 млн. евро и се

отнасяла до финансирането на 214 вече одобрени договора. МРРБ вече било направило финансови корекции в посока намаляване за 4,8 млн. евро в повечето от тях.

Най-проблематични са проектите по ФАР, тъй като 10 проекта по тази програма, управлявани от бившата Национална агенция пътна инфраструктура, бяха отегнати за изпълнение. В резултат безвъзвратно са загубени 50,8 млн. евро. От тях 6 са почти завършени с пари от бюджета, а четирите се довършват. Продължава работата по отсечките Лом-Монтана, Плевен-Никопол, Ново село-Марица, Смолян-Соколовци, които ще бъдат финансирани с държавни средства. Правителството

вече отпуска около 40 млн. лв. за разплащане за вече сключени договори.

Искаме Брюксел да размрази 33,6 млн. евро по ФАР

му за рехабилитацията на градската Вик мрежа, но те били преодолени. Аналогична била и картината с проекта за водния инфраструктурен цикъл на Бургас. И за двата обекта министерството няма да иска от Брюксел удължаване на сроковете, съобщил Лилияна Павлова.

Възобновени са и строителните работи по Вик инфраструкту-

рата на левия бряг на Марица край Димитровград. Там немската компания изключил през май заразя обекта заради неразплатени сметки, но вече получили парите си. Стойността на целия проект за пречиствателни станции край Марица е за 28 млн. евро. По оперативна програма "Регионално развитие" са сключени договори, отнасящи се до градска среда, вече има договори за 350 млн. лв.

Сам преди седмица министър Плевнелиев заяви, че се моли да не завали сняг, тъй като няма пари за почистване на пътищата. В присъствието на заместник-министър Лилияна Павлова в средата на миналата седмица, че министертството на финансите му отпуснало 7 млн. лв. за целта

ЕК прогнозира за 2010:

Бюджетният дефицит на България - под 3%

Икономиката на Европейския съюз (ЕК) ще се възстанови постепенно през следващите две години, докато безработицата и публичният дефицит ще продължат да се покачват, сочат прогнози на Европейската комисия. ЕК очаква икономиката на блока да се свие с 4,1% през тази година, като през следващата ще има ръст от 0,7% и 1,5% през 2011 година, съобщил "Уолстрийт джърнъл". За 16-те страни от еврозоната Ев-

ропейската комисия очаква свиване от 4% през тази година. През 2010 г. ръстът ще е от 0,7%, а през 2011 г. - 1,5%. Възстановяването на ЕС няма да е равномерно, като някои икономии ще излязат от рецесията по-бързо от други. От ЕК очакват общо бюджетният дефицит на ЕС да бъде 7,5% от БВП. През 2010 г. от 27-те страни членки единствено България се очаква да има бюджетен дефицит под 3% от БВП.



- **Поиска от работодателя да спазва 8-часов работен ден...**
- **Е, и?**
- **Сега по 8 часа вися пред бюрото за безработни.**



Мисъл на броя

”

„Ако сутрин си обуеш чорапа наопаки, може да не забележиш цял ден, но ако гласът ти е наопаки, става страшно.“

Легендарният бас Никола Гюзелев пред „Труд“

Отличникът на Брюксел

МИРОСЛАВ НАЙДЕНОВ, министър на земеделието и храните, осигури 61 милиона лева за млекоарите, които двама министри преди него само обещаваха.

*** Успя да спаси над 700 милиона лева за преки субсидии на площ.

*** На неговата сметка се вписват и отпуснатите от Евросъюза бонуси за млекоарите срещу млечната криза.

*** Успя да убеди Европа да деблокира 90 млн. лева по СА-ПАРД.

*** В бюджет 2010 са предвидени много по-малко пари за сектора.



Число на броя

55

години навърши уникалната българска паста за зъби „Поморин“

България е в грипна ЕПИДЕМИЯ



Министерството на здравеопазването обяви национална грипна епидемия, тъй като в страната са достигнати съответните епидемични стойности. В момента болни от грип са 210 на 10 000 души. Болеуват всички възрасти, но най-засегнати са учениците и активната трудоспособна възраст 20-60 г. От понеделник всички училища в страната са във

ваканция през следващите 5 учебни дни.

Решение за затваряне на яслите, детските градини и прекратяване на занятията в университетите ще се взема на регионално ниво. Министър Божидар Нанев увери, че болниците и лекарите са готови да посрещнат по-голяма

грипна вълна. Имало възможност за разкриване на нови легла в лечебните заведения. Той не се ангажира кога у нас ще започнат да пристигат първите противогрипни ваксини срещу новия вирус А(H1N1). «Зависис какви са наличностите, които ще ни предложат производителите», каза той. Здравният министър посочи, че общо около 12 млн. лв. ще

са нужни за антивирусни препарати и ваксини. Лекарите съобщават, че болестта се развива от 24 до 48 часа след заразяване и изисква бързо предприемане на мерки.

Грипът е особено опасен за често болеващи деца и страдащи от системни хронични заболявания от всички възрасти. При тях най-често се развиват усложнения. Във връзка с това се препоръчва на хората да ограничат посещенията на масови прояви, да избягват контакти с болни, да спазват добра лична и битова хигиена. При поява на грипни симптоми се препоръчва незабавна консултация с личния лекар. При самолечение, особено при възрастни хора и страдащи от хронични заболявания, често се стига до усложнения.

Материали за 150 894 лева стоят в мазето на МС

Неизползвани материали за 150 894 лева от кампанията „100 години независимост“ са в мазето на Министерския съвет, съобщи премиерът Бойко Борисов по време на парламентарния контрол в петък.

Проверката е установила, че фирмите и медиите са избирани по неясен критерий и с неясни цели за отбелязване на годишнината. При това те са били изхарчени до края на юни 2009, въпреки че са били предвидени за цялата година до 22 септември на 2009. 150 000 стикери продължават да стоят в мазето на МС, както и 3500 тениски, шапки, знамена и други артикули. Между 11 и 14 000 лева са раздавани като годишни заплати на членовете на комисията, определяща кой да получи средства по Коммуникационната стратегия за членство в ЕС и Националната програма за отбелязване на независимостта на България, между които е бил и съветникът на Станишев Азиз Меликов. Без ясен критерий и обществени поръчки са били раздадени и парите на медиите за представяне на кампанията. Това са: „Болкан нюз корпорейшън“ – дадени са й 193 161 лева, на БНТ – 185 295 лева, на Нова телевизия

– 188 330 лева, съобщи Борисов.

По думите му на Агенция „Фокус“ са дадени 360 000 лева, на Дарик радио – 180 000 лева, на БНР – 150 246 лева. 1 млн. 705 200 лева с ДДС са дадени на „Дрийм тийм продакшън“ за производство на на тв поредица – при това на средна цена на епизод между 65 и 70 000 лева, което е 10 пъти повече от нормалния бюджет, добави премиерът. Австрийският лобист Петер Хохегер е получил 2 млн. 244 124,95 лева за утвърждаване на положителния образ на България в Евросъюза. „При това не могат да се установят отчети, а само една фактура, с която е отчетено всичко“, заяви Борисов и добави, че по информация на медиите въпросният лобист е обвинен в Австрия за укриване на данъци в размер на 9,6 млн. евро.



Върнаха ГДБОП и „главен секретар“ в МВР

Дирекция „Противодействие на организираната и тежката престъпност“ към ГД „Криминална полиция“ се преобразува в самостоятелна Главна дирекция „Борба с организираната престъпност“ (ГДБОП). Това предвиждат приетите на второ четене от парламента промени в Закона за МВР. Депутатите решиха да възстановят и длъжността „главен секретар“, която в момента се нарича «генерален комисар».

Решено бе заместник на главния секретар да бъде директорът на ГДБОП.

Левият депутат и бивш МВР шеф Михаил Миков определи възстановяването на главния секретар като носталгия по професионалната кариера на министър-председателя и връщане на времето от началото на 90-те години на миналия век.

Миков коментира, че се ограничават възможностите за изграждане на структура на професионалното ръководство, а в същото време се увеличават функциите на главния комисар.

„Това означава, че ще има формалност на професионалното ръководство“, посочи депутатът. Цветан Цветанов пък контрира, че през последните 20 години МВР е функционирало само с главен секретар. „Работата на МВР няма да бъде нарушена от това, че главният секретар ще има само един заместник“, заяви вътрешният министър.

Дянков иска банковите лихви да паднат поне с 3%

Банковите лихви трябва да се понижат поне с 3%, заяви във Варна финансовият министър Симеон Дянков. Според него финансовият риск за страната намалява, което означава, че и лихвите трябва да паднат. По думите на Дянков предстои нова среща с банките, на която той очаква да види поне

10 идеи и конкретни предложения

за понижение на лихвените равнища. Министър Дянков посочи, че се радва на големия брой кандидати за предстоящите конкурси за директори на митницата и на НАП във Варна. Ще участвам в



последния етап от интервюта и за двете ведомства. Очаквам да избера хората, които са най-добри и не са накарени от предишни злоупотреби, каза Дянков. По-късно през деня той посети и Митница – Варна.

10 ноември - ретроспективно за събитията



Една от първите снимки в Интернет от първия демократичен митинг в България

Ето някои лозунги на протестиращите граждани, нережисирани, плод на собствено творчество и саморъчно написани по време на първия демократичен митинг. Те са най-добрият свидетелство на времето, за което днес си спомняме 20 години по-късно.

***Разграждане на тоталитарната обществена система: Демонтаж!

***Премахване на привилегиите за комунистите и приближените им, наложени от системата за управление на държавата: Край на специалното снабдяване; Край на привилегиите; Заменям бял трабант срещу черен мерцедес.

***Спомен за жертвите на комунистическия режим: Сметка за изчезналите по времето на Горуня

***Ирония към задължителното единодушно вземане на решения в Българската комунистическа партия: Не решавайте съдбата ни единодушно.

***Законодателни демократични промени в Народното събрание: Всичко по законодателен път.

***Промяна в съдебната система: Народен съд за всички, които огрибиха България.

Д-р Желю Желев:

СДС носи огромна вина за провала на прехода

Във връзка с 20-годишнината от 10 ноември 1989 г. Агенция „Фокус“ разговаря с президента на България в периода 1990-1997 година д-р Желю Желев.

Фокус: Д-р Желев, изминаха 20 години от 10 ноември 1989 година. Каква оценка бихте направили на събитията тогава като участник в тях 20 години по-късно?

Желю Желев: Когато се прави равностметка, се вижда, че България измина прехода, направи го. Направи го по-малко или повече успешен. Признание за това е нашето членство в основните континентални и европейски структури - като Съвета на Европа, където ние сме членове от май 1992 година, след това станаме членове на НАТО и след това на Европейския съюз. Тези равноправни членства не се дават по милост, а се дават за изпълнени изисквания, които се предявяват пред всяка от страните - кандидати. Затова аз си позволявам да кажа, че България е свършила прехода. Разбира се, има неща, които не са направени като хората, но те в

движение ще се коригират. Преходът като цяло във всичките му измерения - икономически и политически, е една реалност.

Фокус: Приключен ли е преходът и извървян ли е пътът?

Желю Желев: Да, пътът е извървян и преходът е приключен. Доказателство за това са равноправните членства в тези организации, за които говорих. Лошото, което се случи през тези години, е прекъсването на нашия преход в икономическата му част. Всеки преход, и това се отнася за всички страни, които минават от комунизъм към демокрация и пазарна икономика, има три части. Първо се разрушава тоталитарната система - отпадна член Първи от Конституцията. След това на Кръглата маса, което по-късно в парламента се превърна в Закон за департизацията на основните държавни институции в лицето на полицията, на армията, съдът, прокуратурата и дипломатическия корпус. Тези институции са общодържавни и те трябва да служат на целия народ, без оглед на това кой какви партии припраща и пристъпва има. Затова тези организации нямат място в основните държавни институции. Това също беше направено на Кръглата маса. Малко по-късно на Кръглата маса ние успяхме да забраним и да наложим разпускането на първичните организации на БКП по месторобота. Първични партийни организации на БКП имаше и във фабрики, и в заводи, в земеделски стопанства, в учебни заведения. Навсякъде по месторобота съществуваша такива организации и те

много се отпъваха срещу разпускането. Ние успяхме да се наложим и така беше пречупен гръбнакът на тоталитарната система на комунизма в държавата, защото гръбнакът е точно това съравстване между партията и държавата от най-ниските до най-високите нива в държавата. Това беше разрушаването на старата система. Установихме многопартийна система на мястото на монополната партийна система на комунистическата система, бяха върнати свободите на българските граждани, включително и на турците. Затова ключовата дума на първия етап на прехода в България е „свобода“. Това е етап, когато биха извоювани свободите на гражданите.

Вторият етап от прехода е свързан с периода на изграждането на новите демократични институции и многопартийната система, а също така и изграждането на инфраструктурата на демокрацията, на устройствените демократични закони и на Конституцията. С това завършва и вторият етап на прехода. Ако за първия етап ключовата дума е „свобода“, то тук е „демокрация“. Някой път много бързо едната дума се подменя с друга, като се мисли, че двете думи са синоними, но не е така. Свободата е вътрешното вечно живо и неспоконно съдържание на самата демокрация. А демокрацията представлява канализираната свобода, вкарвана в закони и в демократични институции. Поради тази причина не трябва да се смята, че свободата и демокрацията са синоними, въпреки че са органично свързани,

На 9 ноември 1989 г. граждани на Германската демократична република срутиха Берлинската стена и с този факт започна разграждането на социализма в ГДР (Германска демократична република), наричана до този момент „Съветската окупирана зона“ (на Германия) от историци, социолози, политолози и граждани на западните немски провинции и въобще гражданите на Западна Европа. Това беше краят на една неколкомесечна атонация през есента на 1989 г., плод на гражданските протести в бившата ГДР. Започнали с идеята за реформиране на социализма и даване права на гражданите, особено за пътуване зад Желязната завеса, с разрастването на съпротивата срещу гражданското поведение те доведоха до краха му. Социализмът рухна в ГДР, а постепенно - и в другите бивши социалистически страни от т.нар. Източен блок.

Добре информирани служби на Българската комунистическа партия още на следващия ден си спрехнаха вътрешнопартийен преврат и Тодор Живков беше отстранен от поста генерален секретар на Българската кому-

нистическа партия на пленум на Централния комитет на БКП. Този беше първият сигнал за имитация на промяна в режидите на БКП и опит да се оглави и контролира демократичният процес в България.

Вторият беше митингът, организиран от БКП на 17 ноември 1989 г. в подкрепа на „промените“.

На 18 ноември 1989 г. на площад „Ал. Невски“, който по-късно беше преименуван в площад „Св. Ал. Невски“, беше проведен първият демократичен протестен митинг на независимите дружества и клубове.

На 7 декември 1989 г. беше създаден Съюзът на демократичните сили като алтернатива на БКП. Демократичният процес в България започна да набира сили.

С тази кратка хронология на историческите събития, случили се у нас преди 20 години, можем да приемем, че за начало на демократичния процес бих трябвало да се смята датата 18 ноември 1989 г., докато 10 ноември трябва да остане в историята само с края на управлението на Тодор Живков вследствие на вътрешнопартийен преврат в режидите на БКП.

те са и различни, най-малкото защото свободата може да има както знак плюс, така и знак минус. Но демокрацията не може да има два знака, тя има само положителен знак.

Фокус: Да разбираш ли от думите ви, че вече нямаме нужда от организация като СДС?

Желю Желев: Като някогашната СДС - не. От коалицията, която беше СДС, могат да излязат партии. Те няма да работят за свалянето на комунизма - него то няма вече. Те ще работят съобразно своите партийни програми. Ако са социалдемократи, те имат една програма, една партийна платформа - предизборна или изборна. Ако са десни партии, те имат други платформи. Така вече в края на прехода се формира нормалното разпределение на политическото пространство.

Фокус: Може ли да се каже, че се повтаря ситуацията в страната, като мястото на СДС от 1989 г. е заето от ГЕРБ?

Желю Желев: Не, по никакъв начин. Никого в историята ситуацията не се повтарят. Имало е опити на мястото на изчезнала империя да правят същата империя, но това не става, защото междуременно обстоятелствата са се изменили много. Старата схема, която някога е съществувала, вече не върши работа. Същото е и за опитите за възвръщане на партия, която вече „са си изпели форум“. Визирам Гражданския форум в Чехословакия. Даже „Солидарност“, която беше най-мощната антикомунистическа организация в Европа, си е изгубила ролята на политическа партия. Ако през 1989 г. е имала 10 млн. членове, то сега членовете на синдиката са 700 хил. души. Вече те се занимават със синдикална дейност и защитават интересите на работещите. Няма

нищо трагично в това, че СДС си отива - това е неизбежно. Чудното е, че е оцелял до днес.

Фокус: Следете ли процесите, които протичат в обществото, и бихте ли направили една оценка на това, което виждате?

Желю Желев: Ние следим пулса на обществения живот в страната. Днес се интересувам много повече от световна политика, където се решават глобалните проблеми на обществата в нашата планета. Занимавам се и с малко по-прагматична политика, каквато е Балканският политически клуб. Това е неправителствена организация, в която членуват около 60 от най-видните политици на Балканите. Така че и Балканската политика я следя доста отблизо.

Фокус: Каква е вашата оценка за управлението на ГЕРБ през първите 100 дни?

Желю Желев: Като президент аз съм имал право да давам оценка на правителството. По мое време се сменяха 3 парламента и 7 правителства. Отначало се изкушаваша да давам оценка, но видях, че това е несериозно.

Едно правителство трябва поне 1 година да работи, за да може твърдо да се каже: „Това правителство е такова и такова, то има такива и такива перспективи, такива и такива възможности“. За 100 дни правителството най-много да направи заявка какво възнамерява да направи и как възнамерява да го направи, с какви средства. Затова е рисковано да се дават категорични оценки, след като то е направило 100 дни. Но факт са заявките - за борбата с организираната престъпност, за борбата с мафията. Това е една много ярка и впечатляваща заявка за решаването на проблемите на обществото, които предходните правителства нямаша кураж да започнат да решават.



**7 НОЕМВРИ – Св. 33 мчци
в Мелит. Преп. Лазар.
ЗАДУШНИЦА**

Архангелова (мъжка) задушница се отбелязва в съботата преди Архангеловден – 8 ноември. Тя е една от трите Големи Задушници, които православните християни отбелязват всяка година. В този ден се отдава почит към паметта на мъртвите, вечна признателност на офицерите и войниците, загинали за България, и на всички паднали в редовете на Българската армия.

Архангеловата задушница се основава на вярата ни в безсмъртието на душата и във възкресението на мъртвите. Според думите на Спасителя, умрелият не умира в истинския смисъл на думата, а преминават при смъртта

до тавана! После сипва отгоре вино от пръстена паница, а домакинята събира с шепи виното и го разпръсква навсякъде в къщата за бекет. Тя също изрича думите: "Свети Архангеле, Свети Никола и вси светци, помагате ни, почитаме ви и сечем колач да се роди жито до поля! Сега с цю можахме, а догодина с цю искахме! Сега с паница, догодина с баксар!"

След тържествената служба в църквата преди години мъжете и жените са ходели по къщите на именниците. В много домове са ковели курбан за светеца – овен или шиле, на много места организирали селски сборове. Раздавали жито, което всеки поемал с две ръце, за да бъде изобилна реколтата, и наричал: "Колкото зърна, толкова купи и здраве".

ядат. Всички се втурнали да ядат кой каквото сvari. Скоро всички били сити, с изключение на един куц вълк, който не пристигнал навреме. Като не намерил какво да яде, той спрял под едно крушово дърво, на което стоял мъж и берал круши. "Късмет си ми, затова ще те изям!", казал вълкът, а мъжът отървнал: "Не съм овца, нито вол, нито кон. Нека попитаме Господ какво ще отсъди."

След като всеки казал своята история, Господ казал: "Наистина, каквото си намерил, твоето е!" И вълкът излял човека.

В някои райони се вярвало, че този вълк носи късмет. Децата – момчета и момичета, се наричали Вълчо, Вълкана, Вълко, за да бъдат здрави и силни. На някои места се вярвало, че ако вълк влезе

сведения по отношение на религията на прабългарите е пречка да се направят категорични изводи в това отношение, но твърде възможно е Вълчите празници да са далечна реминисценция на един забравен култ към вълка

**14 НОЕМВРИ –
Св. апостол Филип.
КОЛЕДНИ ЗАГОВЕЗНИ**

Това е последният ден, в който може да се яде месо. След Коледните Заговезни започват 40-дневните коледни пости, които свършват на 24 декември (Бъдни вечер). Постът се нарича още Малка четиридесетница за разлика от Голямата (Великденски пост). Преди Коледа вярващите постят, за да се подготвят да посрещнат материализираното

Денят бил неучебен и започвал със Света Литургия, на която учениците се причастявали.

Въведение Богородично е един от големите вселенски празници, който в църковните песнопения се назовава «предвестник на Божието благоволение към хората». Според Светото писание на този ден тригодишната Мария е заведена от родителите си в Иерусалимския храм и отдадена в служение Богу. Светата Дева била поставена на първото стъпало и за почуда на всички, неподдържана от никого, тя се изкачила свободно по 15-те стъпала и се спрела на най-горното. Първосвещеник Захария – баща на св. Йован Кръстител – я посрещнал благоговейно. Когато достигнала възрастта,

С царевично зърно нараства всеки ден, а слънцето помръдва като пиле в яйце

си от земния във вечния живот. Затова на тях – вечно живите в Бога – отдаваме почит и признание при всеки помен и на задушниците през годината.

На Задушница близките и роднините на покойника се събират, за да направят помен – възпомяване на живите за умрелия, че не е забравен. Това е и връзката между земната и небесната Църква. На Архангелова задушница, както на всеки друг помен, се правят и т. нар. раздавки – сладкиши, бонбони, плодове, варено пилешко, вино и др. Освен на близките, се подава и на хората около съседните гробове, дори да са непознати.

**8 НОЕМВРИ – Събор на
свети архангел Михаил.
АРХАНГЕЛОВДЕН**

Според българските народни вярвания, Архангел Михаил е един от братята светци-юнаци, на когото при подялбата на света се паднали мъртвите души. Той взима душата на умираещия, подавайки му обикновено ябълка (житка). По тази причина той бива възприеман от населението като ангел на смъртта и отгук идват народните му названия – душовадник, вадидушник.

На празника му се организират курбани за светеца, семейни и родови служби, общоселски празници и сбори. В съботата преди празника му се прави Архангелската (Рангеловската) задушница. За този ден, както и за патронния празник на светеца, се приготвят специални обредни хлябове, наричани Рангелово блюдо, Рангелов хляб, Архангелово и др. Те по външен вид и названия повтарят основните хлябове, приготвяни при погребение. Най-възрастният човек в дома разчупва хляба на кръст и изрича думите: "Свети Архангеле, Свети Никола и вси светци, помагате ни, почитаме ви и сечем колач да се роди мъж

На иконите в черкви и манастири виждаме свети архангел Михаил, изобразен с копие в ръка, тълчещ дявола. На този ден християнската църква чества безплатните сили – ангелите.

На някои места в родината ни домакинята разчупва обредния хляб и дава на всеки. Къшеят хляб трябва да се поеме с две ръце и да изрече благослов. Българите са вярвали, че ако умираещият се усмихва, значи Архангел Михаил му е подал златна ябълка.

На този ден черпят Ангел, Ангелина, Михаил, Михаела, Милен, Милена, Мила, Милка, Гавраил, Радка, Радинела, Радина, Радмила, Райна, Рангел, Ренета, Огнян, Пламен, Емил, Росен и др.

ВЪЛЧИ ПРАЗНИЦИ

Вълчите празници се тачели 3, 7 или 9 дни. Първият ден от тях бил 11 ноември, свети Мина, за когото се вярвало, че е господар на вълците. «Той ги пуска, той ги прибира», казал народът. Празниците, устройвани в чест на вълците, са свързани главно със спазването на различни забрани, имащи за цел да осигурят защита на хората и домашните животни от техните нападения. По това време жените не похващали вълна, не плетели, не тъчели, не кроели, не шиели, не предали. Вярвало се, че вълците нападат само хората, облечени с дрехи, работени през тези дни. По време на вълчите празници завързвали здраво ножиците и ги чаквали на високо, за да не ги отвори някой. Тази магия се правела, за да не могат вълците да си отворят устата.

Според народното вярване, най-лош е последният ден от тези празници, тъй като се прави в чест на куц вълк. Забраните на този ден се спазват най-строго. В една приказка се разказва, че някога Господ дал време на вълците да



Св. Архангел Михаил взема душата на богатия.
Икона от Руския манастир

в стадото и открадне овца, без да бъде забелязан от овчаря, това предвещава много агнета напролет и много мляко през лятото.

Според изследователи, митологичното понятие за вълка е остатък от прабългарите, при които вълкът имал основно място като тотем. Знамената на племената имали избродирана вълча глава. Археологически разкопки, направени в прабългарски селища северно от река Дунав, също показват култа към вълка. Намерени са множество амулети във формата на вълча глава, носени за предпазване от зли сили.

Осъдността на историческите

Божие слово – сина Исус Христос. Традицията повелява да не се ядат храни от животински произход – месо, мляко, сирене, яйца, кашкавал. Олио и вино може да се употребява без сръда и петък. На Никуден – 6 декември, се разрешава риба и вино.

Християнската традиция забранява венчавките с началото на коледните пости чак до Въведение Богородично (21 ноември), както и от Игнажен (20 декември) до Богоявление, Йордановден (6 януари).

**21 НОЕМВРИ – Въведе-
ние Богородично.****ДЕН НА ХРИСТИЯНСКОТО
СЕМЕЙСТВО И НА ХРИСТО-
ЯНСКАТА МЛАДЕЖ**

С решение на Светия Синод на Българската православна църква от 1929 г. празникът «Въведение Богородично» в България се чества и като Ден на християнското семейство и на православната християнска учаща се младеж; според първоначалния замисъл – ден за християнизирание, за общение с Христа и Църквата Му.

Ако на Архангеловден е ясно и падне слана, до 1 декември няма да вали сняг.

Ако Кокошката (съзвездиято) зайде на Архангеловден преди зори, предвещава, че зимата ще бъде лека, без сняг.

Ако Кокошката зайде на поклади, плодородна ще е новата година, а ако не зайде, няма да е плодородна.

Каквото е времето на Въведение Богородично, такова ще е и през цялата зима. Ако е топло времето и има слънце, зимата не ще е лута, лятото ще е сухо и плодородието лошо, а ако вали дъжд или сняг, зимата ще е снежна и годината плодородна.

Когато е облачно срещу Въведение Богородично,

Народна метеорология

зимата ще бъде мека, а ако е ясно – много студено.

Ако в деня след Въведение Богородично времето е кубаво, кубаво ще бъде цели два месеца.

Суха есен, дъждозна пролет.

Студена есен, изобилна година.

Есено време, ако растат много пещурки, житото ще е добро.

Дърветата, когато дадат втори цвят през есента, зимата бива лута и с много сняг.

Когато червената ела и бориката имат много шишкालи, дъбът и букът – много жълди, зимата бива тежка и с големи снегове, а когато лешниците се народят много, годината бива плодородна.

на която младите възпитаници на храма трябвало да се върнат в света и да се омъжат, тя била «дадена» на престарелия си родственик Йосиф, който отгук татък трябвало да бли над нея.

Според православната традиция Въведение Богородично се съвзва с настъпващата зима и очакването на църковните тържества около Рождество Христово.

**30 НОЕМВРИ – Св. ап.
Андрей Първозвнен.
АНДРЕЕВДЕН**

Църквата ни смята св. ап. Андрей за апостол на православните славяни, защото е ръкоположил първия епископ на Цариград. Андрей е известен още и като Първозван, понеже пръв от апостолите бил повикан да тръгне след Христа. Този ден, според народния календар, се приема като начало на зимния празничен цикъл. Хората вярвали, че от него денят започва да нараства с едно царевично зърно, а слънцето да помръдва като пиле в яйце. За да е богата реколтата, предната вечер стопанските слагали на огнището и варели в бакър или гърне жито, царевича, боб, леща, чук, каквото имала в хамбара, а на сутринта домашните изжаждали варивото. Някои раздавали на съседите за здраве.

В Западна България и някои планински райони на 30 ноември празнували Мечкиден за предпазване от мечки. Празнували го и на 4 юли, на св. Андрей Критски. Според преданието св. Андрей единствен от апостолите нямал празник. Той възседнал една мечка и така отишъл при Господ да се жалва. А той му казал: «Който тебе не празнува, да го язди твоят кон».

МЕЧКИДЕН

В този ден жените никак не работят, не предат, не тъкат, не плетат чорапи, нито перат, пише Димитър Маринов в книгата си «Жива старина» (1890). Обредът, извършван в чест на този празник, е следният: "Щом се съмне, най-старата жена омива си очите, взема 10 зърна от сварения кукуруз и хвърля ги из кумина нагоре, като вика: «На ти, мечко, варен кукуруз, да не ядеш суров!»

Страницата подготви

Юл. Ташева

Шапката – топлият ни съпътник в студените зимни дни

Без този аксесоар жената е като Айфеловата кула без връх

Французите отдавна казват, че «Жена без шапка е все едно Айфеловата кула без връх». А несравнимата мадамозел Шанел поучавала парижанките: «Никога не излизайте навън без шапка и чорапи – краката и главата трябва да са изрядни, а между тях, ако щете, и чувал за картофи сложете!»

Коя ще изберем – зависи само от нас

Наистина само преди столетие са смятали, че ако дама излезе от къщи без шапка, значи е изгубила разсъдъка си. Днес положението е точно обратното: ако жената не се разделя с шапката си, всички са еднородни, че главата под нея

не е съвсем наред. Шегобийците обясняват положението с това, че производителите на шапкани имат по-добър маркетинг от производителите на шапки. Но в последно време дизайнерите все повече се застъпват за шапкарите. Те са еднородни, че съвременната дама, владееща компютър, влиза в новия век с шапка на главата. А това значи, че трябва да се отнасяме към нея с нужното внимание.

«Камбанки», «идиотки», «порив на вятъра» и...

Античният човек се е стремил към свобода във всичко, даже и в облеклото. Древните гърци и рим-

ляни криели главата си само при нужда, ако не се смята венецът, който слагали на новороденото дете – от магданоз, на войните – от клонки на дъб, на победителите в състезания – от лаврово дърво, бръшлян или бор. А египтяните носели специални кърпи за глава – клапти.

След няколко века ситуацията се изменила коренно. През Средновековието шапката се превърнала в украшение и символ на лукс. Декорирали я с пера, ленти, кожа и скъпоценни камъни. Най-често дамите носели високи конусообразни шапки. Колкото по-знатна била особата, толкова по-висока била шапката. Понякога на височина достигали метър, затова правели вратите по-високи.

В периода на кръстоносните походи в Европа била пренесена чалмата. Деветнайсет век донесъл многообразие във формата и детайлите: плътна прилепващо боне с множество дантели и ленти, украсен със скъпоценности и пера тюрбан, сламена шапка с копринени ленти, които връзвали

под брадичката и, разбира се, барета. Шапката се превърнала в неразделна част от тоалета на всяка жена. По нея определяли социалното положение на притежателката и дали знае правилата на етикета и може ли да избере подходяща шапка за театър, бал или разходка...

Миналият XX век внася много нови тенденции в женската мода. Още през XIX век мъжете измислят за себе си цилиндрите и бомбетата, а през XX век дамите им ги отнемат. В първото десетилетие на миналия век женските шапки достигат гигантски размери – те са с много пера и воали. През 20-те години модерните «камбанки» покриват цялата глава и ушите.

Носят се и шапки каноти. След това се появяват малките клоше, прилепващи плътнo към главата, с тясна периферия, спусната надолу, и шапките идиотки, които се нахлупват на челото.

През 30-те години сюрреализмът видоизменя шапките – на мода са тригълните, също шапки «порив на вятъра» и даже шапки, наподобяващи обувки. Във военното време (40-те) жените носят скромни шапки с воал, закриващ цялото им лице. Десет години по-



късно идва ерата на миниатюрните шапки. Стилят на 60-те са очарователните шапки-таблетки и големите барети. По това време във всяка европейска модна къща работят до 40 шапкари.

Модата на 70-те избира малката прелестна барета, затова пък шапките имат широка периферия или жените майсторски завързват кърпа на главата си. След това модата изневерява на шапките. Казват, че виновни за това са актуалните по това време причеки – топираната коса губи форма под шапката.

Лукс ли е днес шапката?

Не съвсем! Справедливо е да отбележим, че днес, само стане дума за тях, предишният мерак постепенно се завръща. Така че сега е моментът да изберем подходяща за нас модел.



Да последваме модните тенденции

Разнообразието от шапки този сезон може да задоволи и най-големия каприз. Глобалното затопляне дава възможност да се експериментира и тук, например със закачливите тиролски шапки от кариран бархет или от едноцветен филц с дълго перо. През тази зима те се носят с големи плетени пуловери или якета в шотландско каре.

Няма по-елегантна от широкополатата класическа шапка с лента. В условията на съвременния град и при температури над нулата тя се носи в комплект с панталони и класическо палто.

Когато говорим за зимата, няма как да не споменем и за кожените шапки. Странното е, че през този сезон те не са хит. Най-удобни и комфортни са големите качулки от кожа или с гарнитура от кожа. Трябва да изберете кожа с дълъг косъм, за да бъде качулката възможно най-пухкава и топла. Дизайнерът Жан Пол Готие предложи този сезон грамадни ушанки, но не в класически вариант. Те са направени от

екзотична кожа (например кожа от як с много дълъг косъм), или формата им е нетрадиционна (с козирка или наушници, които не се вдигат нагоре). Изобщо този сезон дизайнерите използват кожата твърде нетрадиционно. Така се появява фуражките от кожа с къс косъм или от стригана кожа.

Модерни са плетените барети. Те придават на обликa невинност, като напояват за ученическите ни години. Актуални са плетени шапки в лилаво, цвят на касис, пинк, розово, тюркоаз, зелено, жълто. Така свежите и искрици цветовете като че ли компенсират сивотата с настроение и усмивка. Бъдете смели и дръзки в избора на цвят – съветват

модните дизайнери.

Плетените шапки с козирка са женствени и едновременно съблазнителни, с нотка на екстравагантност. Освен в класическите цветове бяло или черно, те могат да изскрият във всички наситени цветове на дъгата, защото тази есен и зима са изцяло подвластни на модерните ярки цветове.

Бейзболната шапка е моден аксесоар за есента и зимата и едно младежко допълнение към по-спортистия стил облекло. Прекрасно се съчетава с модерните и секси къси якета от естествена кожа, създава усещане за елегантна небрежност. Актуалните модни тенденции позволяват да импровизирате и да поставите акценти във вашия стил.

Лейди Даяна и Камила Паркър – еднаква страст

телки на шапките. Друга тяхна почитателка е нейната най-голяма съперница за сърцето на принц Чарлз – Камила Паркър Боулс, която в момента диктува модата. Говори се, че известният дизайнер Филип Трейси е създал цяла линия от екстравагантни шапки специално за Камила.

Лейди Даяна ще остане в историята на модата като една от най-известните почитателки на шапките. Друга тяхна почитателка е нейната най-голяма съперница за сърцето на принц Чарлз – Камила Паркър Боулс, която в момента диктува модата. Говори се, че известният дизайнер Филип Трейси е създал цяла линия от екстравагантни шапки специално за Камила.

Не на закачалката – в кутия

Шапките не се поставят на закачалка-деформират се. Най-добре се съхраняват в специални кутии или на полиците на някой шкаф. За да не загубят форма, ги напълнете със смач-

кана хартия и ги покрийте с парче плат. А може и сами да си направите кутия за шапки. Изберете подходяща по размери кутия, облепете я с кожа от стари чанти или плат от

стари дрехи. Получава се оригинална кутия, която, вместо да стои в шкафа, може да разноразобразява интериора. Старата шапка също може да получи нов живот – украсете я с воали, ширити, сьрма. И ще бъде теотразима.

Коя е нашата шапка?

* Ако сте решили да си купите шапка, тя трябва да подхожда по цвят или по стил на тоалета ви.

* Шапките с големи периферии отиват само на стройните и високи жени. Между впрочем голямата периферия зрительно намалява лицето. А високите шапки «увеличават» ръста. Високата шапка не отива на жени с удължено лице. Миниатюрната шапка не стои добре на голяма глава.

* При избора на шапка не бива да ви притеснява яркият цвят. Експериментирайте! Но помнете, че тя трябва да подхожда не само на тоалета, но и на цвета на кожата и очите ви.

* Винаги мерете шапката пред голямо огледало, за да се видите в цял ръст. Само така може да прецените дали ви отива. Французите се шегуват: «Най-голямото издевателство над една жена е да я затворите в стая с безброй шапки и да не ѝ дадете огледало».

* Добре е, когато шапката се съчетава с характера на собственичката си. Ако жената не обича да демонстрира емоциите си, една шапка с пусната периферия поуполювище ги скрие. Ако сте оптимистка, на вашата характерна отива шапка с открита периферия. За жената, обожаваща провокациите, чудесно подхожда оригинална закачлива шапка.

* Някои смятат, че хубава шапка може да има само богата жена. Заблуждавате се! Не чакайте да забогатее – още утре си сложете една хубава шапка, която ще ви превърне в център на вниманието.

Пазете главата!

Ясно е, че в лятната жегa и в големите студове не може да минем без шапка. Към лятната шапка има особени изисквания – трябва да бъде не само модерна, но и добре да предпазва главата от слънцето. На студа също не може без шапка. По-добре да се пазим сами, за да ни пазят и господ, както се казва в една поговорка. И при зимните модели изборът е голям – плетени, с периферия, кожени, барети и т.н.

За вечерните коктейли са подходящи малка копринена барета или миниатюрна шапка, килината на една страна. Носят ги не само младите кокетки, но и солидните дами. Най-важното е да намерите своя модел.



Лили Иванова също бе отличена с «Кристална лира» за концертите ѝ в НДК на 13 ноември 2008-ма и в зала «Олимпия» в Париж на 9 януари т.г.

бележи с четката си, им придава допълнителен живот, блясък, значимост. Детска игра, която художникът постепенно е превърнал в занимание за възрастни.»

Съставът на рок групата, от Южен Глазгоу, Шотландия, чиято най-голяма популярност е през средата на 80-те и началото на 90-те години на XX век, е: Джем Кер, Чарли Бърчил, Еди Дъфи и Мел Гейнър. През 30-годишната си история «Simple Minds» са продали повече от 25 млн. албума.

aba accounting business advice
счетоводни и бизнес услуги

- ▶ **Bank Accounts**
Отваране на банкови сметки само с лична карта и паспорт
- ▶ **Tax Office**
Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies
- ▶ **CIS / CSCS**
CIS регистрация, CSCS записване
- ▶ **NI - National Insurance**
Записване и съдианство
- ▶ **Home Office**
Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новодошлите българи!!
Дългогодишен опит в английска счетоводна кариера

7C Ballards Road
Finchley Central, London
N3 1UX
Mon - Sat 10.30 h - 19.30 h

Tel: 02062484287
Mob: 0790082294

Малко след завръщането си от Кайро Balthazar и JackRock ще заминат на турне в Македония, а след това и в Словения.



„Всеки родител се гордее с успялото си дете - нека с него се гордее цялата страна!“ Това е мотото на второто издание на проекта «Награди за успешните деца на България - 2009», инициран от фондация «Димитър Бербатов».

Номиниции за ученици с постижения през 2009 г. в сферата на изкуствата, науката или спорта започнаха да се приемат от 1 ноември на www.dberbatov.org от родителите, близки, учители, съученици, съседни, както и от самите ученици - абсолютно от всички, който има възможност да удостовери успеха си. За валидни се приемат само онези постижения, за които има издаден съответен документ (грамота, протокол, служебна бележка или др.). Те трябва да са за 2009 г. и в някоя от горепосочените сфери от участие във форуми (конкурси,

олимпиади, концерти или други състезания) в България или по света.

Проектът «Награди за успешните деца на България - 2009» е разширен с включването и на таланти от българските училища зад граница. Те ще бъдат класирани и отличени отделно. Желанието на фондация «Димитър Бербатов» е те да се чувстват приобщени към останалите деца на България, да бъдат допълнително стимулирани да посещават българските училища зад граница, както и повече хора да научат за техните успехи.

Другата новост е специалната награда за деца, които са заявили своята гражданска позиция в обществото с участие в различни социалнозначими кампании, в социални проекти или са участвали в състезания по граждан-

Успелите деца на България - ОТНОВО С ОТЛИЧИЯ

Проектът «Награди за успешните деца на България - 2009» е разширен с включването и на таланти от българските училища зад граница

ско образование. Двата победители в тази категория ще могат да изживеят един ден като мениджър на UNICEF - България, като се докоснат отблизо до ежедневие на организация, работеща в полза на децата.

Основната цел на проекта е да създава сред подрастващите нагласа на уважение към успеха, дължащ се на талант и усилия. Наградите са доказано успешно средство да се оценят постиженията и да се поощри

по-нататъшното развитие на победителите, а годишните отличия са особено престижни. 579 ученици от над 3000 номинирани бяха одобрени по критериите на проекта през 2008 г., уточниха от «United Partners». Като част от него бе издадена и специална книга с обръщение на Димитър Бербатов към талантливите. Футболистът е идол на подрастващите и пример за човек, успял с талант и труд да сбъдне детската си мечта.



Връчиха наградата „Следовник на народните будители“

Следовниците на народните будители тази година, които бяха отличени с наградата по случай 1 ноември, са 12. Сред тях са певичката

Валя Балканска, акад. Никола Съботинов - БАН, Гергина Тончева, директор на Националната гимназия за древни езици и култури, Михаил Белчев, директор на Столичната библиотека, областният управител на Перник инж. Иво Петров, който е и единственият областен управител-председател на читалище «Чичо Стоян» в с. Дивотино, проф. Светлин Танчев - кмет на община Стара Загора, журналистите Лили Маринкова от БНР и Никола Кицевски от в. «Труд», Величко Коначкиев - БНР, митрополит Неофит, Величка Велинова - директорка на Италианския лицей в Горна баня и др. Престижната ежегодна награда «Следовник на народните будители» на Съюза на народните читалища, който е единственият представител по закон на над 3000 читалища в страната, бе връчена за първи път миналата година.

Ал ди Меола забива от София до морето

Виртуозът ще изнесе три концерта от 7 до 10 ноември

Ал ди Меола избра България за финал на световното си турне точно преди година. Сега виртуозният китарист ще започне от страната ни европейското представление на акустичния си проект New World Sinfonia - на 7 ноември в зала «България», а ден по-късно - в Операта на Бургас. На 10 ноември това ще се случи в Културния дом в Габрово.

Когато през 2006-а Ал беше за пореден път у нас, той възкликна на бисовите: «Вие ме разбирате!» С него ще пристигнат акордеонистът Фаусто Бекалос и перкусионистът Гумби Ортиз, номинирани през 2002-ра за «Грами» за най-добър салса албум басист Виктор Миранда от Куба и известният унгарски барабанист Петер Казас. Според познавачите в историята на електрическата китара никой не е направил повече от Ал ди Меола. Стилът му се простира от чисто солови партии през бразилските и латиноамериканските до крайно романтично и лирично звучене. Дебютът на Ал е със знаменития пианист Чик Кърпа. През 1980 г. Ал ди Меола сформира The Guitar Trio със световните си колеги Пако де Лусия и Джон Маклафлин. Албумът им е музика на живо Friday Night in San Francisco е легендарно събитие, което продава над 2 млн. копия.



Първите две части «Траките» ще имат премиера в трибунала в Хага

След 50 дни в пустини, морета, планини и езера режисьорът Стилиян

Иванов приключи снимките за документалната си поредица «Пътят

„София джаз пик“

Джаз дива пристига за сефте в София

Легендарната Даян Шур ще се качи за първи път на българска сцена на 15 ноември в зала «България». След Лондон, Виена и Париж джаз примата прие поканата да представи новия си проект Some Other Time в рамките на «София джаз пик». Албумът е посветен на майка й, която първа й разкрива прелестта на пеенето.

Даян Шур притежава две награди «Грами» и е в идеална форма. Тя обаче признава, че е успяла да отслабне с 23 кг за една година след продължителни тренировки във фитнес залата. «Ако искам да съм перфектна в работата си, трябва да бъда окей.» По време на престоя си в София джаз звездата ще

на цивилизацията». Авторът и операторът Мирослав Евдосиев заминават за премиерата на първите две части - «Траките», на 20 ноември в Аудиториума на трибунала в Хага, Холандия, по покана на Алианс Франсез. Още в края на тази година, за коледните и новогодишните празници, tvart ще стартира сериите за Месопотамия, Анатолия и Тракия. Продуцентът на историческата сага - Dodofilm, ще я разпространи на DVD на български и английски, както и ще организира предста-

вянето й в някои градове на България и света. Голяма част от сцените за останалите три части са заснети на територията на съвременна Турция със съдействието на турското министерство на културата, защото именно тук са оставили следи траки, хети, египтяни, асирци, фригийци, лидийци и други. Зрителите ще видят едни от най-старите следи от човешки крак, запечатани във вулканична лава преди 17 000 години, както и скални рисунки на 11 000 години, намерени в земите на Анатолия.



Даян Шур

СВЕТЛИН РУСЕВ разкри душата си

Градихме кули на истината, които времето отрече, признава днес художникът

Светлин Русев разказа живота си в книга, написана от тв журналистката Петя Тетевенска. «Светлин и по-непознатите» излезе със знака на пловдивското издателство «Жанет 45», а премиерата бе на 6 ноември в НДК.

«В началото ми се струваше невязимо да пробия ореол на много известния човек. Той беше обгърнал живота ми и в живота връзка с най-новата история на България трупае митология, натоварваща неговата личност със суперлативи или яростни отрицания. Но тъй като журналистката си по-безразсъдна от историките, бях неутвърден привлечена от идеята да погледна към новото българско време през очите на един голям артист, който познава «меда и жи-

лото» на властта», разказва Тетевенска.

Интелектуалецът не изглежда изненадан, когато тя му предлага да се потруди върху книгата за него и неочаквано се съгласява веднага. Петя започва да посещава ателието на «Врабча» с диктофон и да записва разказите му преди десетина години. «Това е неговият живот като за кино, биография, развила се пред микрофона, в която фактите са спомени», допълва известната тв журналистка. Самият Светлин Русев неведнъж е доказвал изкушението си към писаното слово, но устните разкази носят очарование, което може да бъде сравнено с рисунката. Затова, според Петя Тетевенска, интервюта приличат по-скоро на картини.

«Това би трябвало да съм аз. По-точно част от мен, от артистите ми, от моя живот. Но един живот се преживява, а не се разказва. Много от илюзиите се оказваха разкошни и се осъществиха. Други времето ги срина по доста груб начин. Градихме много кули на истината, и то не миражи, а кули на създанието, които и времето, и хората отрекоха», пише в предговора художникът.

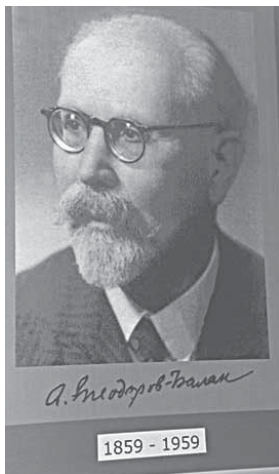
Томчето съдържа още факсимела, писма и текстове за Светлин Русев от Богомил Райнов, Васил Стоилов, Васка Емануилова, Вера Недкова, Дечко Узунов, Димитър Казаков, Лора Валке, Евгений Евстученко, Иван Ненов, Йордан Радичков, Константин Павлов, Корнелиу Баба, Петър Увалиев, Ренато Гутзоу...

джитка из града с нашумелия хитов модел на Opel Insignia. Даян е блестящ пример за силата на таланта. Тя изгубва зрението си при раждането си, но едва на 18 г. влиза в големия шоубизнес. Четирей нейни албума са били на челно място в класацията за джаз на «Билборд», а в първата десетка попадат общо 12

от дисковете й. През 1979 г. легендарният Стан Гец е впечатлен от изпълнението й на джаз фестивала в Монтерей и я кани в Белия дом. Шур работи с Би Би Кинг, Рей Чарлз, Стиви Уондър, Куинси Джоунс, Дизи Гилеспи, Мейнард Фьргюсон. В музикалната история остава и концертът ѝ в «Карнеги хол».

„Учих се не да съм учен, а да бъда учител“

Навършиха се 150 години от рождението на акад. Александър Теодоров-Балан



Само преди десетина дни (27 октомври) отбелязахме 150 години от рождението на акад. Александър Теодоров-Балан. Легендата на българската филологическа наука, на българското езикознание, на българския книжовен език.

По този повод в централната сграда на Българска академия на науките бе открита великолепна изложба с материали от архива на акад. Балан, който се пази в Научния архив на академията. Преди няколко месеца пък Университетското издателство «Св. Кл. Охридски» издаде прекрасен том с трудове на Балан - «Любовь за родна реч».

Много несправедливо е, че в паметта на младите българи днес (ако изобщо познават името му) Александър Балан е останал главно със завидната си възраст (роден през 1859 г., той умира на 100 години без малко през февруари 1959 г.) и с няколко ерионични изречения от едно писмо до министъра на просвещението Иван Вазов, който се опитал да го пенсионира преждевременно през 1916 г. Отгоре на всичко писмото, както твърдят изследователите, не е писано от него, а вероятно е пародия от Кирил Христов, но именно то се е запомнило: «С душесмът оксърхаз вестилище във вестникпропавдвите всекидневни, че е сторена изпядина на самоличността ми от Вашето просветилище народно поради негосдие старешко. Това вля злиногорчило в душепокая ми и ме подтична към устопусвани матерни мръснословие. Защото, ако ме описещарете, ще заключите, че съм душесмет, сърдечмад и в прекрасно

якотелесие».

Известно е, че страстта, с която Балан отдава живота си в служба на чистия и красив български език и на българщината, наистина е пораждала ирония у негови съвременници и дори Христо

Смирненски се забавлява през 1917 г. с пародия на тема «Баланиада»:

**Гърбосложен на кревата,
аз жадувам твоя стан,
и в унесище блабата,
стих въртя ала Балан...**

Странно е, но като че ли именно този сочинения оставят в паметта на българската интелигенция едно добронамерено и дори обичливо отношение към Дядо Балан, както са го наричали неговите колеги и студенти в последните години на живота му.

А всъщност Александър Балан не е бил краен в ратуването си за чистотата на българския език и за изгонването на чуждите от него, както понякога го представят. «Заблуда е, че чуждите думи в един език го правят несвой, ненароден, та трябва да се гонят. Во всякой език са чуждите думи естествена последица от културно обичуване с други народи. Нашият историчен живот е внесъл в говорите на българския език разни чужди думи; ала те стават негови или равни на коренните негови от внедрение в тях на български дух. Безумие ще е да се гонят из езика такива именно думи. Безумен е, който гони турската дума у нас «кат», за да я замени с френската «етаж»! Право е на всяка народностна книжнина и дълг е на нейните работници и творци да гонят чужди думи, дошли от чуждопоклонство или от немощно незнание» - пише Балан в статията си «Десет заблуди за езика» през 1931 г. Но той ратува наистина неустойно за запазване на красотата и речниковото богатство на българския език и съзнава, че книжовният език е този, който изгражда национал-

ната култура и нацията изобщо. Май че трябва просто да се преклоним пред това негово страстно убеждение днес, когато речникът на голяма част от българските ученици и младежи се състои от 100-ина думи, а собствените си мисли те «копват» и «делиятват» някъде из необятните топространства на интернет.

В служба на чистия и красив български език

Невероятно изглежда, че един и същ човек е могъл да познава «на живо» Ботев и Левски, Батенберг и Фердинанд, цар Борис III и Георги Димитров. В този век на бурни и съдбоносни за България събития, които е преживял, Балан остава от себе си толкова много, че с право може да бъде приобщен към будителите и строителите на нова България. Не говорим само за думите, които той създава и които днес употребяваме, без дори да знаем, че са негови - възглед, дейност, заплаха, изговор, излет, летец, летище, летовник, поява, ставенище, творба, украса, уст...!

Кой е Александър Балан

Александър Теодоров-Балан е бесарабски българин, роден в с. Кубей (днес Украйна) в семейството на бежанци от Сливен. Майка му Мария Грекова е сестра на Димитър Греков, министър в няколко кабинета, а баща му Стоян Балан е търговец, който бързо се разорява. Учил последователно в Прага и Лайпциг, завършил славянска филология в Прага с докторат «За звука ъ в новобългарския език». Александър Балан още през 1884 г. по покана на Константин Иречек и Марин Дринов става действителен член на Българското книжовно дружество, прераснало през 1912 г. в Българска академия на науките. В България става учител по български език и литература в Първа мъжка гимназия в София, известно време е поддиректор на Народната библиотека, началник на средното образование в Министерството на просвещението, после

отново учителства в Първа мъжка гимназия. Когато през 1888 г. се създава Висшето училище (Софийският университет), Александър Балан е назначен за негов пръв ректор. По предложение именно на Балан от 1902 г. новият ректор на СУ встъпва в длъжност на деня на св. Климент Охридски - 25 ноември (8 декември по нов стил), затова го смятат и за кръстник на университета.

Като ректор Балан проявява твърда независимост от властта, вероятно затова го метят за директор на Първа девическа гимназия. От 1893 г. отново е преподавател в университета и остава такъв до доброволното си пенсиониране през 1934 г. Говори се, че се е оттеглил, за да отстъпи мястото на младия Петър Динев. На два пъти до 1903 г. е бил ректор, бил е и декан на Историко-филологическия факултет. След като през 1907 г. студентите освиркват Фердинанд и университетът е затворен, Балан става главен секретар на Българската екзархия в Цариград. После се връща като преподавател в СУ. По идея на Балан през 1922 г. в БАН е изработен проект за нов български правопис, който обаче е отхвърлен. Борбата си за нов правопис Балан продължава до 1944 г., когато е решено да се изхвърлят безгласните крайни «ерове». След пенсионирането си на 75-годишна възраст се отдава на научните си занимания. Научното му наследство се състои от 866 книги, студии, статии. Негов е първият замисъл на Речник на българския книжовен език, след като от 1942 г. в БАН се създава Служба за български речник, прераснала след 1944 г. в Институт за български език.

Легенди остават след блестящата му реч в големия салон на БАН през 1954 г., където тържествено честват неговия 95-и юбилей и 75-ата годишнина на неговата книжовна дейност и където той обявява, че работи над «нов школски речник» («Обсаден съм

днес от бляскави знаци на справедлива преценка и на заслужено признание. Душа ми тържествува; и дълбоко, и трайно благодаря! Благодарни на всички - власти и невласти - лица и места, които са взели по-чин да устроят тъй велик за мене празник! Озарен съм от лъчите на един красен залез, какъвто художници дият за свои отборни творения...»). Последната си езиковедска статия Александър Балан кръщава «Принос за моя стотин рожден ден». Той напуска този свят 8 месеца преди своята 100-годишнина.

Няма област на езикознанието, в която Балан да не е оставил трайната следа

на своята наука - изследване на книжовния език, устройство на българския правопис, преподаване на българския език в училище и в университета, естетическо възпитание чрез обучение по роден език (с това се занимава единствен сред своите съвременници), съставяне на речници, чистота на езика, словообразователни принципи, словно богатство на българския език, българска граматика, диалектология, история на книжовния език и пр. Балан е автор и на първите научно издържани учебници по български език.

Учих се, за да уча и други...

Изследователите на Балан обикновено пишат, че той е могъл през целия си живот безпроблемно да се отдава на своите занимания. Това едва ли е точно така, ако се замислим за някои подробности в житейския му път. В Пловдив в края на 80-те години на XIX в. той отсяда в дома на французойката Юлия Гresco, учителка по френски в Женската гимназия в града. Жени се за нея през 1888 г., двамата имат 7 деца. Балан е бил Велик майстор във Великата българска мasonicка ложа, но винаги си остава небогат. Десетилетия изплаща заемите за къщицата, която си построява в София, парите никога не достигат. Четири от децата умират,

Юлия е болна от туберкулоза и постоянно се налага да бъде лекувана с малката заплата на Балан (тя умира през 1923 г.).

Александър Балан изпитва с пълна сила и проловутата българска завист от страна на свои колеги. Заради нея в един период напуска университета, съпругата му пък е отстранена от учителското място, след като ѝ «спретват» интрига. Трудна е съдбата и на тримата сина в семейството - Милко, Владимир и Станислав. Владимир е авиоинженер, директор на «Луфт-ханаза» за България. През Втората световна война е мобилизиран в Скопие, изчезва безследно след 1944 г. Станислав Балан пък е бил секретар на Борис III и е осъден на смърт от Народния съд. За пръв път Александър Балан моли за помощ, макар че и преди през годините е имал възможност да търси височайша подкрепа, включително на влиятелни роднини, но никога не го е правил. Заради сина си се обръща директно към Георги Димитров и това спасява Станислав, който е бил студент и приятел на Трайчо Костов. Той е осъден на доживотен затвор, но скоро е помилван и става секретар на баща си. Умира през 1980 г. Милко Балан става способен и известен професор по рентгенология и анатомия.

В отговор на притветствието към негово на тържественото честване на 95-ата му годишнина Балан казва и следните думи: «Учих се, за да знам, и да умея; учих се - и още се уча - за да уча и други, които още не знаят, и не умеят. Учих се не да съм учен, а да бъда учител; и бидейки учител, пръсках светлина не от горе надолу, а между слушатели и читатели, и водех към светлина от долу нагоре!»

**Страница на
Юлия Ташева**



Орел избрал мястото за Градешкия манастир

Тук с въдица в ръка може да уловите вечерята си

Градешкият манастир не е сред най-известните места за поклонение в България. Въпреки това, който веднъж прекари прага, трудно може да устои на изкушението да се връща отново и отново. Заради тишината, ромона от малката вада в средата на двора, писаните каруци и гостоприемството на отец Иван. За да достигнете до манастира, трябва да тръгнете от София за Враца, след това да поемете по пътя за Криводол, да продължите към Бойчиновци и да отбегнете за село Градешница.

На около 2,5 километра преди манастира пресичате река Огоста, а ятата гъски и пастици са приятен фон за фотоспирка.

Ако сте запален рибар, можете да пробвате и късмета си по поречието на реката, в която според местните все още има какво да се захвачи на въдицата ви. Според тях при малко повече късмет на трапезата ви за вечеря може да има клен, скобар, шаран или мре-на. Естествено, ако реката ви се струва недостатъчна за развихряне на рибарските умения, можете да

отскочите и до близкия язовир. Но преди това можете да запалите свещица за успешен улов в църквата на манастира «Рождество на честния и славен пророк предтеча и кръстител Господен Йоан». Въпреки че храмът не е от най-големите, кръстът от XVII век и дърворезбованият олтар са достатъчна причина да използвате фотоапарата си, след като вземете разпорешието от отец Иван, разбира се. Младият служител ще ви разясни всичко за върата, което сте пропуснал да научите, или ви е било срам да попитате. За разлика от други манастири в страната тук ще се почувствате наистина близо до Бога. Можете да разгледате и

манастирския параклис или да наемете стая на прилична цена, в която липсва телевизор, но за сметка на това атмосферата гарантира непробуден и спокоен сън. В манастира, който е достатъчно изолиран и в същото време много достъпен, можете да организирате и всякакви лични празници. На половин километър от манастира има аязмо със свещена вода, което се намира в пещера. Самата местност е историческа и според преданията в близката местност Калето преди поробването на България от Византия е имало крепост. За основаването на манастира има две легенди. Според първата той е основан от калугер, оцелял от

кърджалийски нападения, в които били избити всичките му братя от стария манастир в местността Кърниво на около 1,5 км северно от Градешкия манастир. И досега местните наричат мястото «Пустият манастир».

Според втората легенда брат и сестра решили да възродят стария манастир в Кърниво. Когато събрали камъни и греди и тръгнали да го съграждат наново, над мястото претелял орел. Птицата грабнала една гредка и я пуснала на мястото, където днес се издига Градешкият манастир. Братът и сестрата приели този знак като поличба и съградили Божията обител, която се издига и досега.

Българската традиция живее под небето на Етъра

Тук се показва не само материалната култура, но и богатото ни духовно наследство, казва директорът на архитектурно-етнографския комплекс в Габрово



АНГЕЛ ГОЕВ е старши научен сътрудник, д-р на историческите науки, етнограф. Автор е на над 100 научни изследвания, книги, студии и публикации в областта на българската народна традиция и по-специално на тяхната магическа вяра. В архитектурно-етнографския комплекс «Етъра» започва работа на 1 септември 1974 г. като етнограф-уредник в отдел «Традиционна духовна култура». След това става главен уредник на музея, а от 24 юни 2008 г. е директор на АЕК «Етъра» в Габрово.

Г-н Гоев, как се развива архитектурно-етнографският комплекс «Етъра», който през септември навърши 45 години?

«Етъра» е единственият засага етнографски музей под открито небе в България. Характерното е, че експозициите му са от оригинални, поставени в автентична среда. Това е архитектура, битови дейности - всичко. В продължение на тези 45 години комплексът се утвърди като много добра туристическа дестинация, като много добър музей. Имаме над 40 хиляди музейни експоната. Гордеем се с водните механични съоръжения, които са уникални за страната. Това са

тепавици, воденици, валивци, точило, различни видове перила, струтове, задвижвани с вода, и всичко, което народната традиция е успяла да внедри за използването на водата като движеща сила. Впечатляваща е занаятчийската чаршия, където се представят на живо занаятите по възрожденска традиция със стара технология и стар инструментариум, така както в миналото българските занаятчии са изработвали своите изделия. Интересното е, че традицията се спазва. Битовите интериори също са показани в оригинал в къщите на комплекса.

Наред с архитектурните и битовите забележителности дейността на «Етъра» се разраства. Правите всяка година Панаир на занаятите, организирате научни конференции...

«Етъра» се утвърди и като много добра научноизследователска институция. Започнахме поредица от национални научни конференции на тема «Народна култура на балканските» Проведахме петнайсет досега. Искаме да привлечем вниманието на различни историци и изследователи от областта на археологията, етнографията, фолклористиката за изследване на една от седемте етнографски групи у нас - балканските. Това е много сполучлива серия от научни изследвания, които се публикуват и в поредица под същото наименование. Вече са излезли 8 тома с може би над 500 научни изследвания.

Друга поредица представя народните занаяти. Брамките на международния панаир на занаятите организирате международна научна конференция под същото заглавие «Народните занаяти - минало, настояще и бъдеще». Досега са проведени 6 конференции и са издадени 5 сборника със същото име. Преди няколко години започнахме



нова поредица - «Обредната еротика», т.е. за еротичното в историята. Това е тема, която е изключително важна, тъй като са три нещата, без които животът е немислим. Първото е еротичното - мъжкото и женското начало, което дава животът. Това става чрез половия ерогизъм... Направихме две, предстои третата. През годината поставихме началото и на друга конференция на тема като поредица - храната, която има немалко значение за живота. Тя и в обредите е много важен елемент. Обред без храна няма, затова съсредоточихме нашето изследователско внимание и в тази насока. Мисля, че се очертава много добра поредица. Третото нещо, без което животът е немислим - това е сънят. Смятаме от догодина или по-следващата да насочим отново усилията си към тази тема. Също и по отделни други проблеми сме правили научни конференции. Силата на «Етъра» е не само в експозицията на живо, а и в изследването на българската народна традиция в нейната многоаспектност.

Какъв е интересът за посетителите и туристите към музея? Спалнали ли или се е увеличили спрямо предидущи години?

«Етъра» е доказала се дестинация. Безспорно е, че през туристическия сезон посещаемостта е много голяма, а през зимата - по-

слаба. Но дори и в момент на криза ние се радваме на добра посещаемост и интерес. Разбира се, тази година има малко по-малко туристи в сравнение с миналата, когато отточето доста добър туристически поток, но дори и съвсем слабо намален, той е много добър на фона на общата криза. Усеща се спадът, но не можем да се опладим от липса на хора. Опитваме се в нашата работа да поднесем атракция, свързана с народната традиция. В почти всички народни календари дни през годината, когато има празници, възстановяваме на живо обредите, които се извършват през този ден. А на по-големите като Гергьовден, Енвовден, Петровден правим по-масови представления на различни моменти от обредния календар. От миналата година започнахме да показваме на живо традицията на далени селища. Това е интересно като виждане и като реализация.

Определено. Как ви дойде идеята?

Обикновено народната традиция, духовната ѝ страна се представя на различни фолклорни съборове, фестивали и там се получава събиране на много хора, на които се дава по 10-15 минути да покажат част от народната си традиция. Докато ние предоставяме територията на Етъра на цяло селище, за да бъде показана целостта на

това населено място. Досега имаме две такива изяви, но интересът е доста голям и проявата ще продължи през следващата година. Ще има поне 5-6 такива представления. Насочваме вниманието си и към определена тематика от народната традиция. Така например през август винаги акцент е традиционната българска сватба. Това е национална среща, от различни селища на страната съставяне демонстратив интересни моменти от сватбената обредност. Нарекли сме я «Българската сватба - единство и многообразие». Много добре се посреще. По други поводи също правим масови представления от различни краища на България. Например коледната моминска обредност - на Лазаровден. Това са част от конкретните тематични представления, които са твърде любими за хората. Опитваме се наред с материалната култура да показваме и богатото традиционно, духовно наследство на българите.

Как поддържате къщите и постоянните експозиции? Сигурно доста средства изисква опазването им?

Много е скъпо. Имаме специална програма, която залага на определени средства и всяка година поддържаме по няколко обекта, които се нуждаят от по-малък или от по-голям ремонт. Това е т.нар. консервация и реставрация. Периодично, на 4-5 години, се освежава цялата чаршия - където има нужда преоборудваме, препокриваме, строим и нови обекти...

Става дума за староремските съоръжения за вода, които могат да се видят тук в автентичния си вид. Водното колело се е превърнало в емблема на Етъра... Предвиждате ли да възстановите нещо друго, характерно за старата народна традиция?

В момента започва изграждането на оригинално

печило за печене и сушене на сливи. Това е малка, много интересна постройка като къщица. Понеже тук, в балканския край, сливата - става дума за зимната, освен да се прави на ракия и да се суши на слънце - съществува технология и за изпичане на огън. Прави се специална пещ. Сливите се нареждат на леси от 5 до 10 м в продължение на около 12 до 20 часа са пекат на бавен огън. Но не на пряк допир с него. И когато тази слива се опече, става много вкусна. Така тя се съхранява чак до следващата реколта, не може да се развали. До края на годината печилото ще бъде готово, но от следващата ще предложим на нашите посетители не само да видят как се пече слива в оригинал, но и да опитат вкусовите ѝ качества.

Предстои ни направата на сцената на открито, защото постоянно ни гостуват различни фолклорни състави, които се изявяват на подвижни трибуни. А и всеки открит музей в света има постоянна сцена, а по-големите - и по две. Ще построим наша, която е адаптирана към системата на музеите на открито.

Разбирам, че «Етъра» е неоспоримо доказателство за това, че българската традиция и обичаи са живи, въпреки иновациите и модернизацията на времето, в което живеем. А и все повече хора се връщат към тях.

Спокойно можем да кажем, че «Етъра» е живата българска традиция, разбрана в нейната материална и духовна страна. Ние съхраняваме традицията на занаята, традицията на архитектурата, традицията на бита и в същото време се опитваме да дадем нов живот на духовната част - вярванията, обичаите, песните, танците, фолклора. Както се казва, народ без традиции не е народ, без тях загива...

Фризьорски услуги
СТЕФАНИ :
● Подстригане (дамско и мъжко)
● Боядисване, кичури, смяна на цвят
● Трайно къдрене, трайно изпъване
● Консултации - проблеми със скалпа и подхвърща косметика за косата
● Уроци и консултации за начинаещи фризьори
07515806465
nikolovastefka@yahoo.com

ПРОДАВАМ
касови бележки
за 6 години
назад за 10% от
стойността им,
тел. 07844444585

PRIME ADVISORS
ПЕЧЕЛИТЕ ПО-МАЛКО ОТ £250 НА СЕДМИЦА?
ДЪРЖАВАТА ВИ ДОПЛАЩА ДО £50/WEEK!!!
ОБАДЕТЕ СЕ СЕГА!
0207 511 3404

СЪКВАТИРАНТИ

(176) Търси се съквартирант за двойна стая на Walthamstow Central Station, BG TV, безплатен паркинг, интернет, хубава градина, тел. 07838894126

(176) Търси се съквартирант за двойна стая, в къща с градина, интернет и българска телевизия, намираща се в близост до Stratford Station, много добри условия, тел. 07773794898

ТЪРСЯ

(177) Търси се съквартирант за двойна стая на Walthamstow Central Station, BG TV, градина, безплатен паркинг, £50 с платени сметки, тел. 07738301037

КВАРТИРИ

СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(178) Давам идеална стая с изглед към градина за двойка или семейство (без деца) на 3 мин. от Wood Green Station в къща след основен ремонт, нови мебели, баня и кухня, интернет, BG TV, безплатен паркинг, градина и всички удобства за спокоен живот, тел.

Козметични услуги
вкъщи, на ниски цени,
английска диплома.
кола-маска, дълбоко
почистване на лице,
трайно боядисване и
избиване на мигли
и вежди, професионални
продукти.

Тел. 07766763538, Силвия
(Stratford)

Давам под наем
единична стая
на 2 мин. от
Plaistow Station,
£ 67 на седмица,
с вкл. сметки,
отлични условия,
тел. 07810205096

TEL: 07525 751 082

SNOWDROP

BEAUTY & HAIR DRESSING

77 HIGH STREET WALTHAMSTOW LONDON E17 7DB

мъжко и женско подстригване, кичури и боядисване, прически и extension на коса, кола маска, маникюр и педикюр, солариум, пилинг, масаж на тяло и лице

Предлагам работа в частни обекти
в Източен Лондон Много добри цени.
тел. 07810205096
за вътрешни и външни ремонти

„на price“ на майстори с превоз и собствени инструменти, които са способни да наемат собствени работници и да си снабдяват сами материалите за работа.

Умоляваме всички кандидати да се явят на срещата с превозното средство и инструменти за оглед.

Това не е обява за обща работа, ако не отговаряте на горните условия не е нужно да ни звъните.

ТЪРСИМ
барманки за
нова българска
дискотека
в Северен
Лондон.
Тел. 07943494929

телевизия и интернет, тел. 07968073004

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(177) Давам под наем двойна стая на 2 мин. от Plaistow Station, подходяща за двойка или един човек, цена за един човек - £75 на седмица, за двойка - £100 на седмица, вкл. сметки, тел. 07810205096

(179) Давам двойна стая под наем за двойка или семейство, на 5 мин. от метро-станцията на Walthamstow, удобни автобуси и влакове, търговски център, BG TV, интернет, безплатен паркинг, тел. 07988878036

Вече може
да изтеглите
новия брой
на вестника
от www.
bgben.co.uk

(177) Давам двойна и единична стая под наем, с интернет, срещу българския магазин на Stratford, тел. 07865599327

(176) Давам двойна стая в Източен Лондон, £400 с включени сметки, тел. 07595582799

(178) Давам двойна стая на Stratford под наем, за момиче, семейство или двойка момичета, тел. 07828918769

(176) Давам стая под наем за жена, на 5 мин. от Dagenham Heathway, £60 с включени сметки, тел. 07738727406

(176) Двойна стая за сам човек в района на

KMS

Housekeeping Services offers work for Room Attendants and Housekeeping Staff in 4* and 5* Hotels in Central London. Pay rates start from £5.80 per hour (before tax), cleaning 14-16 rooms within 7.5hr days, normally between the hours of 8am-4pm. The work can be physically demanding and you will be required to work most weekends. Occasionally we offer Food & Beverage positions as Waiters/Waitresses, Commis Chefs or Breakfast Chefs. A minimum of 3 months experience working in the UK is required. All of our positions offer a good introduction to the hotel industry through Housekeeping, and the opportunity for promotion. If you wish to apply and have an interview for a Housekeeping or F & B position, please contact us on 020 7821 1500 (Monday to Friday, between 11am and 4pm) or send your CV via email at any time to office@kmsuk.net or eli@kmsuk.net

Walthamstow Central Station, £360 на месец с включени сметки, безплатен паркинг и интернет, в къщата живеят още само 2 човека, тел. 07507877674

(176) Давам двойна стая под наем за двойка или семейство, на 5 мин. от метро-станцията на Walthamstow, автобуси и влакове, мол, безплатен паркинг, тел. 07988878036

ЗАПАДЕН ЛОНДОН

(177) Давам двойна стая в studio flat, до Queensbury Station, Зона 4, със самостоятелна баня и тоалетна, хладилник, storage, BG TV, интернет, градина, тел. 07943837465

ЮЖЕН ЛОНДОН

(179) Давам голяма единична стая за момиче или момиче на Streatham Common, в 3 bedroom къща в близост до метростанция, тел. 07824808128

(177) Давам двойна стая под наем на Walton-on-Thames близо до Kingston, цената на стаята е £600 за двама души или £500 за един, към цената са включени самостоятелна баня и тоалетна, както и самостоятелна кухня, тел. 07876222268, Николай

(179) Давам единична стая под наем в Югоизточен Лондон, в района на Greenwich, £300 на месец с включени сметки, тел. 07912362232

(177) Давам двойна стая за £360 на месец, с включени сметки, до стадиона на Twickenham, свободна след 15.11, тел. 07795212670

(176) Давам двойна стая

Целодневна детска градина
регистрирана в OFSTED
● Целодневна грижа
● Breakfast & Afterschool club
● Квалифицирани учители
● Достъпни цени
● Удобно местоположение Stratford
тел. 02085030457
07788766457

Др. Галина Анастасова
СТОМАТОЛОГ
Моб. 07799 416949
Вторник и събота
4a Queensway, Bayswater, London
тел. 020 7229 4033
(английски)
Понеделник, сряда и четвъртък
19-21 Islington High Street, Angel
тел. 020 7837 2300
(английски)

под наем, на 8 мин. от Wimbledon Station, BG TV, приятна обстановка, £120 седмично с включени сметки, тел. 07788688080

РАБОТА ТЪРСИ

(176) Търся работа - plastering, тел. 07912891813

(181) Cosmopolit Cleaning Ltd набира жени за работа и carpet cleaning subcontractors, необходими са добър английски, NIN и self-employed документи, тел. 07503978883 (от 9.00 до 19.00 часа)

Търси се учител
по плуване за работа на
full-time и part-time.

Трябва да говори добре английски, да има необходимата квалификация и да умее да общува с деца.
Тел. 079442367614
mxtswim@googlemail.com

(177) Търся всякаква работа - без претенции, тел. 07553242644

РАБОТА ПРЕДЛАГА

(176) Набирам хора с опит за работа като medsek fixers и циментови бордове, тел. 07846847790, Трендафил

(178) Equitax LLP набира full-time асистент-счетоводители. Ако имате опит със self-assessment корпоративни такси, както и VAT, би било преимушество, макар че се предвижда допълнително обучение. Прекрасни условия за работа и добро

всички получават своя шанс!

Моментално предлагам и ОСИГУРЯВАМ РАБОТА за

чистачки, камериерки и

всякакъв вид catering

персонал - бармани и

сервитьорки. Осигурявам

и съответните документи.

Тел. 07759812905, Мариан

www.handsonhand.com

</

ads17.com

безплатни обяви

безжични мрежи, премахване на вируси, посещения по домовете – Computera.co.uk. Website дизайн – посетете Butaba.com. Тел. 02032398907; 07533428642
(182) Поправка на настолни компютри и лапто

други оплаквания, свързани с опорно-двигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов.
(191) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – "Сексат кръст", мускули и стави,

M:07863547830, marielag@accamail.com

БГБЕН не носи отговорност за достоверността на обяви, свързани с услуги, извършването на които изисква регистрация на фирми в съответните органи, които ги контролират. Като напътствие на BR1 Формата към Home Office изисква регистрация в OISC, ако извършването не е член на някоя адвокатска колегия.

АВТОУСЛУГИ
(176) Автоелектротехник – ECM, ABS, airbags и др., съдействие за М.О.Т., компютърна диагностика, тел. 07967863048, Иван

ЗАПОЗНАНСТВА
Търся си мъж за секс, до 40 г., със свободно време, тел. 0787667696

A very warm welcome in London, a nice house to stay, English Lessons, U got it? Coming to London to live and work/study? A single nice gentleman, 37 English College Lecturer/Linguist will help you with English/Accommodation, show you nice places in London. I am kind, honest, single, never married and romantic. Please email chicago7777@hotmail.co.uk

Симпатичен, атлетичен и енергичен търся дама за сериозни дела, тел. 07599012593

VEDNAGA.com
Вашите обяви

Безплатни обяви от и за българите в UK! Вече и чрез sms от вашият телефон! 076 2480 2489

WEB DESIGN LOGO & PRINT FREE HOSTING & .CO.UK domain
www.cosmopolitdesign.com
M:078 7097 3590

Симпатичен, честен и коректен българин, висок и чистопътен, добронамерен (обръщам внимание) търся сериозна връзка с красива и интелигентна жена, умееща да уважава човека до себе си, тел. 07709123479, Стефан

Желаю запознанство с дами, обадете се на тел. 07840267232

Желаю запознанство с българи, дискретност, тел. 07543609155

Симпатична двойка (жена - би), приема предложения за забавления с подобни двойки срещу

РЕМОНТ НА КОМПЮТРИ

ПРЕМАХВАНЕ НА ВИРУСИ
ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ
WIRELESS И КАБЕЛЕН ИНТЕРНЕТ
ПОСЕЩЕНИЯ ПО ДОМОВЕТЕ
Web design & development
ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ

Laptop LTD – Българската IT компания
www.laptopabg.com
Офис: 02084528900, Мобилен: 07533428642
63 Loveridge Road, Kilburn, NW6 2DR

ИЗЧУКВАНЕ
БОЯДИСВАНЕ
ПОЛИРАНЕ
АУСПУСИ
ЗАВАРКИ
БОЯДИСВАНЕ НА ПЕТИ ДЖАНТИ
ПЪЛНО ОБСЛУЖВАНЕ ЗА НЯКОЛКО ЧАСА
ВСИЧКИ МАРКИ И МОДЕЛИ
БЕЗПЛАТНА ЗАСТРАХОВКА ПО ВРЕМЕ НА РЕМОНТ
VVMOTORS LTD
Unit 4, R/O IGO Town Road, Edmonton, N9 0RR
ИВАН ЮЛЕВ - 07850154553, 07943873735
info@vvmotors.com

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?
ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени!
инструктор по кормуване 0783025699

CAFÉ BAR
OLIMP
ВСЕКИ ПЕТЪК И СЪБОТА
ЖИВА МУЗИКА
373A High Road, Tottenham, London N17 6GJ
Tel: 020 8801 7938
Кафе Вар ОЛИМП Търся Певица
За Контакт Тел: 020 8801 7938

заплащане, дискретност, хигиена и качество, тел. 07788410933

Мъж на 45 г. предлага секс-услуги на дами, изпращайте sms на тел. 07556362203, моля само за сериозни дами

Мъж на средна възраст, висок, спортен тип, чистопътен и разкрепостен, желае запознанство с незакръглена и освободена дама, 07551431657, Жоро

CYD REVOLUTION
ви предлага:
ЛЕГАЛНО ИЗЧИСТВАНЕ НА ЗАЕМИ И КРЕДИТНИ КАРТИ.
Тел. 07523644600
Цветомир Цветков - оторизиран агент

Calibre INTERNATIONAL
Temporarily and Permanent positions
Experience not essential!
Urgently recruiting, top rates paid weekly:
Room attendants
Housekeeping/Floor supervisors
Housekeeping Managers
Public area cleaners/Porters
Waiters/ess
Call us on 02083932233
george@calibreinternational.co.uk
11 Clarendon Cross Road
Nearest Tube: Leicester Square
www.calibreinternational.co.uk

Alex Development Ltd.
Self-employed (UTD) and (CIS) registration in Tax Office
SCS Card, NI Number, откриване на банкова сметка
Yellow/Blue картки, IIR вили от Home Office
Смяна на BG/UK шоф. книжки
Приравняване на дипломи, преводи, писма, потвърждение на фирми
Tax Returns за Self-employed
Всичко за LTD company: откриване, годишно счетоводство
Всички видове бенефити
Бързи и сигурни преводи на пари долот България
Адвокатски, визови, счетоводни и бизнес консултации
www.alexdevelopment.co.uk info@alexdevelopment.co.uk
13 Paisley Road, Wood Green, London, N22 5RA
Правно време: всеки ден 9am-9pm (с ускорен час)
Tel: +44 2088 898692
+44 7786 967299
+44 7954 808634

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ
ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

ФИЗИОРСКИ, КОЗМЕТИЧНИ
(180) Професионална физיותרка прави мъжко, дамско и детско подстригване, боядисване, кичури, официални прически, кола маска и вежди на приемливи цени по домовете, тел. 07533227610, Краси

САТЕЛИТНИ ПРИЕМНИЦИ
(177) Поставяне и настройка на сателитни приемници в лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиан

(180) Монтаж, инсталиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, тел. 07899917634, Жоро

(180) Сателити – монтаж и настройка, пълен комплект BULSAT COM (приемник LMB и чиния), на български цени, възможност за сключване на договори, тел. 07835911937, 02082576802, Мариан

КОМПЮТРИ И УЕБДИЗАЙН
(185) Професионален графичен дизайн и печат на бизнес-картички, фирмени документи, логотипи и рекламни материали, www.cosmopolitdesign.com, тел. 07870973590, Христо Йорданов

(176) Поправка на лаптоп и настолни компютри – инсталации, интернет,

Транспортни услуги само в UK с голям ван, до 1500 кг.
Тел. 07983509453
02072540581

пи, инсталация на софтуер, антивирусни програми, игри, поддръжка на мрежи, посещения по домовете в удобно време, тел. 07961540073, Калин

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ
(176) Превоз на товари и багажи в UK, Maxi Vaux van, до 3.5 тона, цени по договорение, тел. 07882028507, по всяко време, Румен

(179) Извършваме транспортни услуги на: коли, мотори, каравани, пътници. Цени по договорение, личен багаж и стоки – по £1/кг, при по-големи количества предлагаме отстъпка. Обслужваме София, Перник, Дупница, Благоевград, Кулата и Петрич, тел. 07703726389, 07894738741, 02085370548

ЛЕКАРИ
(191) Д-р Василев – опитен лекар, специалист невролог, тел. 07792966069

(178) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба, кръста, както и при

ТРАНСПОРТ ДО/ОТ ВСИЧКИ ЛЕТИЩА В ЛОНДОН
£40
07920797560

с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Ленко Татарлиев

УРОЦИ
(177) Учител-филолог дава уроци по английски и руски език, на всички нива, тел. 07894449803

(177) Ясновидка разваля негативна енергия, прави бяла магия, за любов, късмет, работа, бизнес и против уроци, тел. 07551797828

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА
(188) Търся деца за гледане, може и възрастни хора, Югозападен Лондон, тел. 07773716269

(177) Търся работа – гледане на възрастни и деца, почистване на къщи, тел. 077801877497

(124) Гледам деца през деня, Cricklewood, 07869332713

КУПУВАМ
(185) Изкупувам коли не по-стари от 1999 г., тел. 07762862641

ПРОДАВАМ
(178) Продавам цигари Карелия, тел. 07886906320

(176) Продавам готови апартаменти в Слънчев бряг на изплащане, 50% сега, останалите на 24 месечни вноски без лихва, тел. 07595727676, www.properties4people.eu
(180) Продавам апартамент в Поморие на първа линия, с тераси, на 2 метра от морето, обзаведен, тел. 07894016177

СЧЕТОВОДСТВО, ДОКУМЕНТИ, РЕГИСТРАЦИЯ, ПРАВНИ УСЛУГИ

(180) Помагам за смяна на шофьорски книжки, тел. 02077031276, 07949861125

(177) VAT, приключване на година, bookkeeping, Връщане на такси (CIS), Self Employed & Ltd регистрация, benefits и погълване на IR форми, Помощ при подаване за Жълти картки за Self Employed към Home Office. Отстъпка от цените, които плащате в момента. Контакт М. Георгиева,

Какви са Вашите възможности за получаването на:

- Child Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Benefit
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

Safe Advice
тел. 02085555143

Puldin Ltd.
Произвежда изделия от мрамор и гранит за вашия дом и бизнес.
Специални цени за българи и допълнителни отстъпки за строители.
Посетете ни в нашия нов цех!
Beech Farm, Coopers Green Lane, St. Albans, AL4 9HW
M: 0778 607 6193; 0778 607 6197

Поставяне и настройка на сателитни приемници
в Лондон и околността.
Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция!
07818413663, Юлиян
12 месеца гаранция

Честен българин, 34 г., 172/70, коректен и добронамерен, търси сериозна връзка с интелигентна жена, умеща да уважава човека до себе си, petko74@abv.bg

Симпатично момче, 23 г. търси запознанство и приятелство със симпатично момиче до 27 г., тел. 07595835757

Търся сериозна връзка с дама до 34 г., ще отговарям само на сериозни обаждания и смс-и, тел. 07716843923

Симпатичен мъж на 40 г. търси жена до 37 г. за съвместно съжителство, със цел брак, тел. 07907903381

Мъж на 41 г., 168/75, търси запознанство със жена, останалото ... времето ще покаже, тел. 07502407212

ТРАНСПОРТ
по всяко време
до/от всички
летища
в Лондон.
Ниски цени!
077 566 447 52

На 40 години съм, търся дама от 20 до 30 г. за съвместно съжителство и сериозна връзка, със съдействие за работа и финансово подпомагане, тел. 07501021465, Владо

Млад, готин, на 26 г., предлага секс услуги за дами, ако си сама или ти е скучно въкъди, обади се, 447901625183.

Търся запознанство със сериозен мъж между 45-50 години, обаждайте се след 19, 00 ч на тел.: 07522409873

На 40 години съм, предлагам съвместно съжителство и може би сериозна връзка на дама до 30 години с подпигурена от мен работа, Владо

Приятен, необвързан мъж, на 35 г., неженен, работи като преподавател в английски колеж и part-time като имиграционен служител, добро положение, собствена къща в Лондон, общува лесно, честен, учтив, с християнско вероизповедание, би желал да се срещне с жена от 19г. + с цел връзка и евентуален брак, може също така да предложи помощ при устройването й в Лондон и подпомагането на нивото на английския й език, моля само сериозни отговори, noahnoe37@hotmail.com, тел. 0774 3929 144

Набирам МОМИЧЕТА за ЕЛИТЕН ЕСКОРТ и работа в стрийптийз барове.
Тел. 07556309673

Транспортни услуги и премествания
с голям ван.

Цени по договаряне.
Тел. 07903661333

35/167 см., търся жена от 27 до 35 г. с цел приятелство, а след време и нещо повече, моля без обаждания, ще отговарям само на смс-и на тел. 07513934041

Търся жена за сериозна връзка, до 35 години, тел. 07513934041

Търся запознанство със сериозен мъж над 45 г. за приятелство, а може

SATELLITE
Монтаж, инсталиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени антени

0789 9917 634 - Жоро Freeview

Въстановявам и увеличавам кредитни лимити на всякакви видове credit и store cards.
07935979796, Антон

UK EXPERT-BUREAU
Legal, Finance, Social Help

• Юридически услуги
• Заверка на документи
• Годишно приключване
• Social Benefits
• Yellow card, NIN, CSCS
1G Hollybush Place
Bethnal Green Road
London, E2 9QX
Тел. 02077292662; 07596088789
Тел. 07875635493

Заповядайте на редовните богослужения на Българска Петдесятна Църква!

Всяка събота
от 18:30
тел.: 07950347110

би и нещо повече, тел. 07896761377, Диана - след 19,00 часа

Младо момче търси жена с цел запознанство, тел. 07902097162

Търся си любовница на всякакви години - от 20 до 50, тел. 07717222410

Голямо момиче на 35 търси мъжа на живота си. Трудно ми е да те намеря.

Моля те, обади ми се! 077 4566 3820
Разпускателни масажи само за момичетата и дами по домовете, full privacy, 078 7700 5067

Търся жена до 40 години за секс, а може и нещо повече, тел. 07530095559

Търся момиче от 18 до 25 години за секс, ако си допаднем, може и нещо повече, тел. 07518638078

on Walthamstow Market Street
Café Rio - българското кафене!



Проектираме кафенета, предлагаме по-хубав, обучаваме персонал, доставяме уникален ретро декор от 60-те, 70-те и 80-те.
85 High Street Walthamstow E17 7DB
www.caferio-london.com
тел. 0208 503 7513, 0771 7180 460

Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.

1.00£ / 1 кг.

07746471629, Иван

HAMPSTEAD HELPERS
Full-time or part-time cleaners needed for cleaning agency based in North London, good rates, experience necessary, must understand or speak average English.
Please call Francis or Rosie during office hours from Monday to Friday.
Tel. 02083497201 or 07956308124 (9 a.m. 5 p.m.)

Квалифициран счетоводител (BSc, CAT) :
• self-employed - £80
• Ltd. company - £270
• Откриване на Ltd - £75
• Регистрация в Tax Office - £25
07894668847, 07738272721

Разведена, 52 г., търси сериозна връзка с мъж отговорен и умеещ да обича истински, моля за сериозни обаждания, 078 5526 3430

Фирма извършва превоз на :
• **Автомобили**
• **Камиони**
• **Микробуси**
• **Мотоциклети**
• **Багаж**
До България и обратно.
Цени по договаряне.
07900551285, 07973169799

Привлекателен 34-годишен мъж търси дама за екскурзии из Европа (дискретност), тел. 07791338706, Николай

Powerful Game/Work Stations

- Cutting-Edge Technology
- Overclocking
- Ultimate Performance
- Affordable Prices

from £599

visit us at: www.oxagon.co.uk

ТАЛОН
ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА

Име:.....
.....
Адрес:.....
.....
Телефон:.....
.....
Рубрика:.....
.....

Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, 267 Vicarage Road, London, E10 7HQ. Чекът да бъде платен до PA EVENTS LTD.

МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН

Изпратете SMS на 81616
(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.
Номера секции: 01 - Съквартиранти; 02 - Квартити
03 - Автомобили; 04 - Услуги; 05 - Разни;
06 - Работа предлага; 07 - Работа търси.
Пример: bgben 02 dawam dwojna staq pod naem.....
bgben 04 predlagam transportni uslugi.....)

Всёки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на

0907 704 4136
(£1.50/мин независимо от оператора)



НАДЕЖДИ И ОЧАКВАНИЯ

Стоилов остава, Колев си тръгва

Селекционерът на българския национален отбор по футбол Станимир Стоилов ще води тима и в следващите квалификации за европейско първенство през 2012 г. Това

реши на свое заседание Изпълкомът на БФС. За разлика от него своя пост загуби селекционерът на младежкия национален тим Иван Колев, който ще бъде освободен.

След заседанието президентът на БФС Борислав Михайлов заяви, че Изпълкомът е решил да остави Стоилов поради няколко причини.

Едната е, че сега не е времето да се правят

рокади, втората - Стоилов няма алтернатива, и третата - за неуспешното представяне в квалификациите вина има не само треньорът, но и ръководството, и футболистите.



Станимир Стоилов: Всички трябва да работим, за да класираме България на Евро 2012

В България всичко е болно, според Валентин Михов

Президентът на Професионалната лига Валентин Михов сподели, че футболът в България трябва да бъде променен от основни. Той допълни, че не може да се очаква много от националния ни отбор предвид факта, че нямаме бази. „Решенията, по които се решава дневният ред, ми нахна нормално. Всичко бе спокойно. Стана въпрос за други неща. Ще се говори на предстоящи срещи, за да се решат проблемите във футбола. Не може клубовете да плащат толкова много пари на полицаите. За футбола

в България има едно пренебрежително отношение. Въпреки държавата, имаме футбол и хората го гледат по стадионите. Всичко е болно в България. Криза има навсякъде, има и болести. В Ботев нещата са много странни. На всички места всеки трябва да си носи вината. С телевизионни камери не се върши данъчна ревизия. Аршинът трябва да е единък. Играем на поляни, искаме да играем футбол. Трябва да се помага на тези, които искат да се



развиват. Ние нямаме основа, така че футболът ни мъждука. Алтернативи има доста“, каза Михов.

Съставът на Боливия

за мача с България

Селекционерът на Боливия Едуардо Виейгас обяви групата за приятелската среща с България, която ще се състои на 14 ноември, събщи местната футболна федерация.

ГРУПАТА:

Вратари: Уго Суарес (Вилстерман), Серхио Каларса (Ориенте)

Защитници: Енрике Парада (Сан Хосе), Едемир Родригес (Реал Потоси), Аблон Рейес (Боливар), Игнасио Гарсия (Боливар), Роналд Риверо (Университарио), Вилдер Сабала (Ориенте), Марвин Бехарано (Университарио), Сантас Амадор (Вилстерман)

Халфове: Александро Гомес (Блуминг), Хосе Луис Чавес (Блуминг), Елмут Гутierrez (Ла Пас ФК), Хоселито Вака (Ориенте), Едгар Оливарес (Вилстерман), Диди Торики (Вилстерман), Самуел Галиндо (Реал Америка)

Нападатели: Алсидес Пеня (Ориенте), Диего Кабрера (Ориенте), Маурисио Сауседо (Университарио).

Избраниците на Стоилов за

България - Боливия

и Малта - България

Селекционерът на националния отбор Станимир Стоилов обяви повиканите от чужбина футболисти за приятелския мач с Боливия на 14 ноември на Националния стадион „Васил Левски“ в София и за застъпването на Малта на 18 ноември.

1. Димитър Иванков (Бурса, Тур)
 2. Николай Михайлов (Твенте, Хол)
 3. Станислав Манюлев (Айнхховен, Хол)
 4. Станислав Ангелов (Енергия, Гер)
 5. Стилиян Петров (Астън Вила, Анг)
 6. Чавдар Янков (Дуйсбург, Гер)
 7. Благой Георгиев (Терек, Рус)
 8. Мартин Петров (Манчестър Сити, Анг)
 9. Валери Домовички (Херта, Гер)
 10. Валери Божинов (Парма, Ит)
 11. Димитър Бербатов (Манчестър Юв, Анг)
 12. Димитър Рангелов (Борусия Дортмунд, Гер)
- Футболистите от българското първенство ще бъдат обявени в петък, 15 ноември.



Във футбола пари не се перат, а се дават. Това обясниха собствениците на най-големите футболни клубове пред шефа на парламентарната комисия „Антикорупция“ Яне Янев.

директор имаме договори за 5 години. В съдружие с общината в Бургас се изгражда тренировъчен център на стойност 20 милиона евро. След 5-6 години ще бъде изграден стадион с магазини, въпреки че вече имаме един



Селекционерът на българския национален отбор Станимир Стоилов сподели, че се работи много сериозно, за да може да класира тима на Евро 2012. „Аз моята позиция съм я казал преди Изпълкома. Поех си ангажиментите. Всеки има право да казва мнение, но проблемът е в това да се играе добре. Нивото е важно. Единственият отбор в България, който постига някакви победи, е националният отбор по футбол. Трябва да издигнем футбола на едно по-високо ниво. Ще направя всичко възможно да класирам състава за Европейското първенство през 2012 година. Няма значение кой е треньорът. Трябва да има добра игра. Единственото, което се опитам да направя, е да играем по-атакуващо. Ако се надиграваме с някого, това е начинът да го победим. Не мога да кажа, че има доверие и спокойствие. Смятам, че лично на мен може да ми се има доверие. Трябва да се опитаме да го принесем и в националния отбор. Ако има критика, трябва да е позитивна. Нужно е да се развиваме. Много се дискутира, че има разделения на лагери. Опитвал съм

се да взема най-добрите играчи. Всеки на мое място би постъпил по този начин. Мисля, че двете неща са различни. Не знам дали чужденец би помогнал да се вдигне нивото. Има млади играчи, които успяха да се наложат. На този етап няма никакви разговори. Те ще са хората, които ще определят политиката. Ние трябва да търсим класиране на Евро 2012. Аз съм национален селекционер, така че ще продължа да ходя по стадионите. Нормално е, няма нищо лошо. Винаги се говори за моето име, тъй като аз съм свързан с „Левски“. Учудвам се за тези разгласения. Ние не сме комсомолско дружество, което трябва да се сплотява. Трябва да играем добре. За мен не е важно дали играчите си говорят извън терена. Играчите са умни момчета и знаят как трябва да се държат на и извън терена. Разговарях с Любо Пенев и той ми каза, че ще има върнати двама, трима играчи. Ако тези играчи продължат да бъдат наказани, те няма да бъдат викани в националния отбор. При условие че играят, аз ще разчитам на тях“, заяви Станимир Стоилов.

Балъков и Бобич слагат бутонките

Фреди Бобич хвърли бомбата в българския футбол. Спортният директор на Черноморец се пошегува, че заедно с треньора Краси Балъков може да се картокират за мача с ЦСКА от последния есенен кръг в „А“ група. Германецът пи кафе с феновете в техния клуб, където им гостува за 2 часа. Те взеха насериозно идеята на шефа. Бобич и Бала вероятно ще са в доста по-добра форма от някои футболисти в „А“ група.

Фреди Бобич е дал интервю за в. „Франкфуртер Алгемайне Цайтунг“, в което говори интересни неща за

нашия футбол. „Черноморец никога досега не е бил лидер в шампионата. Това е причината при нас всичко да е спокойно. В другите отбори не е така. На Балканите навсякъде е едно и също. Просто тук хората са по-гореща кръв. А също и спортните вестници. В тях се появяват такива неща, че човек може само да се изсмее на „Билд“. Между другото, гонят не само треньори. В последните дни ЦСКА изгони девет футболисти“, каза Бобич.

Шефът на „Черноморец“ разкри и съвместните планове с общината. „Треньорът Балъков и аз като спортен

ЛЕВСКИ – РЕД БУЛ 0:1

0:1 Шимер (90+')

Червен картон: Сърмов (63')

ЛЕВСКИ: 1. Петков - к 14. Минева 5. Рабех 3. Миланов 55. Милиев 8. Сърмов 27. Бардон 22. Тасевски (75' - Кръстовчев) 24. Н. Димитров (81' - Жоакинью) 21. Зе Соарес 10. Йовов (64' - Балтанов)

РЕД БУЛ: 1. Густафсон - к 5. Афолаби (87' - Йежек) 6. Швиглер 10. Покривац 13. Чой 15. Шимер 17. Улмер 18. Швенто (72' - Циклер) 21. Янко 23. Секагиа 24. Лейтгеб

Главен рефер: Джонейт Чакър

Петков: Виновен съм, колкото и нападателите

Георги Петков бе напълно невъзмутим след слаба мач, който изигра срещу Залцбург. Според него липсата на голове е по-фатална от неговите грешки. «Моя грешка беше червеният картон. Не може да става въпрос за това. Важно беше да вкараме, а не да разчитаме на добра игра отзад. Излязох да ритна топката

на Рабех, но се обърках и затова стана така. При гола опитах да помогна на защитата, но не успях. Мачовете трябва да се играят с акъл. Нямам проблеми с отбора, не са ме обвинявали», обясни Гошо. Явно афектиран, вратарят заяви на няколко фена пред съблекалните, че това е последният му сезон в Левски.

Базел отново отрезви ЦСКА с 3:1

Базел не изнесе нова лекция на ЦСКА, но все пак без никакви проблеми го победи с 3:1 в мач от група «Е» на Лига Европа. През първото полувреме Гелаберт и Александър Фрай от дузпа отбелязаха за домакините, а през втората част двата тима си размениха по едно попадение чрез Янчев за «червените» и отново Фрай за швейцарците. Като цяло мачът бе доста интересен, с много положения пред двете врати, като вина за това имат и двата тима.

Иначе двубоят започна много добре за ЦСКА, които през първия половин час седяха доста добре и имаха някои възможности да затруднят отбраната на домакините, но това така и не стана. Активни бяха Владо Манчев и Маркинъос, който нанесе няколко добри удара от дистанция. Така се стигна до 35-ата минута, когато удар на Гелаберт от над 25 метра рикошира в Бени Хугел и вляти във вратата на Чавдаров

за 1:0. Шест минути по-късно Бранков повали Алекс Фрай в наказателното поле и реферът отсъди дузпа. От нея потърпевшият не стреси и оформи 2:0 за швейцарците.

Втората част започна с положения и за двете страни. За българите Маркинъос пропусна с глава да накаже грешка в отбраната на Базел. В 60-ата минута Тодор Янчев даде надежда на тима си за нещо повече. С хубав удар от воле той преодоля вратаря Коломба за 2:1. Само седем минути обаче трябваха на Алекс Фрай и компания да си върнат преднината. Именно той се възползва от глупава грешка на Павел Виданов за 3:1.

До края на мача можеше да паднат още голове. Маркинъос, Руи Мигел и Иван Стоянов бяха близо до това за ЦСКА, докато Фрай и Шокер за домакините застрашиха Чавдаров. Особено отчаян за гостите бе Маркинъос, който опита куп удари, които бяха спасени от Коломба.

Виданов опитва шпагат

**Георги Петков закопа Левски срещу Ред Бул**

Георги Петков



но защитник в бяло-червено се хвърли в краката му и изби в корнер.

В началните минути на втората част нито един от двата отбора не си позволяваше хаотичен натиск. И «сините», и Ред Бул играеха предпазливо, изчаквайки за грешки в противниковата отбрана. Така се стигна до 63-ата минута, когато Петков направи уникална глупост. Вратарят тръгна да лъже нападател на Ред Бул. Топката му бе отнета и попадна у играч на гостите малко извън наказателното поле. Сърмов обаче реагира мигновено и събори противника си, предотвратявайки сигурен

гол. Това означаваше директен червен картон за халфа на Левски. Останали с десет души на терена, «сините» се прибраха по-назад. Георги Иванов реагира моментално, вадейки единствения си нападател Йовов, на чието място влезе полузащитникът Лъчезар Балтанов.

Само пет минути преди края пред «сините» се откри страхопътна възможност за контраатака. Зе Соарес бе оставен сам срещу защитник на гостите, но вместо да се опита да го преодолее, бразилецът реши да подава на Миланов и съборка. Малко по-късно след центриране от фаул на Жоакинью

Зе Соарес се бори със защитник на Ред Бул

**СТАРТОВИ СЪСТАВИ:**

ЦСКА: Чавдаров - Баес, Стоянов, Бранков, Виданов - Мороз (27, Н. Манчев), Янчев - Маркинъос, Делев (56, Платини), Иван Стоянов и Манчев (70, Руи Мигел).

БАЗЕЛ: Коломба - Атан, Гелаберт (Аратори), Сафари (78, Шакири), Инком - Кабрал, Чипърфийлд, Хугел, Шокер (89, Перович) - Фрай и Алмераш.

трима играчи на шампионите се разминаха с топката пред вратата на Густафсон.

Изтичаха последните секунди на мача, когато Петков съборка фатално. При изпълнение на един тъч вратарят се пласира много лошо и Шимер с глава донесе успеха на Ред Бул.

Гришата загуби от поставения под №1 в Шарлотсвил



Григор Димитров отпадна във втори кръг на турнира на твърди кортове в Шарлотсвил (САЩ), след като претърпя поражение от представителя на домакините Майкъл Ръсел. Първата ракетка на България спечели първия сет 6-4, но поставеният под №1 американец обърна мача след успех в следващите части с 4-6, 2-6. За участието си на сингъл в Шарлотсвил Гришо ще получи 860 долара и 6 точки за световната ранглиста. Българският талант продължава участието си на двойки, където негов партньор е шведът Филип Пърнич.

Опозицията праща Коджабашев на съд

Федерацията още не е насрочила дата за Общо събрание

Настоящото ръководство на федерацията по вдигане на тежести може да бъде дадено под съд. За това се заклани кандидатът за шефския пост от страна на опозицията Стефан Ботев. Причината за намеренията му е фактът, че действащите шефове все още не са насрочили дата за Общо събрание на централата.

«Преди 2 седмици сме подали подписа от 24 клуба. Това е повече от 1/3 от членовете на федерацията. Все още обаче няма насрочена дата и ако това продължи, се обръщаме към съда», коментира Стефан Ботев пред спортните медии.

Лидерът на опозицията нападна президента Антон Коджабашев и заради последната издължка - липсата на наш отбор на световното. «И да бяха пратили, нищо нямаше да направят. Какво значи, че пазят пари за министерството? Нали е президент на федерацията? Трябвало да осигури заминаването на националния отбор. Защо въобще стои там, като не може това», риторично попита Ботев.



Лукойл с нов треньор

Нов треньор има вече отборът на Лукойл Нефтохимик, съобщава сайтът burgasnews.com. Още в предстоящия двубой с Пирин в Бургас на пейката до наставника Северин Димитров ще стои Стойко Томов. През тази година той бе помощник и в юношеския национален отбор. Специалистът е с доста дълъг стаж в Детско-юношеската школа на Лукойл-Нефтохимик, а под негово ръководство бургаският тим е ставал шампион на

страната. Томов замени досегашния помощник в тима Боби Крумов.

За дербито срещу Пирин извън състава отново ще остане диагонален Крастимир Стефанов. Бившият национал все още не се е възстановил от травмата в кръста, която получи в мача срещу Арда на старта на Суперлигата. На негово място Северин Димитров ще заложи на младия Венелин Кадънков, който направи отличен мач с Марек.

И «Долна Митрополия» е №1 в света

Трасето по супермото получи признанието на ФИМ



Пистата «Долна Митрополия» край Плевен беше избрана за трасе №1 по супермото в света. Това обяви президентът на Комисията по супермото и мотокрос към Международната федерация по мотоциклетизъм (ФИМ) Волфганг Сърб в писмо до родната федерация, до премиера Бойко Борисов и до спортния министър Свilen Нейков. Така България спечели «Голям шлем» от награди за най-добър организатор на планетата на състезания по

мотоциклетизъм. През септември пистата «Горна Росица» до Севлиево беше определена за №1 по мотокрос в класовете MX1 и MX2, а мотополитонгът «Троян» - в клас MX3.

«Признанието не е изненада. «Долна Митрополия» е изключително съоръжение, което вече притежава трибуна с 3000 седящи места. България е единствената държава в света, която е носител и на трите отличия в един сезон, а мотоциклетният спорт е един от най-динамично развиващите се в страната за последните години. За всичко това трябва да благодарим преди всичко на волята и характера на нашите състезатели», заяви председателят на Организационния комитет за Гран при Румен Петков.

2009 г. е най-успешната в 85-годишната история на този спорт у нас не само заради организационните награди. Ангел Караньотов, Александър Георгиев и Росен Тончев спечелиха второ място в състезанието за Купата на Нациите, която се прове-

де край Плевен. Караньотов е само на крачка от титлата по супермото в клас S3 на европейския шампионат. Иван Петров е първенец на Стария континент по мотокрос в клас 65 куб. см. Георгиев - по супермото в клас S1, а Тончев - в клас SOpen. Донко Пеев е носител на европейската купа по супермото в клас «Джуниър». Петров, Шевки Шефкиев и Николан Кушев са новите шампиони в класовете 65 и 85 куб. см. и АТВ в Източноевропейския шампионат. Мартин Чой е златен медалист по мотоциклетизъм на писта в клас 1000 Суперсток. Петър Петров пък ще се състезава от 2010 г. за Хонда в клас MX2.

БФМ е готова с всички планове за строежа на писта за Формула 1 и Moto GP. За да бъде довършен проектът, е необходим и подписът на спортния министър Свilen Нейков. Според предварителните планове България трябва да приеме старт от най-комерсиалната автомобилна надпревара през септември 2011 г., обясни Румен Петков.

Казийски, Соколов и Стойчев в Топ 4 на света

Европейският клубен шампион Тренто, воден от Радостин Стойчев, се класира за 1/2-финалите на Световното клубно първенство в Доха. Матей Казийски и компания влязоха в Топ 4 на планетата, след като надделяха над първенеца в Шампионската лига от 2008

година Зенит Казан с 3:2 гейма (24:26, 25:23, 24:26, 25:19, 15:11) в Катар. Така съставът с президент Диего Мосна се включва в разпределянето и на големите пари (за първо място - 250 000, за второ - 170 000, за трето - 120 000 и за четвърто - 90 000 долара).

С червени екипи специално за тази надпревара, българският тим от Аленините успя да направи обрат от 1:2 за 3:2 гейма и по този начин да се класира за финалната четворка на Световното клубно първенство. Матей Казийски бе най-резултатен със своите 24 точки. Любопитно е, че в целия мач Тренто постигна само един ас, дело на Рафаел де Оливейра, а Леандро Висото завърши с 23 точки. Вторият българин в състава - Цветан Соколов, пък остана резерва и не влезе в игра този мач.

Звънете ВКЪЩИ България

1.9 от 1п/мин*
от мобилен телефон

15% допълнителен безплатен кредит (само за нови клиенти)

Bulgaria 15p/min USA, Canada 1p/min

Изпратете BULGARIA на 81616 за да получите Е5 кредит

Ще получите SMS потвърждаващ успешно извършване на плащането.

Наберете 020 8497 4536*, а след това търсеният от Вас номер в международен формат (напр. 00 359 xxxxx). Изчакайте за свързване с избрания номер.

www.auracall.com/bgben
Helpline: 020 8497 4622
Supporter of:

auracall T-TALK CALLING THE WORLD

География на жената

Между 18 и 21 години жената е като Африка и Австралия. Все още е наполовина открита, наполовина дива и естествено красива, с буйна растителност около плодовитата делта.

Между 21 и 30 години жената е като Америка и Япония. Изцяло открита, много добре развита и отворена към търговия и преговори, по-специално към страни с книги или скъпи автомобили.

Между 30 и 35 години жената е като Индия или Испания. Много гореща, отпусната и убедена в своята собствена красота.

Между 35 и 40 години жената е като Франция или Аржентина. Може да е наполовина разрушена от войната, но вероятно е все още топло и желано място за посещения.

Между 40 и 50 години жената е като Югославия или Афганистан. Загубила е войната и постоянно е преследвана от предишни грешки. Наложително е да ѝ се направи цялостна реконструкция.

Между 50 и 60 години жената е като Русия или Канада. Много широка, тиха и границите ѝ на практика са контролирани, но хладният климат прогонва евентуалните посетители.

Между 60 и 70 години жената е като Англия или Монголия. Славно и завладяващо минало, но уви – никакво бъдеще.

След 70 лазарника жената е като Албания. Почти всеки знае къде се намира, но никой не иска да отиде там.

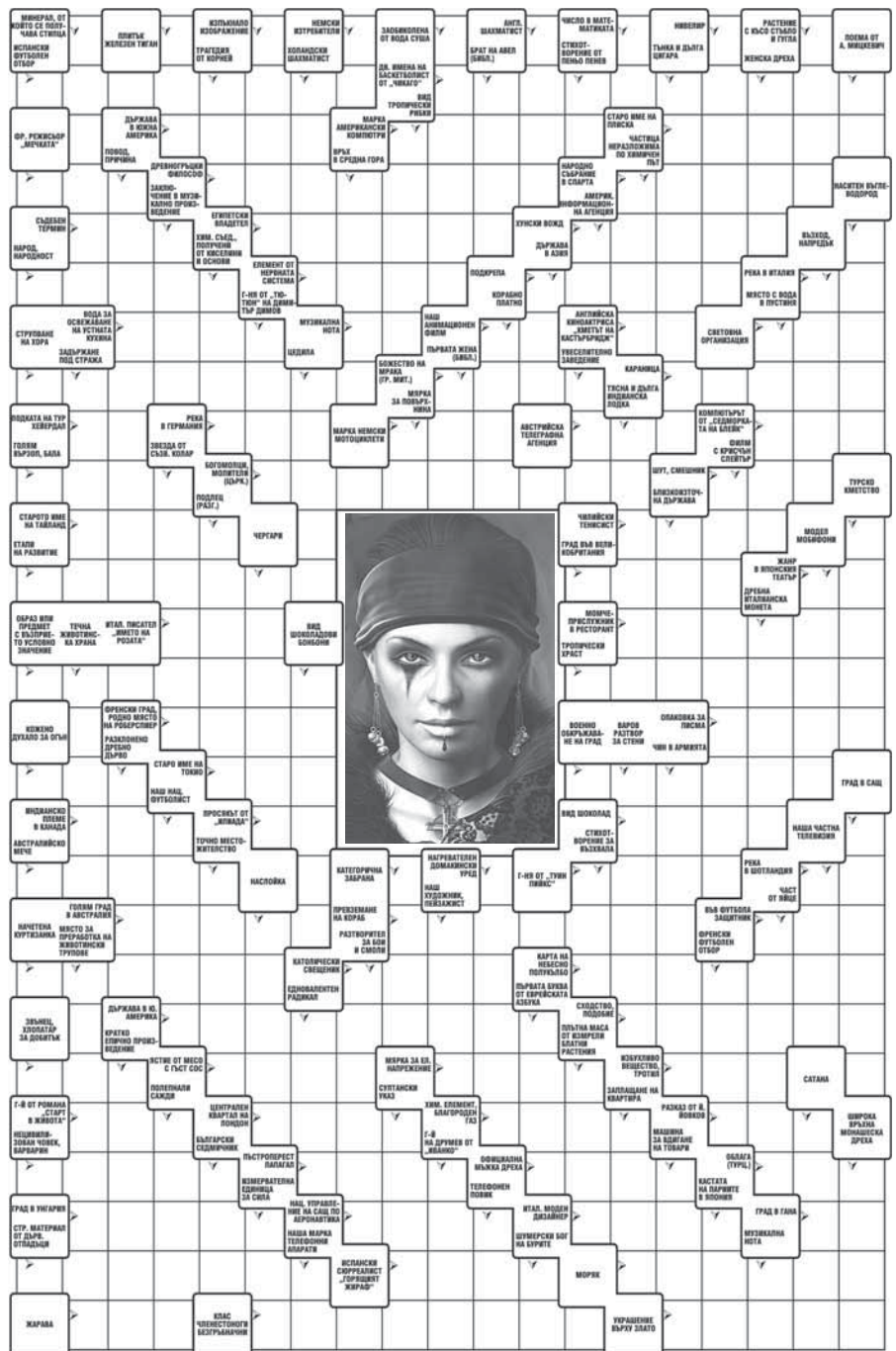
Защо, когато ни търсят по телефона, отговаряме „Ало“

Това се дължи на традиция, нещо като международно споразумение. По същия начин, както казваме ОК, когато сме съгласни с нещо. Или когато казваме „хмм“, ако се колебаем за нещо. Всеки език си има дума парола, която означава, че човекът, вдигнал слушалката, е готов да изслуша с внимание телефонирацията.

На японски казват „моши моши“, на италиански използват думата „пронто“ (поздравления).

Произходът на нашето „Ало“ се корени в английската дума Hello (здравей), която е пристигнала на Стария континент от американския английски. После тя била пофранцузена в alo, а ние, българите, сме я взаимствали от французите. Писмената форма на Hello съществува едва след 1880 година, когато поздравът станал най-използваният по телефона в Съединените щати.

Легендата разказва, че Томас Едисън – изобретателят на телефона и фонографа, е първият човек, използвал Hello в разговор по телефона. Неговите биографи твърдят, че откакто това се разнуло, всички започнали да я използват в смисъл на „привет“.



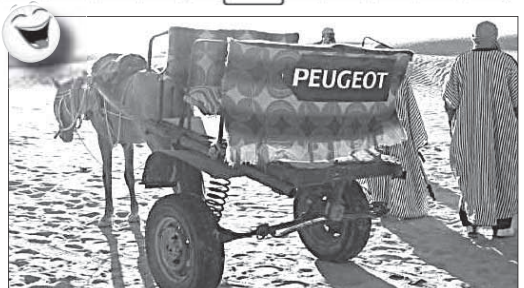
Знаете ли, че...

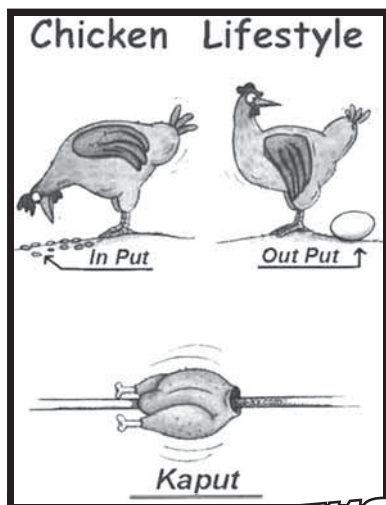
Жирафът може да почисти ухото си с език.
Ако искаш да останеш буден, по-добре е да изядеш една ябълка, отколкото да изпиеш чаша кафе.
Мравките се протягат, когато се събудят.
Най-харесваните и най-използваните четки за зъби са в син цвят.

Единствената храна, която не се разлага, е... медът.
Делфините спят с едно отворено око.
Ваниловият сладолед е една трета от цялото количество сладолед, продаван в света.

Ноктите на пръстите на ръцете растат четири пъти по-бързо от тези на краката.

Около на шрауса е по-голямо от мозъка му.





СМЕХОТЕРАПИЯ

Малко циганче спира пред полицаи на улицата и го пита:
- Бате, бате, искаш ли да станеш по-умен?

Полицаят не му обърнал внимание, но циганчето продължавало да настоява.

- Бате, бате, купи си от мен семки и ябълки по 1 лев едната и като ги изядеш, ще поумнееш.

Слушал го полицаят и все така не му обърнал внимание, но нали е на служба, а нямало какво да се прави в момента, освен да скучае, се съгласил. Циганчето извадило една ябълка, разрязало я и дал на полицая 4 семки срещу 4 лева.

Полицаят излял едната, после лалпал втората семка и докато дъвчел, започнал да разсъждава на глас:

- Аз купих 4 семки за 4 лева. Аз за тези пари щях да си купя поне 2 кило ябълки...

- Ето, видя ли. Изяде само две семки и вече поумня - казал циганчето.

Като е известно, Хитлер бил много мнителен и суверен. Веднъж извикал един гадател, за да узнае своето бъдеще.

- Мой фюрер, виждам в своите книги, че ще умрете на еврейски празник.

- Кой по-точно?

- О, мой фюрер, в който и ден да умрете, той ще стане голям еврейски празник.

От какво се страхуват и жабите, и момичетата?

- От църкелите!

Най-сигурният начин да запомниш рождения ден на жена си - един път да го забравиш.

Цяла година жена ми не разговаря с мен само заради една-единствена дума, която й казах в момент, когато се бях разгорещил.

- Слушай, бъди приятел - кажи ми тази дума!

Говорят си две приятелки:
- Твоят мъж пуши ли?

- Да, но само след секс.

- А как е със здравето?

- Смятам, че две-три цигари на година няма да му навредят.

Един старец отишъл до съседката и ѝ рекъл:
- Съседке, ела, ела да те по-

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблон (27,4 x 40 см)
Брой страници: 32
Периодичност: седмичник
Рекламен обем на страницата: 1000 кв. см

Брой колони на страницата: 6
Широчина на колоната: 4,3 см
Разстояние между колоните: 0,43 см

ОТСТЪПКИ:

За площ
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За цяла страница (1000 къса)

За публикации

10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици порано. Промените не вадят за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4 на 4 см, а неговата площ е 16 кв. см. Срещу сумата от 20 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

черпа.
- Не, благодаря, съсед. Аз съм на широкосиловна диета.

Двама студенти съвквартират си говорят:

- Много е тежко положението с храната... без никакви доходи... Искаш ли да си вземем едно прасе и да си го гледаме на

терасата?
- Стига бе... Много е мръсно!
- Нищо... То ще свикне.

Компютърен маниак разказва на свой приятел:
- Представяш ли си, вчера се връщам от работа по-рано от обикновено. Влизам в спалнята, а там в леглото - жена ми и някакъв непознат мъж. И на двамата очите им едни такива хитри-хитри... Веднага заподозрях нещо, затичах се към компютъра, опитвам се да вляза в Интернет - а те, гадовите, паролата ми сменили, бе...

Посрещане на Нова година. Една дама казва на друга:
- Струва ми се, че преди дванадесет години сме посрещали нова година в една и съща компания.

- Наистина ли? Нещо не си ми спомням.
- И аз не помня добре лица. Но виж за тоалети - добре помня.

- Защо програмистът не може да се качи на 14 етаж с асансьор?
- Натиска 1, после 4 и търси ентър.

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за годишен абонамент: £29 (26 броя)

Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)

Име:

Адрес:

Телефон:

Абонамент за период:

Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:

BG BEN, 267 Vicarage Road, London, E10 7HQ

Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

Важни телефонни номера и адреси

Посолство на Република България в Лондон
186 - 188 Queen's Gate
London SW7 5HL
тел. 0870 060 2350, 0870 060 2351
факс: 020 7584 4948
работно време: понеделник - петък 09.00 - 18.00
email: info@bulgarianembassy.org.uk
web: www.bulgarianembassy.org.uk
онсулска служба при Посолството на Република България в Лондон
граждански часове за приемане: понеделник - петък 9.00 - 14.00 ч.
автоматична 24-часова телефонна линия за

запазване на приемане час:
тел. 090 6554 0750, 090 6550 8950, 090 6554 0819
тел. 020 7589 3763
факс: 020 7581 9073
HOME OFFICE, GENERAL ENQUIRIES
Public Enquiry Team
Home Office
7th Floor, 50 Queen Anne's Gate
London SW1H 9AT
тел. 0870 000 1585
факс: 020 7273 3476
IMMIGRATION & NATIONALITY DIRECTORATE
Immigration Enquiries
Lunar House
40 Wellesley Road
Croydon CR9 2BY
тел. 0870 606 7766
UK VISAS
Foreign & Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
тел. 020 7008 8438
INLAND REVENUE (данъчна администрация),

General Enquiries, тел. 0845 300 3900
Embassy of the Republic of Bulgaria
186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Phone: 0207 5849 400
0207 5849 433
Opening hours: Monday-Friday 09.00 - 18.00
Consular Section
Phonics: 24 Hour Automated Booking System: tel. 090 6554 0750 (calls cost GBP 1/min)
24 Hour Visa Information Service: tel. 090 6554 0819 (calls cost GBP 1/min)
Individual Inquiries on Submitted Applications: tel. 020 7589 3763 (13.00)

15.00)
Fax: 0207 5819 073
Consular Section
Admission Hours: 09.30 - 12.30, Monday to Friday (with an appointment) 12.30 - 14.00, Monday to Friday (without an appointment)
Commercial Section Fax: 0207 5894 875
Commercial Section
Admission Hours: Monday-Friday 09.00-18.00
Professor Nikolai Zhelev PhD, CBIOL, EurProBio, FIBiol, FMBNAM
Hon Consul for the Republic of Bulgaria in Scotland (Dundee)
Fax: +44(0)1382 308117
e-mail, website: Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk
www.bulgarianconsulscotland.org.uk

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
267, Vicarage Road, London, E10 7HQ
Реклация: 0208 5581 731
E-mail: inbox@bgben.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751
Отговорен редактор за UK: Евгений Кайдамов ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 558 1731, тел. 0784 6496 968

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България: тел./факс + 359(32) 63 99 33

Отговорен редактор: Юлия Русева, 0898 780 561
jrusheva@bgben.co.uk, juliaigorova@abv.bg

Редакционен екип: Нежди Халим skozuharov@bgben.co.uk

Нежди Халим nhalil@bgben.co.uk
Цветомир Иванов tivanov@bgben.co.uk

Репортери: Мария Русева, 07531010322, gabriela.guchova, ggshtkova@bgben.co.uk, 07519436249, Деница Букорешнева, dbukoreshtieva@bgben.co.uk, тел. 07828041310

Координатор: Нежди Халим nhalil@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама в UK: Е.Кайдамов ekaydamov@bgben.co.uk, 0208 558 1731, 0784 6496 968
Маркетинг и реклама в България: Ивайло Томчев



Примабалерината Маша Илиева стана доктор на изкуствознанието. Тя преподава от десет години в Музикалната академия и написа книгата «Пътят към балета». Томът всъщност е нейната докторска дисертация. «Да, вече съм доктор на изкуствознанието. Едно от предимствата на това звание са 50-те лева, които се начисляват над заплатата.» В «Пътят към балета» тя проследява анатомичното развитие на детето между 3 и 7 години, защото именно тогава момиченцата започват да се занимават любителски.

Деси Добрева на музикална обиколка в САЩ и Канада



Вие имате бизнес.

Направете му подарък.

Подаръкът на умения маркетинг.

Предложете на всеки клиент, който идва във вашия офис, кантора, склад, ресторант, кафене безплатен брой на вестник БГ БЕН.

БГ БЕН

КАКВО ПЕЧЕЛИТЕ?

Възможност вашата услуга да бъде допълнително оценена с предложени бонус и полезна информация. Следващия път, когато клиентът потърси вестник БГ БЕН, вече ще знае със сигурност къде може да го намери. Заявете бройката, която желаете да ви доставим на тел.: 020 8558 1731 или на e-mail: ekaydamov@bgben.co.uk

Момичето с английски глас Деси Добрева тръгва на турне в САЩ и Канада под наслов «Пътешествие до България». Красивата певица от «Шоуто на Слави», която наскоро завърши с отличие щатския колеж Бъркли, ще стартира своята обиколка в Страната на неограничените възможности от Ню Йорк на 7 ноември. Деси ще обиколи над 13 града, сред които Сан Диего, Лос Анджелис, Денвър, Питсбърг, Сан Франциско, Сейнт Луис, Далас, Бостън, Отава и др. С най-голямо

нетърпение зад океана бил очакван концертът ѝ в Чикаго. Бившата вокалистка на Слави ще посети също Монреал, Орландо и Форт Ловърдейл. Специално за турнето си в САЩ и Канада Деси е приготвила много български народни песни, преминаващи в кръшни хора, латино - джаз ритми, нежна боса нова и бурна салса. Тя не се отказала и от задължителните денс-

поп парчета, като специално за почитателите си зад граница певицата ще изпълни и някои от парчетата, включени в албума ѝ «Тя е». Креативната Деси не е забравила и старите руски песни, които са така любими на по-старото поколение българи. Тя обещава да зарадва почитателите на руските романси с песни като «Очи черные», «Александра» и «Катюша».



Наздраве в бар-ресторант АРДА-2!

Бар-ресторант АРДА-2 ви кани на българско парти всеки петък, събота и неделя.

Жива музика,
българска кухня
и купон до сутринта.

156A Seven Sisters Rd.
London
N7 7PL

За резервации:
Тел. 02072635902
Моб. 07588202182

За първи път **CHANGA BAR** прави специално за вас купони с българска музика на живо с най-популярните гост-изпълнители от България!

Изживейте една незабравима нощ със специалната гост-звезда от България

Джина Сточева

На **13 ноември** от 20.00 ч. до 04.00 ч. сутринта.

Вход 10 GBR (над 21 г.)

(плюс 10% отстъпка от цените на фризьорските услуги в Snowdrop Beauty & Hairdressing Salon, на стр.24)

DJ NIKI и DJ STENLI

Changa bar
139-141 Tottenham Lane, N8 9BJ
Crouch End, Turnpike Lane,
Finchbury Park и Wood Green
(пред нас минава автобус 41)

Хитовата изпълнителка ще ви забавлява до зори с най-новите песни от поп-фолка, а за ценителите на народната песен - уникална китка от вечни македонски ритми, които ще вдигнат всички на дансинга. И това е само началото! Очаквайте скоро много изненади и звезди, които ще пеят за вас на живо! Само в CHANGA BAR!

info@changabar.com
www.changabar.com
tel.: 02083477089
за резервации
Мехмет: 07943494929

